





EUROPE

LA VISITE DE M. COSTA GOMES EN FRANCE

M. Giscard d'Estaing : il s'agit de savoir les transformations nécessaires s'accompliront dans la liberté

président de la République portugaise, M. de Costa Gomes, arrivé mercredi en visite officielle en France...

pour la Touraine, où il visitera notamment les châteaux de Chambord, Chenonceaux, Ussé et Azay-le-Rideau...

été ajouté au programme de vendredi. Les deux chefs de gouvernement...

Deux mondes...

Plus de plus protocolaire et davantage en apparence que de grands diners officiels de l'Élysée...

francisés devant les militaires portugais, qui accompagnent leur président et qui ne regardent pas à expliquer...

Le chef de l'Etat portugais observait que son pays s'y intéressait à l'Europe, il a dit que le Portugal est un pays qui a subi des influences de tous les continents...

Le Président da Costa Gomes : nous sommes un peuple en révolution

Dans sa réponse, le président da Costa Gomes rappela que si le Portugal est un pays qui a subi des influences de tous les continents...

Le Président français : un pas vers l'Europe

Soulignant que le président da Costa Gomes faisait en France sa première visite officielle à l'étranger, le président Giscard d'Estaing...

Italie

Enlevé dans le Piémont L'industriel Vittorio Gancia a été libéré. Rome — M. Vittorio Gancia, enlevé mercredi après-midi à Turin...

Espagne

L'ordre de grève lancé par la Junte démocratique a été peu suivi

Madrid (A.F.P., A.P., U.P.I.). — D'importantes forces de police ont été mobilisées pour faire échec, le 4 juin, à la grève générale déclenchée par la Junte démocratique d'Espagne...

lesquels 6 000 métallos de sept usines et 2 000 ouvriers du bâtiment. Au ministère de la planification...

M. Poniatowski : il est inadmissible qu'une police étrangère intervienne sur notre territoire

Mercredi 4 juin, à l'Assemblée nationale, lors des questions au gouvernement, M. Poniatowski, député socialiste de Belfort...

espagnoles, pour qu'elles interviennent à leur profit sur le territoire français. Il est inadmissible, en effet, qu'une police étrangère intervienne sur notre territoire...

arti socialiste portugais menace à nouveau de quitter le gouvernement si le journal < Republica > ne peut paraître librement

bonne (A.F.P., Reuters, U.P.I.) Le parti socialiste portugais a annoncé, le mercredi 4 juin, de ne ramer à la coalition gouvernementale si le journal < Republica > n'est libéré d'ici là.

Vendredi 30 mai, les socialistes avaient décidé de reprendre leur place au conseil des ministres, étant entendu que le travail de la révolution ferait en sorte que le quotidien puisse paraître rapidement.

Finlande

ELECTIONS LÉGISLATIVES ANTICIPÉES AURONT LIEU LE 21 ET 22 SEPTEMBRE

(De notre correspondant.) Helsinki. — Le gouvernement de droite centriste qui préside Kalevi Sorsa (social-démocrate) mais mercredi 4 juin sa démission a été acceptée par le parlement...

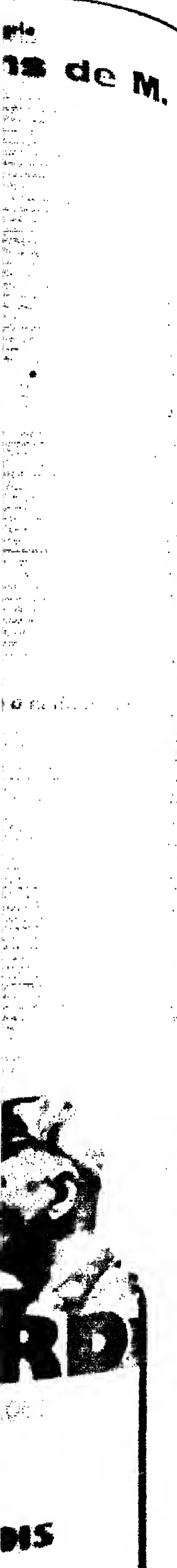
« Nous allons tenter avant tout de mettre un terme aux purges sauvages », a déclaré le lieutenant José Manuel Miguel Judas, qui vient d'être chargé de cette tâche par le M.F.A.

Les « purges sauvages »

Le commandant José Xavier a admis que des prisonniers du M.R.P.F. (Mouvement pour la réorganisation du parti du prolétariat) avaient été frappés à coup de bâton. Mais, a-t-il ajouté, il s'agit de faits qui ont été attaqués, gardiens qu'ils avaient attaqués.

ROMAIN GARY

Au-delà de cette limite votre ticket n'est plus valable roman GALLIMARD





AFRIQUE

Angola
Toutes mes troupes sont entraînées par les Chinois nous déclare M. Holden Roberto, président du F.N.L.A.

Plus que de violents affrontements se vivent dans l'enclave de Cabinda, la lion est tendue à Luanda, où les réfugiés affluent de l'ensemble de la province. Des centaines de petits Blancs, essent, devant les locaux de la Compagnie portugaise des transports maritimes...

Le pont de la capitale est paralysé par une nouvelle grève des dockers. M. Holden Roberto, président du Front national de libération de l'Angola (F.N.L.A.), fait actuellement un voyage en Europe. A Paris, il a rencontré M. Claude Pierre-Brossolette, secrétaire général de l'Ulysse...

Une légende créée par nos adversaires. « J'ai rencontré Mobutu lors de la première fois en 1964, alors qu'il était journaliste, et notre amitié ne s'est jamais démentie depuis. »

Tchad

Le sort des otages français

LE « FROLINAT » DE M. ABBA SIDDIQ FAIT ÉTAT DE LA MORT DE Mme CLAUSTRÉ

Le quotidien Libération publie en première page, ce jeudi 6 juin, une information diffusée trois jours plus tôt par le Front de libération nationale du Tchad (FROLINAT), que dirige M. Abba Siddiq et selon laquelle Mme Claustre, détenue en otage par les rebelles du Tibesti, serait morte récemment. L'autre otage, M. Combes, se serait enfui en Libye le 23 mai dernier...

Combes, ce qui paraît surprenant s'il est, comme l'assure le FROLINAT, en Libye depuis près de quinze jours. Le ministre de la coopération affirme, pour sa part, n'avoir reçu aucune confirmation de ces allégations. Il estime qu'il pourrait s'agir d'une « manœuvre » consistant de la part d'extrêmes mouvements de libération, et que « Mme Claustre est toujours en vie, ce qui est aussi l'avis de son mari ».

Madagascar

L'ARMÉE FRANÇAISE a terminé mardi 3 juin son désengagement à Madagascar, conformément aux accords de coopération de juin 1973. Le pavillon de la marine française qui flôtait encore sur Diego-Suarez a été amené.

« AIR INTER ME PERMET DE CONCILIER PROFESSION ET VIE FAMILIALE »

Grâce à l'avion, ce directeur d'un ensemble d'usines peut intercaler un déplacement imprévu dans un emploi du temps chargé, sans bouleverser pour autant son programme.



M. GUY PASCAL, directeur Production de la Division Produits Alimentaires à Lestour-Coteau et Associés.

Au sein de notre société, je suis plus spécialement chargé de la coordination et de la gestion des établissements qui fabriquent en région parisienne et en province nos produits alimentaires. Ces responsabilités doivent vous appeler à prendre l'avion souvent ?

Club Familial Cachère et spécial « Jeunes Adultes ». Hôtel grand confort sur la plage. COTE ADRIATIQUE. Milieu joyeux dynamique. Garde enfants.

VIOLENTS AFFRONTLEMENTS ENTRE NATIONALISTES AU CABINDA. Luanda (Routier). De violents affrontements se sont produits, mercredi 4 juin, dans l'enclave de Cabinda, entre le Front de libération de l'Angola (F.N.L.A.) et celui du Mouvement populaire de libération (M.P.L.A.).

Rhodésie M. SMITH NE POSE PLUS DE PRÉALABLE A L'OUVREMENT DE NÉGOCIATIONS. Salisbury (A.F.P.). M. Ian Smith, premier ministre rhodésien, a confirmé, mercredi 4 juin, que son gouvernement a décidé d'abandonner toute condition préalable à l'ouverture de négociations avec le Conseil national africain (A.N.C.).

UN SONDAGE EXCLUSIF ELLE-SOFRES

Les salaires des femmes dans 102 métiers.

Les femmes qui travaillent : qu'en pensent les français?

Dans ELLE, cette semaine, un document exceptionnel : pour la première fois en France, le tableau comparatif de 102 salaires de femmes - des plus bas aux plus privilégiés. Étonnant. Et un sondage exclusif Elle-Sofres : un échantillon représentatif de la population répond aux 10 questions qui révèlent la véritable opinion des Français - hommes et femmes, jeunes et moins jeunes - à l'égard du travail féminin. Des surprises.

IL FAUT LIRE ELLE CETTE SEMAINE.

le refuge formation organisme de formation professionnelle continue. Stages de : Mathématiques et informatiques, Statistiques, et calcul des probabilités, Recherche opérationnelle, Prévision et simulation, Gestion des entreprises, Fiscalité à l'usage des Entreprises, Marketing et Commercial, Droit des Affaires, Production et maintenance, Formation Humaine, Secrétariat, Langues (Allemand, Anglais, Arabe, Espagnol, Hébreu, Italien).

PARIS-AJACCIO une nouvelle liaison Air Inter. tous les jours: dép. Paris: 8h55 arr. Ajaccio: 10h20 dép. Ajaccio: 14h30 arr. Paris: 16h00. AIR INTER PARIS. Renseignements, réservations, Tél.: 588.21.21 et toutes Agences de Voyages.



AFRIQUE

LA DÉCOLONISATION DU SAHARA ESPAGNOL

Kurt Waldheim, secrétaire général des Nations unies, fera du 9 au 13 juin un voyage qui débutera à Alger puis à Nouakchott, Rabat et pour terminer de l'avenir du Sahara occidental sous administration espagnole.

que des éléments étrangers - sont à l'origine de troubles au Sahara espagnol. Il invite les pays limitrophes à contribuer au maintien de la paix, faute de quoi Madrid se réserve le droit de faire appel au Conseil de sécurité si de nouveaux incidents venaient à éclater.

Le 3 juin ses lettres de créance au président Moktar Ould Daddah. Il a aussi été reçu par le ministre des affaires étrangères. Les entretiens, que l'ambassadeur a qualifiés de « francs et fraternels », ont porté sur le Sahara espagnol.

mième, dernière étape d'un périple qui l'a conduit à Madrid, El Aïoun, Rabat et Alger. Au Maroc, l'attitude de l'Algérie dans cette affaire est vivement critiquée, notamment par « l'Opinion », quotidien de l'Algérie, selon qui les réfugiés sahraouis présentés à la mission de l'ONU à Tindouf seraient « des ressortissants maliens et nigériens ».

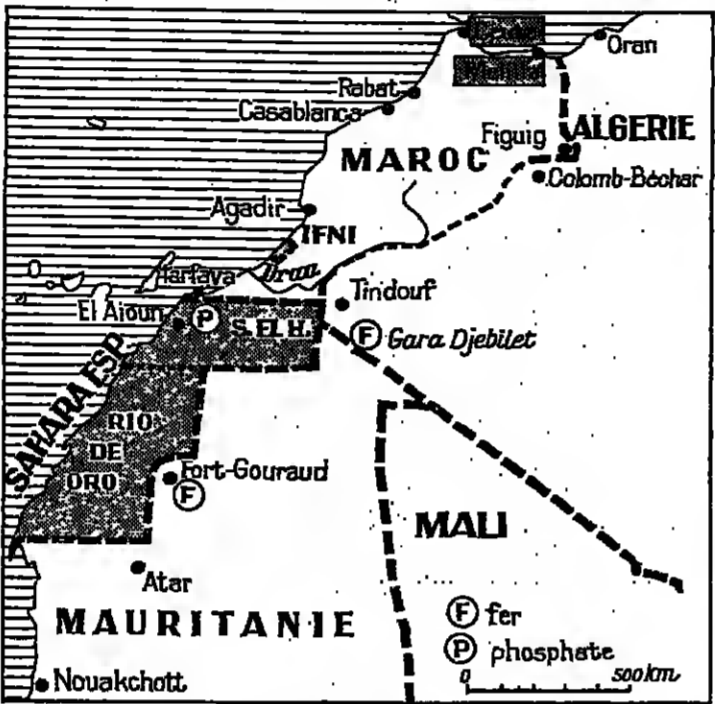
ALGER: il faut s'en tenir au principe de l'autodétermination

Alger. — C'est à Tindouf que la mission d'enquête de l'ONU sur le Sahara occidental (le Monde) du 3 juin a pu prendre contact avec des dirigeants du F. Polzario (Front populaire pour la libération

de Saguiet-El-Hamra et du Rio-de-Oro) qui réclament l'indépendance du territoire actuellement administré par l'Espagne. Le choix de cette ville algérienne conduit à s'interroger sur le rôle joué par Alger.

De notre correspondant

Les chefs d'Etat déclarent notamment avoir « consacré une attention particulière à l'évolution de la question du Sahara encore sous domination du colonialisme ».



insieurs reprises la presse algérienne a reproché à Alger de soutenir comme il convient les revendications de Rabat et Madrid et d'avoir une attitude ambiguë. A une ou deux reprises, la presse algérienne a été de réponse pour se défendre.

En effet, les dirigeants algériens ont toujours soutenu la position officielle, qu'elle n'a jamais varié. Elle repose sur un certain nombre de principes. Le premier est que l'Algérie n'a aucune revendication sur ce territoire, mais qu'elle est intéressée à sa décolonisation, ne serait-ce que parce qu'elle a une frontière avec lui.

espagnol » et « réaffirmé leur attachement indéfectible au principe de l'autodétermination et leur souci de veiller à l'application de ce principe dans un cadre qui garantisse aux habitants du

les résolutions de l'ONU, comme la 2711 du 14 décembre 1970, qui invite l'Espagne à « arrêter le plus tôt possible, en conformité avec les aspirations de la population autochtone du territoire et en consultation avec les gouvernements du Maroc et de la Mauritanie et de toute autre partie intéressée, les modalités de l'organisation d'un référendum sous les auspices de l'ONU ».

l'accession de leur pays à l'indépendance. Ils estiment aussi qu'un élément nouveau est apparu qui ne peut être ignoré: le F. Polzario. A ceux qui s'étonnent des bons rapports qu'il entretient avec ce « front de libération », ils rappellent qu'un des principes de leur politique a toujours consisté à soutenir les mouvements sémblables. « Nous avons formé et aidé les cadres politiques et militaires des organisations de libération, du Congo, du Bénin, de la Guinée-Bissau, de Sao-Tomé, de l'Angola, etc. Pour qu'on ne nous accuse pas de double jeu, nous a répondu: « Nous n'avons jamais revendiqué ou même parlé d'un couloir. De plus, il suffit de regarder une carte pour voir que Gara Djebilet est à la frontière du Maroc et non du Sahara occidental. Enfin, nous avons proposé une coopération à Rabat pour l'exploitation de ces mines, mais les choses ont tourné en l'autre; le projet ne s'étant pas concrétisé, nous avons alors envisagé de construire une ligne de chemin de fer qui relierait Gara Djebilet à la Méditerranée, et que les Marocains nous ont également reproché. Nous nous demandons donc ce qu'ils veulent exactement. »

Pour éviter que l'affaire du Sahara n'envenime les rapports entre les trois pays intéressés et qu'elle ne dégénère, les Algériens suggèrent que les chefs d'Etat qui connaissent bien le dossier le regroupent une fois de plus pour trouver une solution. De son côté, le roi Hassan II a fait parvenir un message au président Boumediène. On en ignore la teneur, mais on laisse entendre dans les milieux diplomatiques que le souverain prônerait, lui aussi, la concertation.

PAUL BALTA.

NOUAKCHOTT: l'O.N.U. doit prendre le relais de Madrid dans l'attente d'une solution définitive

De notre envoyé spécial

Nouakchott. — Après avoir pris contact avec les dirigeants mauritaniens, la mission d'enquête des Nations unies va séjourner dans le nord du pays, au voisinage de la très longue frontière de près de 1 600 kilomètres qui sépare la Mauritanie du territoire contesté. « Nous ne pourrions pas, quand à nous, montrer des camps de réfugiés », nous a dit à ce propos mardi matin le président Moktar Ould Daddah, pour la bonne raison que ce sont les mêmes populations qui de tous temps ont habité de part et d'autre de cette frontière artificielle, tantôt d'un côté, tantôt de l'autre, mais toujours chez eux et aussi intégrés. Mais nous sommes persuadés qu'après cette visite les membres de la mission seront définitivement convaincus que Sahraouis et Mauritaniens c'est la même chose et c'est tout ce que nous souhaitons pour le moment. »

Tout en réaffirmant vigoureusement les droits de leur pays sur le territoire, les dirigeants mauritaniens n'ont cependant pas moins émis des déclarations pacifiques pour arriver à une solution leur donnant satisfaction. Ou même, ils sont bien décidés à faire tout leur possible pour éviter que les divergences qui sont également apparues à propos de cette affaire entre Alger et Rabat ne dégénèrent un jour en conflit et ils espèrent que les Marocains ne céderont pas à la tentation de succéder par la force aux Espagnols, dans l'hypothèse d'un retrait précipité du colonialiste.

La souci de maintenir la paix dans la région tout en préservant l'éventuelle possibilité de conduire la Mauritanie à se tourner de plus en plus vers les Nations unies, non plus cette fois pour contraindre l'Espagne à partir, puisque cela est désormais virtuellement acquis, mais pour administrer le territoire après le départ des anciens colonialistes. L'Espagne ayant décidé irrévocablement de se retirer, il est clair,

selon Nouakchott, qu'elle s'apprête à présent à mettre chacun des trois protagonistes devant ses responsabilités. C'est en tout cas le sens que l'on donnait mardi dans la capitale mauritanienne à la proposition transmise la veille par le gouvernement espagnol aux trois capitales intéressées de tenir le 9 juin à Madrid une réunion quadripartite pour discuter de l'avenir du territoire contesté.

PIERRE BIARNES.

BIBLIOGRAPHIE

« Le Sahara occidental les frontières marocaines »

de ROBERT REZETTE

« Les droits du Maroc au Sahara occidental revêtent un aspect obscure et transparent dans les données géographiques, humaines et historiques caractérisant ce territoire. »

de la science politique. C'est ainsi qu'il affirme, après avoir évoqué la richesse des gisements de phosphates découverts dans le territoire — prolongement, écrit-il, des gisements marocains: « Il convient de ne pas renouveler l'expérience des omérites du golfe Persique, artificiellement créés par le grand capitalisme international face à une richesse disproportionnée à leurs besoins, alors que les Etats voisins importants manquent du strict nécessaire. »

Le dossier historique présenté dans la première partie de l'ouvrage est très documenté. Les conventions passées en 1900, 1904 et 1912 entre Paris et Madrid afin de délimiter leurs zones respectives d'influence sont l'objet d'importants et utiles développements. Dans la seconde partie, l'auteur examine les différentes thèses en présence. Bien que convaincu des droits marocains, il estime que « la guerre est impossible », et n'exclut pas la possibilité d'un compromis. L'idéal, dit-il, aurait été d'appliquer au Sahara dans son entier une sorte de droit à la mer. Mais cette solution « est maintenant illusoire, la situation créée étant irréversible. »

Avec le livre de M. Rachid Lazrak: la Contentieux territorial entre le Maroc et l'Espagne (1), l'étude de M. Rézette prend place, par sa clarté et la richesse de sa documentation, parmi les ouvrages de base sur cette question. — D. J.

L'AFFAIRE DES VINS DE BORDEAUX

La regrettable affaire ne doit être oubliée tous les Propriétaires qui n'ont jamais de vendre honnêtement des vins, ayant fait la réputation des Bordelais dans le monde.

GRATUIT pour documents et offre spéciale à remplir, pour (ou recevoir) et envoyer enveloppe à l'adresse: BOULEVARD DE BORDEAUX, case 101-11-71 - 33210 LANGON.

Depuis 25 ans, nous avons compris que la meilleure façon de construire, c'est de s'intégrer à l'environnement.

En 25 ans, on en apprend des choses. Et on s'est rendu compte qu'il ne suffisait pas de bien construire. Il fallait construire différemment selon les endroits où l'on se trouve. Pour bien s'intégrer à l'environnement. C'est pourquoi, nos réalisations ne se ressemblent pas. Quelquefois traditionnelles, souvent d'avant-garde, elles ont été créées par des architectes très différents dans leur conception et leur approche des techniques nouvelles.

Defense 2000. La tour la plus haute d'Europe. 45 étages offrent un panorama fantastique. Du studio au 6 pièces-duplex. Quartier Boieldieu, Puteaux.

Le Saint Saëns. Contraste de la tradition et du moderne dans un quartier qui se réveille. Du studio au 6 pièces. 2-18, rue Saint Saëns, Paris 15e.

Les Jardins de Talma. A la lisière de la forêt de Sénart, des petits immeubles répartis sur plus de 5 hectares vallonnés. Du studio au 5 pièces. 1, rue Talma, Brunoy 91.

La Croix Bosset. Sur les côtes de Sèvres, une architecture tri-bloquée pour mieux profiter du soleil. Du studio au 5 pièces. 50 bis, rue de la Croix Bosset, Sèvres 92.



Avec nos associés, nous avons beaucoup construit

De la résidence de grand luxe à la maison individuelle en passant par l'immeuble traditionnel et même la tour d'habitation la plus haute d'Europe, nous avons déjà réalisé plus de 65.000 appartements.

Avec la CORI, nous avons beaucoup vendu. La CORI fait aussi partie du groupe SACI. Elle est aujourd'hui l'une des premières centrales de vente immobilière de France.

SACI. Que notre expérience de constructeur vous rassure.



(1) Nouvelles Editions Latines, 1, rue Palatine, 75006 Paris, 162 pages, 4 cartes, 30 F.

(2) Bar al Kitab, Casablanca, 1974.





# AMÉRIQUES

## Brésil

### La censure ne s'est pas relâchée sur les activités culturelles

De notre correspondant

de Janeiro. — L'espoir, né quelques mois, d'une libération culturelle s'estompé peu au Brésil. Il y a quelques jours, le ministre de la Justice a décidé, pour la deuxième fois en cinq ans, d'interdire la projection de 2. le film de Gavira, sur tout le territoire. La dernière pièce d'un des plus représentatifs du théâtre brésilien, Flínio Marcos, avait été frappée de la même interdiction. Ces deux décisions ont suscité un grand nombre d'articles d'intellectuels et d'artistes pessimistes croissant.

La surprise est d'autant plus grande que le président Geisel, lors d'un entretien avec des journalistes, en janvier dernier, avait exprimé un réexamen nettement favorable de la censure. Il avait même demandé à des journalistes d'être compréhensifs et d'avoir de la patience. Il avait ouvert avec le ministre de l'Éducation et de la Culture, M. Ney Braga, qui avait même pris l'initiative d'audace dans certains milieux orthodoxes du théâtre, de recevoir pendant plusieurs heures une des îdoles de la scène, mais aussi bête noire de la censure, le chanteur-compositeur Chico Buarque de Hollanda.

Beaucoup d'artistes estiment que le premier test des bonnes intentions gouvernementales se ferait lors de la présentation de la censure fédérale de la dernière pièce de Flínio Marcos, *Abas-Jour Mau*. M. Flínio Marcos est en effet l'auteur le plus représentatif du théâtre dit du régime. En dix-sept ans de carrière, dix-huit de ses comédies dramatiques ont été interdites. Il ne s'agit pourtant pas d'un intellectuel contestataire au sens étroitement politique du mot, mais plutôt de ce qu'il serait convenu d'appeler un « auteur social ». Il met en scène la réalité populaire, avec sa cruauté, et sa crudité. On reconnaît en lui un des dramaturges les plus talentueux et le plus authentiquement brésiliens de la nouvelle génération.

L'interdiction de sa pièce a soulevé le glas de deux espoirs. Elle s'ajoute à d'autres mesures tout aussi négatives. Voilà un mois environ, un autre auteur de théâtre, humoriste Millor Fernandes, présent aux fonctionnaires du ministère de la Justice une œuvre écrite en 1963, et déjà jouée dans le pays. *Un éléphant dans le chaos*. Devant les innombrables coupures qui lui furent imposées, il renonça à la produire en public. Même situation avec l'autre grand nom du théâtre brésilien, Gianfrancesco

Guarnieri, dont plusieurs pièces dorment dans des tiroirs, faute de l'aval de Brasília. Au total, ce sont quelque quatre cent quatre-vingt pièces qui ont été interdites depuis 1970. Certains auteurs, comme Dias Gomes ou Jorge Andrade, espèrent d'une dramaturgie authentiquement nationale, ont cessé d'écrire pour le théâtre. Lors du montage d'une pièce intitulée *Le Chêne de la Bastille*, la censure en est arrivée à déconseiller la présentation de fruits exotiques sur la scène, afin d'éviter toute analogie avec des protestations brésiliennes.

La situation est sensiblement meilleure dans le cinéma, encore que les critères d'évaluation n'aient guère été modifiés ces derniers mois. Le meilleur cinéaste brésilien, Joaquim Pedro de Andrade (l'auteur de *Macunaima*) a dû accepter plusieurs coupes dans son dernier film, *Guerre conjugale*, qui faisait partie de la sélection de la Quinzaine des Réalisateurs au Festival de Cannes.

Quant à la musique populaire, elle continue d'être soumise à une tutelle draconienne. Au Brésil, la chanson est l'art qui atteint le plus grand public. C'est aussi celui où se rejoignent l'intelligence politique et les compositions noires des sambas. Or la plupart des vedettes de la chanson à contenu politico-social sont aujourd'hui empêchées de travailler normalement : Luis Gonzaga Junior, Milton Nascimento, Chico Buarque de Hollanda sont parmi les plus vus par les services officiels. Il y a quelques années, Chico Buarque lança une chanson d'amour à grand succès. Elle avait pour leitmotiv : « Es dépit de toi... ». Au bout de quelques mois, la censure estima que la formule pouvait avoir un double sens et proscrivit la chanson. Il y a deux ans, le même auteur disait, dans un refrain émouvant, que le Brésil « risquait de se transformer en un immense Portugal ». Son *fado* fut interdit sur l'ensemble.

Pratiquement mis à l'index, Chico Buarque est obligé aujourd'hui de travailler sous un pseudonyme. D'autres auteurs, comme Caetano Veloso, Gilberto Gil, qui ont profondément rénové la musique populaire brésilienne, et qui

**ÉCOLE D'INTERPRETES ZURICH**

Préparation à la profession de traducteur et d'interprète

Conditions d'admission: Baccalauréat avec 2 langues étrangères

Entrée: mars ou octobre

CH-8006 Zurich, Sonneggstr. 82

(Publié)

**PROCÉDÉ S.A.I.R.E.S.**

la seule solution contre **le bruit**

en 8 jours, nous pouvons éliminer les bruits extérieurs. Sur toutes fenêtres, nous adaptons des verres-glaces spéciaux, les mêmes qui isolent à Orly du sifflement des réacteurs. Notre procédé est plus efficace et plus esthétique et moins coûteux. (Paris et 100 kilomètres.)

S.A.I.R.E.S. - 49 ter. r. de Flandre, 75019 PARIS - Téléph. : 206-50-13.

**BOUCHARA**

c'est facile d'être à la mode à ce prix.

**6<sup>F</sup>** le mètre  
Taille entre 100 et 110 cm.  
Impression sublimée.  
La jupe "soubasse"  
2 m x 10 = 12 F

**8<sup>F</sup>** le mètre  
Matière shawl, 90 cm.  
100% coton.  
11 chemises "longues"  
2,50 m x 14 = 28 F

**10<sup>F</sup>** le mètre  
Papeterie française, 140 cm.  
Polyester et viscose.  
La jupe "soubasse"  
1,50 m x 10 = 15 F

**14<sup>F</sup>** le mètre  
Coton léger, 90 cm.  
Tri-coton et rayon.  
1,50 m x 14 = 35 F

et pour votre intérieur...

**18<sup>F</sup>** le mètre  
Taille de jupe, 250 cm.  
Grand choix de coloris.  
Pour tenture murale.

**17<sup>F</sup>** le mètre  
Coton "antistat", 130 cm.  
70 coton.  
Pour rideaux et stores de lit.

**TISSUS BOUCHARA**

54, Bd HAUSMANN-CHAMPS-ÉLYSÉES  
REPUBLIQUE - TERRES-VULGÉRALES  
PARIS 7<sup>e</sup> - VELIZY-BELLE-ÉPINE-ROSNY-CRETEL

**AVEC LE DROIT EN POCHE COMMENT BRULER LES ÉTAPES**

Votre licence est une étape qui situe votre niveau, elle vous permet d'entrer directement en deuxième année de l'E.A.D. ; vous surmontez et acquérez les connaissances pratiques qui vous rendront immédiatement efficace dans l'Entreprise.

A partir d'un enseignement économique fondamental, cinq options vous permettent de vous spécialiser sur le développement de l'Entreprise : gestion financière, Gestion du Personnel, Étude du Produit et Distribution, Publicité et Relations Publiques, Commerce International.

**ECONOMIE ADMINISTRATION DEVELOPPEMENT**

Enseignement supérieur privé

8, rue Saint-Augustin - 75002 Paris  
Tél. 742.66.24 - 742.66.01

École des Attachés de Direction

**"BOISMORAND"**

est-ce votre dernière chance d'acquérir un grand terrain boisé ?

**2.317 m<sup>2</sup> pour 29.000 F.**

un exemple de prix.

**BOISMORAND** un site exceptionnel au cœur boisé du Gâtinais

L'Ancien Domaine du CHATEAU de CORMONT

COMMUNE DE BOISMORAND LOIRET

Comparez avec les autres prix de vente, les terrains de BOISMORAND ont une superficie deux fois plus grande pour le même investissement : le jour de votre achat, votre capital est déjà doublé !

**BOISMORAND :** 200 hectares boisés intacts entourés d'un vieux bourg, de demeures séculaires, l'Auberge des Toupliers, le Château des Bézards, dominant 2 magnifiques étangs de dix hectares et une très large ceinture forestière. Site protégé par contrat avec les Eaux & Forêts.

**BOISMORAND,** c'est l'endroit privilégié pour l'installation d'une résidence de campagne, d'une résidence principale ou d'un très bon placement.

(moyenne annuelle de hausse : 23%)

**BOISMORAND** à 138 km de Paris, accès direct par autoroute du soleil, sortie Dordives puis N7 jusqu'au carrefour des Bézards, au sud de Montargis.

Larges allées forestières goudronnées - Equipé avec l'eau de la ville - branchement EDF et tout-à-l'égout.

**BOISMORAND** est prêt à être construit sans aucun frais de viabilité.

**BOISMORAND :** de vraies propriétés individuelles de 2.000 à 2.500 mètres carrés, à 17 Francs le mètre carré.

**Crédit total possible**

Cette réalisation a été effectuée sous le contrôle du CETAF

Pour renseignements et vente, s'adresser directement à la Mairie de Boismorand. Permanence Samedi et Dimanche. Téléphone: (38) 95. 01. 80 de 9h30 à 12 h. et de 14 h à 18 h 30.

**Marks & Spencer**

ne rate pas une occasion de baisser ses prix.

Ces jours-ci chez Marks & Spencer des dizaines d'articles en baisse. Pas des soldes, ni des fins de séries. La qualité St Michael est constante. En effet, il y a des façons plus astucieuses de faire baisser les prix : améliorer la production, acheter les matières premières à un prix avantageux ou savoir profiter de la mobilité du cours des changes. La livre Sterling baisse, nos prix de revient baissent. Pour Marks & Spencer, la moindre des choses, c'est d'en faire profiter ses clients, alors nous baissons les prix de vente.

Ci-dessous quelques prix en baisse parmi des dizaines et des dizaines d'autres.

C'est vraiment le moment de faire connaissance avec la qualité St Michael.

<b>Femmes</b>	Chemisier .....	99 F	85 F
	Tee-shirt manches courtes.....	45 F	39 F
	Tee-shirt sans manches.....	18 F	14,50 F
	Veste .....	120 F	110 F
	Cardigan .....	55 F	49 F
	Cardigan .....	50 F	42 F
	Jupe .....	115 F	110 F
	Jupe .....	75 F	59 F
	Robe de plage éponge .....	85 F	79 F
	Gaine culotte.....	35 F	29 F
	Soutien-gorge .....	29 F	25 F
<b>Hommes</b>	Cardigan laine Shetland.....	89 F	85 F
	Chemise.....	49 F	42 F
	Mi-chaussettes.....	5 F	4 F
<b>Enfants</b>	Pull laine Shetland .....	39 F	29 F
	Pull laine Shetland .....	52 F	45 F

**Marks & Spencer**

bd Haussmann (face aux Galeries Lafayette), Paris.

**St Michael**

St Michael la marque exclusive de Marks & Spencer

# POLITIQUE

## Présidentialisme et régime d'assemblée

(Suite de la première page.)

Les événements du Vietnam secouent l'opinion mondiale, comme le rejet du traité de Versailles en 1920 avait secoué l'opinion européenne. Au-delà des drames humains et des immenses conséquences politiques, constatons que la signature et la parole d'un président sont tenues pour nulles par le Congrès. Une nouvelle phase institutionnelle et politique s'ouvre devant nous : un doute à l'égard de la politique américaine à travers la perte de la crédibilité du président des Etats-Unis.

La raison de ce phénomène est claire. Quand s'efface l'autorité de celui qui personnifie le commandement des hommes et paraît avoir des chances de dominer les événements, apparaît un autre mécanisme politique, bien connu des Français : le régime d'assemblée. Le pouvoir est aux mains du Parlement, c'est-à-dire de diverses formations et de quelques personnalités que le suffrage a désignées pour une fonction législative et représentative, et qui, dépassant cette fonction, exercent l'autorité suprême. Or, laissés à eux-mêmes, dépourvus de responsabilité dans la marche permanente et globale de

l'Etat, ces formations et ces personnalités statuent en fonction des événements du moment, sans tenir compte des engagements antérieurs et indifférents à des politiques à long terme.

Des graves conséquences de ces événements, nous verrons, cette année même, le contre-coup, notamment pour ce qui concerne les relations entre les Etats-Unis et l'Europe. Au pouvoir d'un homme est lié (le plus souvent) le sens des responsabilités extérieures de l'Etat. Au pouvoir d'une assemblée est davantage liée une préoccupation de repli sur soi, renoncement pour les faibles, isolationisme pour les forts. Nul ne s'y trompe ou ne doit s'y tromper, et les explications des meilleurs ne serviront de rien. A un autre type d'autorité, correspond une autre politique, et sans doute durablement, car il y a fiducie pour la politique étrangère, un poids des institutions que reflète avec fidélité un type d'état d'esprit autant que de pouvoir.

Bornons-nous aujourd'hui à des réflexions institutionnelles. Ce n'est pas seulement que le droit est un refuge. C'est surtout qu'il permet, à notre intention, une utile réflexion.

Le problème français ne peut

être comparé, pour ce qui concerne les incidences internationales, au problème américain. La puissance américaine est à l'échelle du monde, non la nôtre. Cependant, l'état de crise qui est celui de l'Occident et de l'Europe veut que toutes les colonnes soient solides. Parler crise de l'Occident, crise de

l'Europe, c'est employer des mots qui ne débouchent pas sur l'action. Il faut des nations fortes, et comme c'est de la France que nous sommes responsables, faisons que la France soit forte. C'est-à-dire, entre autres choses, prenons garde à nos lois fondamentales.

### Deux interprétations

La Constitution de la V<sup>e</sup> République, par l'élection de son président au suffrage universel, s'apparente à la Constitution américaine. Elle est cependant plus souple. Cette souplesse, antérieure à la décision d'élection par le suffrage universel mais maintenue lors de cette révision, a été délibérément voulue. Notre régime comprend, à côté du président, un premier ministre, qui est le chef du gouvernement et dont la responsabilité peut être mise en cause devant le Parlement soit à sa volonté (au moins acceptée par le chef de l'Etat), soit à la volonté de l'opposition. Il est vrai : cette exaltation du présidentielisme et du parlementarisme conduit à deux types d'application.

Selon un premier type, un partage est établi entre le président de la République et le premier

ministre. Le premier conserve la supériorité qui découle des droits que lui donne la Constitution et de cette légitimité particulière qui naît de l'élection par le suffrage populaire. Mais le premier ministre a les mains libres pour ce qui concerne la direction du gouvernement, l'impulsion administrative, le commandement des travaux parlementaires, la marche des affaires publiques.

Selon le second type d'application, le gouvernement est un reflet de la pensée et de l'action présidentielle, une équipe d'exécutants pour les tâches de gestion, et, à bien des égards, une courroie de transmission entre les décisions prises au sommet et les Assemblées parlementaires, voire l'opinion publique.

Ces deux types d'application constituent deux « lectures » de la Constitution, l'une et l'autre

convenables et par leurs divergences mêmes permettent l'adaptation de nos régimes fondamentaux à la diversité des circonstances et des hommes.

Depuis quelques années la tendance est à donner la préférence au deuxième type d'application. On en comprend les raisons : le contact direct que donne la télévision, la tendance à la personnalisation de l'autorité supérieure. Cependant je n'ai jamais caché ma préférence pour le premier type d'application. J'y suis conduit par le souci de préserver l'autorité présidentielle pour les orientations de défense et de diplomatie, la politique à long terme, les décisions graves et, le cas échéant, les périodes d'une extrême difficulté. Le commandement quotidien des affaires publiques, de l'administration, de la législation appartient au gouvernement.

Plusieurs arguments militent en faveur de cette préférence : la longueur du mandat présidentiel,

### Le gouvernement d'assemblée

Le brusque revirement qui va marquer durablement les institutions américaines vient ajouter un argument de poids. L'efface-

ment du présidentielisme a au profit du pire des régimes démocratiques : le gouvernement d'assemblée. C'est l'exécutif entier qui est atteint. C'est risqué qu'il faut d'autant faire courir à la France qui sent déjà les prodromes de l'insécurité. Ceux-ci veulent subordonner l'acte de candidature pour le siège de la République à un nombre important de signatures parlementaires. Ceux-ci entendent revenir à la représentation proportionnelle qui consacrerait la nation des états-majors de l'Assemblée nationale. D'autres proposent l'ordre des sessions afin de revenir à une sorte de permanence de la présidence. D'autres encore se demandent comment maintenir la responsabilité gouvernementale devant l'Assemblée et envisagent des contacts directs entre président et l'Assemblée. Derrière un président éternel que l'on veut ou qui croit affirmer, on devine les paratiss d'un retour au régime d'assemblée qui se manifeste la première défaillance, comme Congrès américain après le tergot et le Vietnam sap à durablement priver le président des Etats-Unis de toute crédibilité.

Il faut éviter autant que possible ces coups de balancier, la rigidité qui en est une cause. Le présidentielisme n'est pas une forme de démocratie parfaite et satisfaisante. Quand on rencontre un échec, on découvre les terribles aléas de la puissance des assemblées. La qualité de l'exécutif, telle qu'elle est prévue dans nos institutions, telle qu'elle doit fonctionner, un garant dont il faut maintenir l'existence et le usage. L'effacement d'une des fonctions ou la confu des tâches ne peuvent être de augure.

La démocratie française, comme les autres démocraties, prépare à de rudes assauts. Les premiers devoirs est de ne jouer impunément avec des institutions qui sont le fruit d'une expérience chèrement gûise.

MICHEL DEBR

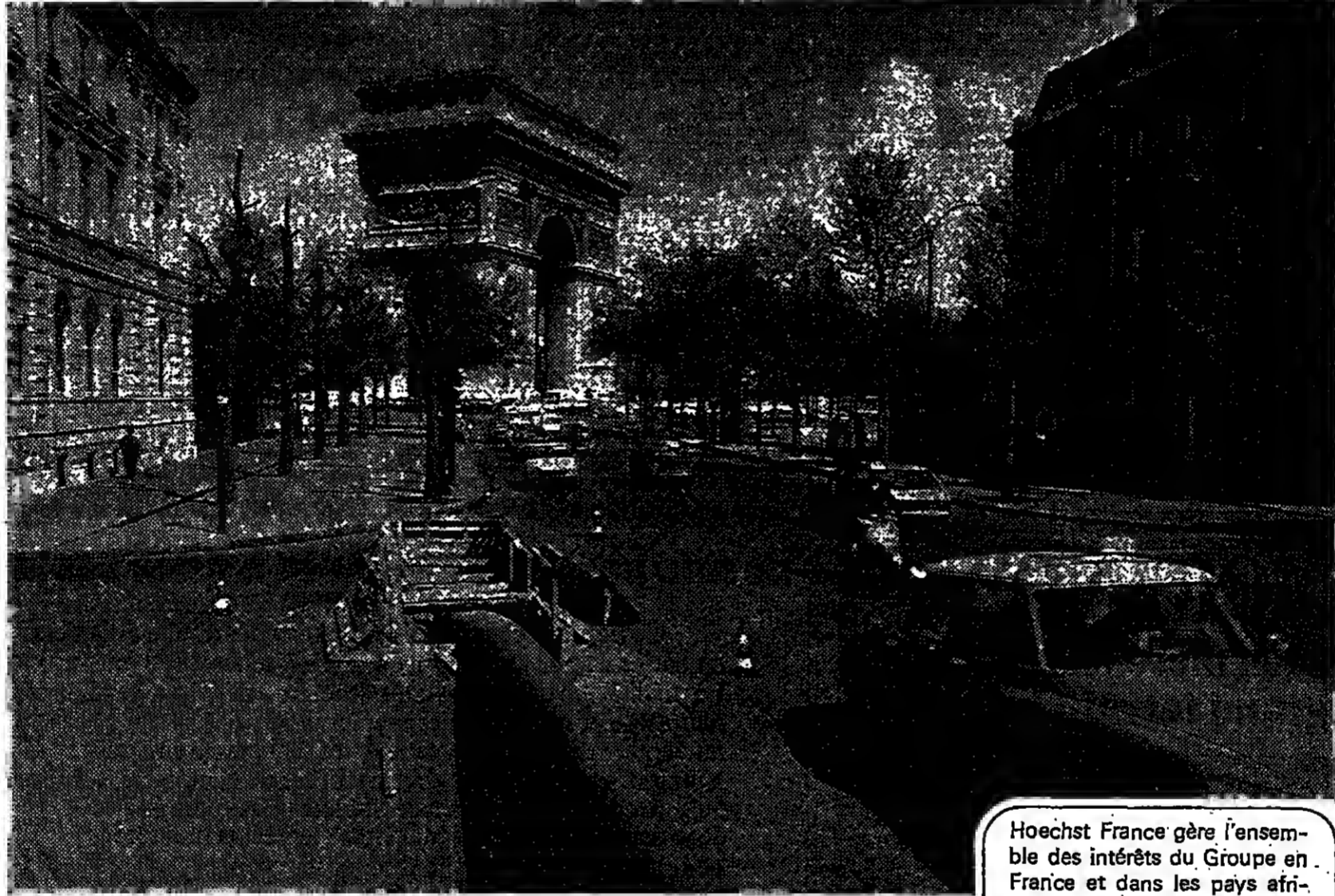


Photo-montage illustrant une nouvelle technique de réfection des canalisations souterraines sans nuire à la circulation urbaine.

## Un bon tuyau pour ne pas gêner la circulation

L'assainissement et la consolidation des canalisations souterraines - égouts urbains par exemple - ont souvent pour conséquence de perturber considérablement la vie d'un quartier : bouchons, déviations, poussière, bruit...

### Impératif : respecter l'environnement

Grâce à l'Hostalen GM 5010, polyéthylène haute densité de Hoechst, il est maintenant possible d'extruder des tuyaux, jusqu'à 1,50 m de diamètre, suffisamment souples pour permettre le doublage intérieur des canalisations défectueuses. Il suffit alors de mettre à jour la conduite endommagée, en quelques endroits bien déterminés, pour introduire le tuyau plastique. Ainsi, la circulation urbaine s'en trouve à peine entravée.

Des experts de différentes disciplines se concentrent sur un problème spécifique



La technique du « relining » est le fruit d'une collaboration étroite entre ingénieurs du génie civil, entreprises de travaux publics et spécialistes des matières plastiques de Hoechst. Ces experts mettent en commun tous leurs moyens pour résoudre intégralement les problèmes les plus complexes.

Hoechst France gère l'ensemble des intérêts du Groupe en France et dans les pays africains d'expression française, dans les secteurs suivants : produits chimiques, résines synthétiques, matières plastiques, fibres, colorants, produits auxiliaires, produits thermiques, gaz industriels, travail des métaux, ingénierie, films et feuilles plastiques et techniques de reprographie. Grâce à ses filiales industrielles Nobel Hoechst Chimie, Société Normande de Matières Plastiques, Oxochimie, Messer Griesheim France, Syntova, Uhde France, elle participe largement à l'expansion de l'industrie française. Les Laboratoires Hoechst développent leurs activités dans le domaine de la Santé. Kalifa Infotec est spécialisé dans l'informatique de bureau.

**Hoechst France**  
Tour Roussel Nobel  
Cedex 3  
92080 Paris La Défense

# Hoechst pense plus loin

هكست فرانسه

dans le n° 101 du  
**magasin littéraire**

**Michel Foucault**  
écrit de Paris : nous et les socialistes les nous posons à l'

un entretien  
un dossier

et  
**Claude Mauriac**  
**André Breton**  
**Burroughs et cie**

En vente dans les kiosques  
le n° 6 F  
**Magazine Littéraire**  
40, rue des Saints-Pères  
75007 Paris - Tél. : 544.14

S'ESTIMANT « EN RÉSERVE »

M. Chaban-Delmas souhaite « l'on n'ait pas besoin de lui »

L. Jacques Chaban-Delmas devait intervenir ce jeudi après-midi à la tribune de l'Assemblée nationale dans le débat sur les actions du VII<sup>e</sup> Plan. Pratiquement silencieux depuis son échec...

Chaban-Delmas a déclaré : « Je ne considère pas mon rôle de député comme un sacerdoce... »

Chaban-Delmas a assuré : « Il est évident que le rôle du député n'est pas de se faire remarquer... »

Fédération des réformateurs, décidera une stratégie électorale des partis centristes

Le conseil fédéral de la Fédération des réformateurs s'est réuni mardi 4 juin en fin d'après-midi au Palais-Bourbon. Les membres des formations centristes qui participent les 14 et 15 juin aux élections législatives...

LA CONTROVERSE SUR LES LIBERTÉS

Communistes de Paris : nous avons le devoir de poser aux socialistes les questions que nous nous posons à leur sujet

La Fédération de Paris du parti communiste français a organisé, mardi 4 juin, un dîner-débat dans les locaux de l'École des hautes études commerciales (HEC)...

AU SÉNAT

Extension de la Sécurité sociale Protection des salariées en cas de grossesse

Le Sénat a adopté mercredi 4 juin, en seconde lecture, le projet de loi en faveur des personnes handicapées. Mais il a, une nouvelle fois, modifié ce texte qui devra donc faire l'objet d'une nouvelle lecture...

national actif, inscrites comme demandeurs d'emploi; les ayants droit d'assurés décédés relevant d'un régime spécial; les femmes divorcées et leurs ayants droit...

projet de loi tendant à protéger les femmes salariées en cas de grossesse. Cette réforme vise à éviter les refus d'embauche...

Pas de « salaire familial »

A M. MAURICE SCHUMANN (app. U.D.R.), qui l'interroge sur la politique familiale du gouvernement, le ministre apporte les précisions suivantes : « Le gouvernement pense, en premier lieu, à des mesures de court terme... »

Le Sénat a ensuite adopté le projet de loi relatif à la protection des salariées en cas de grossesse...

Vient de paraître Un nouveau livre de BENOIT OBLIN LES FORCES DOMINANTES

le journal mensuel de documentation politique après-demain (non vendu dans les kiosques) Offre un dossier complet sur LA CRISE

1915 : GÉNOCIDÉ DES ARMÉNIENS ET SPOLIATION DE LEURS TERRES PAR LA TURQUIE 1975 : OU EN EST LA LUTTE DU PEUPLE ARMÉNIEN POUR LA RECONNAISSANCE DE SES DROITS HISTORIQUES GRAND MEETING

Tribune Socialiste communique APRÈS L'INTERDICTION DE MEUDON FÊTE du P.S.U. SAMEDI 7 ET DIMANCHE 8 JUIN LA COURNEUVE

d'assemblée

chist France

POLITIQUE

A L'ASSEMBLÉE NATIONALE

M. Lecanuet voit dans l'adoption de la réforme du divorce le « premier vote de la majorité présidentielle »

Après plus de vingt-sept heures de discussion, le projet de loi réformant le divorce a été adopté en première lecture par l'Assemblée nationale, mercredi 4 juin, par 381 voix contre 34.

Cinq jours de débat, c'est long, lorsque, comme M. Lecanuet (radical de gauche), on constate que le gouvernement a durant tout ce temps résisté aux assauts de l'opposition, qui voulait supprimer...

Après plus de vingt-sept heures de discussion, le projet de loi réformant le divorce a été adopté en première lecture par l'Assemblée nationale, mercredi 4 juin, par 381 voix contre 34.

Après plus de vingt-sept heures de discussion, le projet de loi réformant le divorce a été adopté en première lecture par l'Assemblée nationale, mercredi 4 juin, par 381 voix contre 34.

L'Assemblée nationale a examiné mercredi matin 4 juin, les dispositions relatives aux conséquences du divorce, ainsi que « le Monde » du 5 juin en a rendu compte dans ses premières éditions.

Après avoir consacré la séance de la matinée de mercredi aux dispositions relatives aux conséquences du divorce, les députés passent, dans l'après-midi, aux explications de vote.

Après avoir consacré la séance de la matinée de mercredi aux dispositions relatives aux conséquences du divorce, les députés passent, dans l'après-midi, aux explications de vote.

Après avoir consacré la séance de la matinée de mercredi aux dispositions relatives aux conséquences du divorce, les députés passent, dans l'après-midi, aux explications de vote.

LE DÉBAT SUR L'EMPLOI

Tous les orateurs dénoncent la dégradation de la situation

Mercredi soir 4 juin, l'Assemblée nationale a poursuivi le débat sur l'emploi, commencé le mardi 27 mai (« le Monde » du 29 mai) à l'occasion de la séance.

Mercredi soir 4 juin, l'Assemblée nationale a poursuivi le débat sur l'emploi, commencé le mardi 27 mai (« le Monde » du 29 mai) à l'occasion de la séance.

Mercredi soir 4 juin, l'Assemblée nationale a poursuivi le débat sur l'emploi, commencé le mardi 27 mai (« le Monde » du 29 mai) à l'occasion de la séance.

Mercredi soir 4 juin, l'Assemblée nationale a poursuivi le débat sur l'emploi, commencé le mardi 27 mai (« le Monde » du 29 mai) à l'occasion de la séance.

Advertisement for 'Orbeilles du 15°' featuring 50 apartments from studio to 5 rooms, located at the intersection of Rue des Morillons and Rue Rosenwald. Includes contact information for SIVIM.

Advertisement for 'BOISIERES ROUET en l'...' with a large graphic of a wheel and text describing the brand.



BONNES FEUILLES

Un livre d'Antoine Sanguinetti

« LE FRACAS DES ARMES »

Parce que beaucoup de gens dissertent abondamment en France du malaise des armées...

dés sa préface, les difficultés actuelles de notre défense. Ces difficultés, l'auteur du « Fracas des armes »...

Après la publication, à la fin de l'an dernier, de trois articles dans « Le Monde » sous le titre : « Autocritique de l'industrialisation militaire »...

d'état-major. Depuis décembre 1974, le frère l'ancien secrétaire général de l'U.D.R. M. Alexandre Sanguinetti...

(...) J'appartiens, par mes origines et par mon âge, à une génération d'officiers élevée depuis l'enfance dans une certaine idée trompeuse de la force et du rôle de la France dans le monde...

Mais nous avons vu traîner au tribunal d'infamie, peu après, par la colère de la nation, des responsables civils et militaires que l'on nous avait présentés, peu avant, comme éminemment dignes de notre respect...

absolue, que la route du fer était coupée ; nous avons veillé pour que d'autres souscrivirent ; nous avons vu nos armées, à maintes reprises, se rétablir sur des positions préparées à l'avance...

ver aujourd'hui au sein d'un ensemble de défense nationale qui pour coûter très cher à la nation, ne répond pas à ce qu'elle en attend. Bien sûr, le système cohérent de dissuasion nucléaire voulons par le général et imposé par lui...

à l'ir-réservé et qui est le grave défaut du temps de paix. Sans doute, servant tout cela, ai-je manqué au devoir de réserve, encore que je ne le veudrais pas. Mais il est dans la vie des situations où l'on se voit contraint de dépasser les bornes...

claires qui seuls, dans ce optique, assurent paix et liberté nous sommes au temps de la et légitime indirecte et des crises, de zones fondements des affrontements internationaux et rappels de puissance. Et si nous n'avons pas les conséquences, au-delà des affirmations de principe démenties tous les jours par la pratique des faits et par l'imbroglio d'un système structuré y a des décennies dans l'autre conjoncture et à d'autr fins, les armées resteront coupées de la vie nationale et de la conscience de ne pas avoir leur contrat. Et c'est de ça que nous sommes fureux de sorte que nous avons voulu nous en faire une conscience de ne pas avoir leur contrat.

Je me souviens d'avoir participé dans le rang en 1939, n'étant pas encore officier, sur les Champs-Élysées, à l'extraordinaire défilé du 14 juillet que, sûrs de nous, nous appelions entre nous en riant, le défilé de la victoire. Car effectivement, à la veille d'une guerre, nous nous sentions portés par l'amour et la confiance d'un peuple. Et nous avions vingt ans !

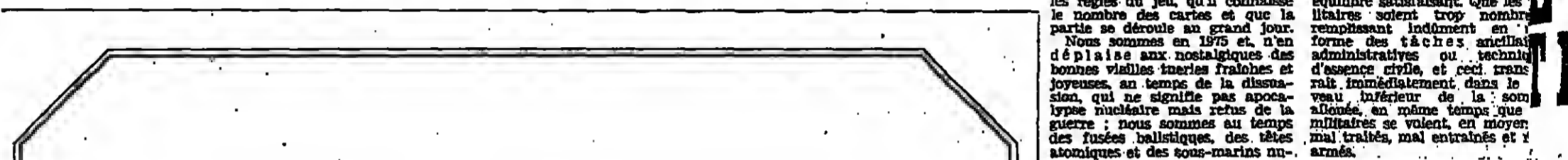
Nous sommes en 1945, nous qui serions d'une guerre difficile que nous avions menée sinon avec gloire du moins avec honneur, poser les bases d'une armée nouvelle, imaginative et efficace. Mais les traditions, fidèlement servies par tous ceux qui, pour une raison ou pour une autre, avaient survécu sans combattre et retrouvèrent leurs places en grand nombre de n'avoir pas subi de pertes, ont repris très vite le dessus. Les forces armées, se parant d'une victoire qui n'appartenait qu'à très peu d'entre elles, ont retrouvé avec délices leurs vieilles routines qui nous avaient déjà coûté si cher. Et nous avons connu la déception et l'inquiétude !

Nous avons été mal élevés ! D'avoir dû nous durcir avant l'âge, sans que nous soit laissé le temps de nous attarder aux plaisirs du mythe de la jeunesse, nous avons conservé indolument la passion, qui est peut-être revan-

che de notre propre jeunesse gâchée ; et d'avoir dû affronter, dès l'ouverture de notre vie active, les dures réalités d'une guerre sans quartier ni merci contre les nazis et les fascistes, nous avons gardé l'imprudence qui, conduit

Personne ne détient la vérité, car toute vérité est relative. Mais seul le gouvernement, mandataire de la volonté nationale, a le droit d'arbitrer puis d'imposer la sienne. Encore faut-il qu'on ait dit les règles du jeu, qu'il connaisse le nombre des cartes et que la partie se déroule au grand jour. Nous sommes en 1975 et, n'en déplaise aux nostalgiques des bons vieux temps français et joyeux, au temps de la dissuasion, qui ne signifie pas apocalypse nucléaire mais celui de la guerre ; nous sommes au temps des fusées balistiques, des têtes atomiques et des sous-marins nu-

Il existe, par groupe de nation de caractéristiques politiques, économiques et sociales, des logues, une pléiade d'allocutions optimales, correspondant à l'organisation optimale, et qui équilibrent les intérêts militaires et les intérêts économiques. Ces logues, caractérisés par l'arbitrage chaque année par soi en uniforme.



Quand l'argent partout est cher, il faut imaginer des prêts différents. Nous les avons conçus pour vous.

Vous désirez acheter. Mais toujours cet obstacle majeur : le prix de l'argent. Où trouver des prêts accessibles, des prêts différents? Ces prêts, nous les avons conçus pour vous. Ils présentent 3 avantages décisifs: 1. Leur taux est certainement l'un des moins chers du marché actuellement. 2. Les remboursements sont progressifs avec pour les deux premières années, des mensualités très faibles ou même nulles. 3. Ils sont assortis de certaines garanties qui vous assurent d'une aide en cas de chômage.

Le Ruy Blas: un petit bâtiment unique, à 500 m de Paris. Juste assez près pour y aller à pied. Le Ruy Blas: un immeuble agréable à voir, agréable à vivre avec balcons et terrasses, un terrain de jeux pour les enfants et un jardin de 3.000 m². Le Ruy Blas: raffinement de l'aménagement intérieur, tomettes rouges dans la cuisine, grès émaillé dans la salle de bains avec lavabo encastré, miroir mural et rampe lumineuse. Le Ruy Blas... Venez voir. Vous aimerez. Renseignements et vente: sur place, 47 bd Victor-Hugo, 92 Clichy, tous les jours, sauf mardi et mercredi de 13 h à 19 h; samedi et dimanche de 11 h à 19 h.



Le Ruy Blas, 47 boulevard Victor-Hugo, 92 Clichy

Je désire recevoir, sans engagement de ma part, votre documentation. Nom, Prénom, Adresse, Tél. Découper ce bon et adresser à: Société Le Ruy Blas, 47 Bd Victor-Hugo, Paris 15, tél. 47.53.23.

Une réduction indispensable des effectifs

Si la somme allouée se révèle au contraire, supérieure à la moyenne pratiquée dans les autres pays, on peut à coup sûr conclure au gaspillage ; cela peut signifier un luxe abusif et des aides civiles trop nombreuses, mais également, pour des forces bien entraînées et armées et normalement servies, un niveau inutile des industries ou un prix excessif des armements qui est aussi un gaspillage. On peut enfin concevoir des cas extrêmes, qui cumulent les deux excès: que des forces armées recevant une allocation trop faible par soldat et par an, donc a priori mal équipées, mal traitées et mal entraînées, doivent par ailleurs acquiescer, auprès d'industries privées ou étatiques bénéficiant d'une position de monopole dans leurs secteurs respectifs, des armes dont le prix s'élève en conséquence, comme c'est le cas pour nous, au-dessus du prix commun, et voici que sont encore aggravés le sous-armement et le sous-développement de cette armée. En préalable et dans un but de réduction de nos effectifs, désormais indispensable, nous devons établir une distinction formelle entre l'armée active, disponible en permanence à effectifs complets et instruits, et l'armée de réserve territoriale, dont la disponibilité résulte d'un système de mobilisation partielle des réserves, qui que des effectifs importants et leur encadrement, à la demande et au point voulu, et dans les cas extrêmes, fondement de la levée en masse. Réduire la durée du service militaire à six mois au plus, et parallèlement le faire précéder d'une préparation militaire obligatoire, pour maintenir son efficacité malgré sa brièveté ; constituer sur ces bases l'armée du territoire ; faire effectuer le service militaire au plus près du domicile du citoyen et pendant les seules heures utiles, pour en diminuer le coût, sans perdre de vue les besoins du régiment avec la vie de l'armée avec la nation. Recourir au volontariat de l'armée active pour fournir les troupes de dissuasion, de sûreté de couverture et d'intervention ; créer les incitations nécessaires pour attirer dans les rangs pour une durée limitée, la fraction nécessaire et utile de la jeunesse. Civiliser au maximum la défense, en reportant sur des civils le maximum de tâches de valeur d'armes, sur des sociétés de services le maximum de tâches annexes ou de servitudes, et sur le secteur industriel, privé ou étatique, le maximum de tâches de fabrication et de logistique ; consacrer ainsi la connaissance mutuelle, l'intérêt commun, l'armée-nation. Limiter la profession militaire à l'encadrement des unités combattantes et des structures de commandement de gestion et de mobilisation, et à quelques échelons opérationnels de soutien de la logistique ; limiter la fonction militaire aux seuls besoins des unités de combat des structures régionales de réserve, en veillant à ce que les réserves ne soient pas, comme dans les armées étrangères, au moins égal à un. Alors, mais alors seulement, augmenter les crédits militaires, pour réaccorder les effectifs budgétaires et procéder aux ajustements successifs rendus nécessaires par le taux obtenu au volontariat et le niveau réel de fabrication d'armements ; la de quoi cette bouffée d'argent autorisera le moindre effort et risquerait d'être enterré dans la survie d'institutions périmées ; et serait retardé par la mise en ordre net et prolongés les gaspillages.

Refaçonner l'âme des armées

Réorienter ainsi les initiatives vers la seule préparation du combat, et rendre sa noblesse au vieux métier des armes, quand l'uniforme signifiait sacrifice consenti et signifié à l'attention de la communauté ceux qui avaient vocation première de mourir, au besoin, pour elle ; cesser de dévaluer certaines fonctions ; diminuer le nombre des officiers supérieurs et généraux, s'il y en a trop ; ce qui n'est nullement prouvé, tous au moins pour les corps combattants, par rapport aux autres corps civils ou militaires de l'Etat. Pour ces combattants, durcir parfois les conditions de vie et d'avancement ; veiller à ce que la santé des cadres comme des hommes se maintienne à un niveau compatible avec les obligations de leurs missions ; provoquer et faciliter le reclassement des inadaptes, quelles qu'en soient les causes, dans la vie civile ; mais en contrepartie, réajuster sans mesquinerie le niveau de vie familial à la qualification intellectuelle, morale et technique exigée ; augmenter l'intérêt du métier par la décentralisation des responsabilités ; et respecter la dignité de l'homme. Eviter à tout prix l'arbitraire, même s'il ne devrait être qu'un prétexte, pour tenir compte, et de la doctrine militaire et professionnelle, de l'évolution de la société, rendre le pourquoi des contraintes militaires mieux perceptible ; les contraintes qui ne sont suffisamment justifiées.

LES 1953/1074

# Le Monde DES LIVRES

**ENTRE RIRE ET MÉLANCOLIE**

## Les épiphanies familiales de Jacques Réda

« Que de notre espèce dit un pénelogiste célèbre : "L'homme est né sans...", on peut l'appeler au poète Jacques Réda. Un des plus importants, dans ses rapports tout un peu étonnés avec le temps, a interrompu des poètes.

Son premier livre paraît en mai 1968 : une brassée de poèmes à voix femelle très haute, poèmes toujours un peu de guinguais subinstant et essence, entre chagrin et joie, entre l'état fragile et le ciel de midi brûlant au cœur de l'été. Et ce titre banal à pleurer : *Amen ! On a à cette époque les arilles pleines*.

encore d'éclats de grenades incrymogènes, et voilà cette espèce de grand naufrage possible qui se met à parler, avec sa drôle de voix entre moquerie et mélancolie, sa voix de vers enjambrés de quatorze pieds, sa prosodie savante-hérisante.

### « NOUS SOMMES TROP A L'EST... »

*Nous sommes trop à l'est et le soleil passe plus vite  
Que sur les vergers du couchant ici quand le printemps  
Déserte du sommet des montagnes toujours glacées  
Des torrents de fraîcheur qui tourbillonnent dans les ruis  
Et détonnent autour de brûlants piliers de parfums  
Le vent qui sur l'aspic émeut les plumes de garrons  
Touche les corps avant de se glisser dans la chaleur  
Etendue au fond du ravin. Alors il est sept heures.  
Mars on voit s'embrancher déjà les carquois d'étioles  
A travers le brouillard de l'herbe, et les lampes du pont,  
Et les chiffres phosphorescents des montres. Les visages  
Des gens précipités comme une avalanche là-haut  
Brillent dans la saignée entre les bouquets qui s'éteignent.  
Et par millions les pas se renouvellent dans la saignée,  
Dans la chaleur sous la pesante étoile des trams.  
(Poème tiré de *La Tourne*.)*

## LE CHÊNE ET LE VEAU



**Soljenitsyne**  
Mémoires 1953/1974  
éd. du russe par R. Marichal 544 pages 45F

Y a pas de gloire sans malheur. Le succès de polissonnerie : à *Lolita* vers 1960 en est un particulièrement niels. L'éti-croustillante à caché au grand ce que représentait réellement de Nabokov dans la littérature de d'après guerre : une des plus artistiques les plus totales plus risquées depuis Proust et un des défis majeurs de l'écriture mondiale éboulée de souvenirs et abes qu'elle tire de la nuit. nous conduit à ce royaume es où pulse la parole, et d'abord : cercle magique de l'enfance, quelle le temps, encore vierge sé, compte moins que l'espace, s et jardins. Les années 1980, amoncent ces sortes de Mé-révés, ne gardent du siècle que l'odeur campétre du Le Jean et l'incantation s'y marient lieux sont encore plus compo-à proportion des pays parcourus ris par l'auteur, le château (comté de Ladore) rassemblé agination, dans ses bosquets à ns et ses vitraux héraïdiques, les douceurs de la Russie laine de domestiques, des biblo- s européennes craquantes de secs, et des espases joyeux riques. Un mélange de *Karénine*, *und Mécanique* et d'*Autant en le vent*, avec ce parfum sucré xence et de thé froid que laissent fanes beureuses.

Aucune notion de péché ni aucune analyse de l'inconscient ne s'oppose au jeu des instincts. On se bat en duel, on se tue, on se trompe, on censure sans larmes les frères chers ; la vie, qui est faite de bifurcations épiques. Ni les destins ni les sociétés ne se gouvernent. Dogmes et religions ne sont que côtes de dramadaires blanchies dans le désert. Symboles et allégories tuent la réalité. Freud et Dostolevski sont coupables de vouloir expliquer, alors qu'il n'y a qu'à décrire. Tout n'est que variations folichones, coïncidences charmantes, instants bariolés, chatoulements...

Les petits miracles dérobés, les épiphanies familiales, il arrive ici et là à Réda de ne pas parvenir à les exprimer autrement qu'avec des mots abstraits, avec de la « philosophie » : évidence, indicible, paix, certitude, etc. Mais, la plupart du temps, c'est le sentiment même qui tend un son pur, incroyablement juste.

Deux ans après *Amen*, en 1970, *Récit* est une suite de très beaux poèmes « métaphysiques » : l'émouvantement héraldien devant toutes les choses du monde et comment elles « font pour tenir ensemble » palpito à travers les expériences les plus simples : le petit garçon qui est tombé de bicyclette et pleure, une fête foraine et les câbles du tir qui sont tombés par terre, une gare de campagne désaffectée, un robinet de cuivre qui goutte dans une buanderie.

Aujourd'hui, Jacques Réda publie *La Tourne* : les mêmes notes fondamentales, le sentiment paisible du tragique, une franche courtoise d'ironie, le vacillement — parfois — d'un vent de folie aux îles. Et, de plus en plus subtil et insolite, un accent incomparable. Qui oblige, malgré la méduse subtile de l'écriture, à se demander : mais est-ce que Réda ne serait pas, l'air de rien, un assez grand poète ?

CLAUDE ROY.

**CENTENAIRE DE THOMAS MANN**

## Du patricien à l'imprécateur

\* **CONSIDÉRATIONS D'UN APOLETIQUE**, de Thomas Mann, traduit de l'allemand par Louisa Serviz et Jeanne Marjac. Introduction de Jacques Stramer, 496 pages, 54 F, Grasset éd. 1975.

POUR le lecteur français plus familier de l'œuvre de Thomas Mann que de la longue dans laquelle il l'a écrite, le voile est enfin levé sur ce qui fut, entre les deux guerres et parfois ou-delà, objet d'opprobre pudiquement contenu, matière à procès d'intention à huis clos et à soupçons sous cape : ces « Considérations d'un apoleti » (« Betrachtungen eines Unpolitischen »), condamnées par l'opinion libérale à la quarantaine perpétuelle des éparcements chouvins incompatibles avec un grand esprit.

sons pas que ce soit lui refaire une vertu et lui rendre une actualité que d'y lire, comme Jacques Brenner le fait dans son introduction, « la dénonciation d'un certain monde moderne qui a vendu son âme pour le confort matériel ». A ce prix-là, pourquoi ne pas découvrir dans les pamphlets patentés du régime hitlérien, bordes du terroir et de la robe, bons apôtres d'une vie rude et à l'air pur, les précurseurs des campagnes écologiques de nos jours ?

« Ce livre n'a aucun sens si je n'y dis pas tout », nous avertit son auteur. Et c'est bien ainsi qu'il arrive jusqu'à nous, à la fois déboulage et fourretout, fatalement dépassé dans ses diatribes contre la « philosophie » de l'entente franco-anglo-saxonne et des sympathisants de l'intérieur, pourtant, sur de longs passages, d'une fraîcheur songeuse inaltérée. L'historique de sa composition, scrupuleusement retracée par Peter de Mendelssohn dans sa monumentale biographie de Thomas Mann (3), nous montre comment durant quatre ans, Thomas Mann, réveillé de son quinquante romantisme par le choc d'un conflit qu'il n'a pas vu venir s'inquiète, s'interroge et se convainc de la nécessité de l'écrit (qu'il justifiera dans son essai « Frédéric est la grande condition »), mais devant l'intrusion du débat politique dans son existence. L'embarasse tellement qu'il est incapable d'y entrer de plein-pied. Pour l'abord, il accumule et amalgame citations, réflexions, observations quotidiennes, ironiquement influencées par les péripéties militaires et corrélatives ainsi le dossier d'une « révision générale », selon sa propre expression, entrecroisant sans cesse la défense d'une « cause allemande », épurée sinon éthérée, et l'examen ordoxe de ce qu'il appelle « les principes de son œuvre » — l'encroûtement de son esthétique.

La réaction fulminante de Thomas Mann ou nazisme, qui lui fit assumer à l'improviste un exil plus pénible encore que celui que choisit son frère Heinrich (1), la revanche de l'« Ange », « rocheto », en quelque sorte, l'incartade de ce « livre à scandale », qui ne fut d'ailleurs à aucun moment un livre à succès. Sa délivrance du purgatoire est cependant assez récente. La première édition complète de Thomas Mann après 1945, parue en R.F.A. (2), fera encore, sous un vague prétexte, l'impression d'un « Betrachtungen », lesquelles ne s'adressent pas en librairie avant la réédition qu'en donnera en 1956, à Francfort, la fille aînée de l'auteur, Erika Mann. Dix-neuf ans plus tard, le public français peut à son tour juger sur pièces.

### Un livre intempêtif

Ce n'est pas un mince mérite de la part de l'éditeur qui s'est chargé de les lui présenter. Car le statut de l'ouvrage n'est pas encore tranché par les administrateurs de la postérité. S'agit-il d'un texte inséparable de l'ensemble de l'œuvre ou d'un « écrit de guerre » dont, s'il avait été mieux inspiré, T. Mann aurait pu se dispenser ? Ou résidé-t-il d'un simple intérêt de ces pages, rédigées pour le plupart il y a quelques semaines ans, qu'un destin intempêtif semble poursuivre ?

### Une étrange inculture

C'est donc en vain qu'on chercherait dans ce recueil-récolation une logique linéaire : le Thomas Mann de 1918 n'est plus celui de 1914. Non pas que, entre les deux dates, il ait radicalement « changé ». C'est son horizon qui s'est élargi. Comme le prouve abondamment Peter de Mendelssohn, le Thomas Mann de la déclaration de guerre préserve derrière son « apolitisme » une étrange inculture. S'il n'est pas, et ne sera jamais, un dévot de l'ordre établi, sa connaissance des pays étrangers, de l'Allemagne, de la diversité de son patrimoine spirituel, est encore étonnamment rudimentaire pour un écrivain comme lui, en pleine possession de ses moyens. Contrairement, d'ailleurs, aux nationalistes professionnels, il ne se radifie pas dans son ignorance. Il profitera de son amitié avec Ernst Bertram, universitaire de formation, et de sa correspondance avec Paul Amann (qui se situe aux antipodes politiques de ce disciple de Stephan Georg) pour compléter une éducation intellectuelle et littéraire dont les lacunes sont énormes.

ALAIN CLÉMENT.

(Lire la suite page 18.)

**A LA RECHERCHE DE L'ESPACE PERDU**

## « Ada ou l'ardeur », de Vladimir Nabokov

L'obstacle à l'approche du souvenir. Le grouillement d'images qu'il impose à notre vue straléfait l'actualité de notre être au tintement primordial du temps.

L'« écharlatan viennois », comme l'appelle Nabokov, s'inquiéterait de cette insistance à nier l'espace, et il n'aurait sans doute pas tort. Est-ce manière de lutter contre les déracinements de l'exil, problème d'espace en lui-même ? Toujours est-il que, à travers de ces lettres, notre romancier trois fois émigré géographiquement et linguistiquement n'a de cesse de ramener ses passés

maîtres Tchekhov et Joyce, pour qui le temps éternisé dans les arbes d'une coursière ou les bas-fonds de Dublin : sensuel comme le premier, mais, comme les seconds, homme de cadastre, à la recherche, en versets ou en mètres qu'imperça, de l'espace perdu.

Son rapport avec les mots est aussi une relation d'émigrant rompu à refaire ses mailles mentales et à changer de langues.

Somptueusement traduit par Gilles Chahine et Jean-Bernard Blandinier sous le contrôle de l'auteur, *Ada* glisse sans cesse, selon l'itinéraire linguistique de Nabokov, du russe à l'anglais, en passant par l'allemand, le français et l'italien. Ces passages font partie du voyage, et du vertige voulu par un as du taptis volant et de la marche sur les nuages.

Car rien n'est jamais sûr avec cet illusionniste. Ni les noms propres, en perpétuelle mutation comme des paysages éblouissants à l'horizon, ni les mots courants, rendus à leur relativité de véhicules locaux et précaires. Le recueil narquois et l'élan créateur qu'en échange de ses déchirements donne l'errance topographique et culturelle, Nabokov fait plus que d'un profiter pour écorner joyamment au passage ses langues d'assile : c'est le principe même de tout langage qu'il houe — par nécessité, profonde, non suivant la mode — et qu'il reconstruit souverainement selon ses souvenirs ou ses fantasmes.

Il en résulte une prose gorgée d'allusions, d'allitérations, toute en calembours, anagrammes et à-peu-près, où les voitures de luxe s'appellent des « Jollis-Joyce », où les espèces de plantes et de papillons poussent au gré des associations, où des hasards de « semblables » déclinent des significations — science liée à incestes, durés à dorés, allérgie à allégorie, tournant à tourment, slang à slave... Autant de pieds de nez à la pensée trop sûre d'elle-même, et d'hommages au bon plaisir de la sensation nue !

APRES cinq cents pages de ce tohu-bohu luxuriant où le caprice de l'artiste tient lieu de vraisemblance et de logique, on hésite à qualifier ce que Nabokov appelle lui-même son « style » « éclectique » et « pluriel ». Le public réfractaire à la lecture considérée comme une aventure partagée craindra d'avoir été berné et grugé de son propre temps.

C'est qu'il aura mal lu, du haut de son chauvinisme rationaliste. *Ada* doit, en effet, se parcourir non comme un jardin à la française, mais comme on s'enfonce dans le dessin d'un tapis. Il suffit alors d'une image soudainement surgie du vœu pour que toute la folle fable qui l'entoure devienne limpide. Il suffit d'une décision péda-lante pour que s'établisse un épche d'extase paisible ; d'une formule apparemment insensée pour que la réalité s'y accroche avec l'évidence indéfectible et péniblement douce du satin sur un ongle cassé.

Pour goûter Nabokov, il faut accepter les yeux fermés sa désinvolture provocante. Après quoi sa fantaisie devient naïve et nos souvenirs les plus étrangers aux liens les rejoignent. Cette fonction suprême de la communication littéraire s'opère par des riens : la fraîcheur d'un tabouret de piano incurvé d'ivoire, un rayon de soleil sur le vert d'une boîte à outils, la plume d'une espardille, une rougier au menton, des diamants sur un parquet, une rousse chapeauté de noir dans un bar parisien, l'étonnement que tous les noms de continents, sauf l'Europe, commencent par un « A » — au fait, oui : pourquoi ? — ou l'épithète « abricotée » décidant sur un coup de tête de rejoindre à jamais, sans vraie raison, la « flamme de l'anticipation ».

Si vous n'avez jamais remarqué que, dans un visage vu à l'envers, la pupille supérieure ressemble à une école de bilboquet, ou si, l'ayant observé, vous ne vous l'êtes pas formulé ainsi, et si cette trouvaille vous dérive délicieusement d'un ne sait quel doute, alors n'hésitez pas à jeter dans le gouffre de votre mémoire la torche ardente d'*Ada*, et laissez-la y mettre le feu.

\* *« Ada ou l'ardeur »*, de Vladimir Nabokov, traduit de l'anglais par Gilles Chahine avec la collaboration de Jean-Bernard Blandinier, texte français revu par l'auteur, Fayard, 496 pages, 59 F.

Par Bertrand Poirot-Delpech

tout en brisures à des lieux qui les unifiassent. Seule l'architecture, cet art de l'espace domestiqué, lui permet de fonder dans le château d'Ardis ses réminiscences de trois continents. Son dédaïn des anachronismes n'a d'égal que son attention manquée aux rapports de distances et aux images de déplacement, de la bicyclette au tapis volant. Plus il se dit sensible aux sons comme traces privilégiées du temps, plus il s'affirme écrivain exclusif du regard. Sur des milliers d'évocateurs et de métaphores, pas une seule ne relève du monde des bruits ; toutes portent sur des formes ou des couleurs. Son sentiment de l'existence est explicitement comparé à celui d'images peintes dans l'air, de fragments, de traînées de couleur. Il visite sa mémoire comme un musée.

Bien plus que l'exilé de l'intérieur Proust, à qui on l'apparente communément, Nabokov évoque ses autres

## henri lefebvre hegel marx nietzsche

ou le royaume des ombres

Au lieu d'étudier séparément la pensée et le système de Hegel, le projet révolutionnaire de Marx et le grand poète nietzschéen, ce livre les confronte en les considérant simultanément comme des expressions au même titre du monde moderne, tel qu'il apparaissait au XIX<sup>e</sup> siècle. Prises ainsi dans une simultanéité, ces trois formes de pensée sont prises également dans leur relation avec le monde actuel.

Ce qui rend cette étude aussi forte que vivante, c'est que l'auteur est personnellement engagé dans ce qu'il dit. C'est l'un des grands livres d'Henri Lefebvre et l'un des plus importants qu'il ait écrit depuis une dizaine d'années.

collection  
"Synthèses Contemporaines"  
Du même auteur :  
LA PENSÉE MARXISTE  
ET LA VILLE

casterman



**VIASA**  
VENEZOLANA INTERNACIONAL DE AVIACION S.A.  
KLM - Agent Général pour la France  
36 bis, avenue de l'Opéra, 75002 Paris - Réservation passage : Tél. 266.57.19

## Pour un « vrai » Balzac

\* ŒUVRES COMPLÈTES ILLUSTRÉES, de Balzac, « Les Bibliophiles de l'Oratoire », 6, rue de l'Oratoire, Paris. Le volume relié, sur vélin Navarre : 54 F.

Il y a dix ans paraissait le premier volume de ce qui allait être enfin le vrai Balzac. Certes, il existe de nombreuses « Œuvres complètes », dont certaines très honorables. Leur premier tort est de n'être pas complètes, justement ; en outre, elles ne sont pas infatigables. Il a fallu attendre ces dernières années pour aboutir à des progrès décisifs quant à l'exigence et à la méthode d'établissement des textes en général ; à la connaissance et à l'attention de ceux de Balzac, en particulier.

Le temps était donc venu où l'édition « totale » et sûre pouvait être entreprise. Elle le fut, sous l'égide d'un comité national — elle avait été déclarée d'intérêt national — par une équipe de balzaciens réunis autour de Jean-A. Ducourneau, le maître d'œuvre. Elle a pour base la célèbre édition Furne sur laquelle Balzac travailla jusqu'au dernier jour, en vue de la réédition qu'il préparait et que la mort empêcha de donner. Mais le texte, lui, est là. C'est cette précieuse et unique collection, portant les corrections manuscrites, ajouts, annotations et indications de toutes sortes, qui a été reproduite en strict fac-similé, jusque dans la couleur de l'encre employée par Balzac.

Tout de souligner qu'il s'agit de bien plus que d'une édition bibliophilique et littéraire, et étonnant qu'il soit, mais de la publication du texte testamentaire de Balzac — le seul authentique, et qui plus est : saisi dans le dernier mouvement de la création. Toutefois, ces premiers textes complétés ne étaient déjà pas, même pour la *Comédie humaine*. Les deux volumes qui manquent ont été restitués, dans la même typographie, les textes étant établis sur les originaux. Les dix-neuf volumes comportent, bien entendu, les gravures hors texte de Daumier, Gavarni, Jouhaux, etc., et sont reliés, comme tout l'ensemble, dans la reliure même de Balzac de Balzac.

Mais la *Comédie humaine* n'est pas tout : l'œuvre extérieure à celle-ci (à quoi on a ajouté les lettres à Mme Hanska) prend sa place et se couronne par cinq volumes capitaux — romans, critique, philosophie, etc. — dont de nombreux inédits, dans un texte établi par J.-A. Ducourneau. Oui, le « vrai Balzac » : parce que le seul fidèle à l'ultime pensée de l'écrivain, le seul dont le texte soit rigoureusement et incontestablement établi, enfin le seul véritablement complet, et pour ces trois raisons, définitif et parfait.

Vraiment complet ? Et bien, c'est hélas ! la question qui brusquement se pose. Malgré l'énorme accroissement des coûts, la collection a pu être menée presque jusqu'au terme ; et cela parce que J.-A. Ducourneau, qui a voulu se voir à Balzac, a donné à son édition le travail de dix années, sa santé à son bien. Elle a été limitée à cinq mille exemplaires. On imaginait qu'ils étaient depuis longtemps épuisés ou souscrits. C'est presque vrai, mais pas tout à fait. Et ce petit manque, dans les circonstances actuelles, risque de tout compromettre. Les trois derniers volumes restent en suspens. L'ensemble est donc menacé.

Balzac ne fait qu'illustrer avec

éclat une crise ou une carence aux conséquences fort graves. Oui, ou non, des éditions scientifiques de cette ampleur et de cette qualité vont-elles devenir aussi impossibles qu'elles sont nécessaires ?

Certes, l'État n'est pas indifférent. Il intervient par le canal du Centre national des lettres, qui fait de son mieux, dans la limite des textes qui le régissent. C'est donc que ces textes sont insuffisants ou inadéquats. Une édition collective comme celle-ci ne reçoit pas, comme un croûte souvent des subventions, mais de simples avances à court terme. Certes, elles aident, à quel titre, à ce n'est pas pour aller jusqu'à

but ? Alors, l'échec est douté sur le plan économique et le plan de la culture.

Les grandes éditions définies de nos classiques sont des entreprises nationales. On pourrait bonne logique, les nationaliser ou préférer, non sans risquer d'autres maux, encore la les prendre. Est-il concevable simplement convenable, que « entreprises nationales » se aient soutenues : jusqu'à la lité, involontairement.

Espérons que Balzac sera l'union d'un démenti et d'un es l'État est trop lent, les mé incertains, c'est aux balzac qu'il appartient de sauver Balzac.

YVES FLORENN

## ECHOS ET NOUVELLES

### Expositions

UNE EXPOSITION ROGER CALLOIS A VICHY. — Une exposition est consacrée à « l'Univers » de Roger Callois, jusqu'au 28 juin, dans la galerie Pierre-Costes.  
Plus de trois cents cinquante documents, dessins, peintures, objets divers, recitent le monde de l'académicien depuis sa jeunesse, son passage dans le journalisme, ses années en Argentine. Roger Callois a choisi dans son éventail littéraire, artistique, historique, des repères témoignant de sa vie onirique et de sa vie réelle. Les insectes, les minéraux, sont très largement représentés. « Je me sens tout, naturellement tel chez moi », a dit l'écrivain. Lors du mariage, il a rendu hommage à la municipalité, à Mlle Knuts, la bibliothécaire, et à ses collaborateurs, organisatrices de cette manifestation de haute tenue.

« Mon premier sentiment, déclarait-il, est l'étonnement ; tout cela m'a été connu dans la succession des années, et voilà que dans un regard, d'un seul coup, tout ce qui a été ma vie réelle et imaginaire est là, réuni dans une perspective inédite... Mon plaisir n'est, pas la satisfaction d'une vanité gâtée, mais la joie d'une plus grande découverte de soi ».

UNE EXPOSITION sur « la Vie et l'œuvre de Victor Segalen » se tient jusqu'au 22 juin à l'Asiatique, 6, rue Christine, à Paris (8<sup>e</sup>). On peut y voir une suite de photographies prises par l'écrivain lui-même aux divers moments de son existence. Chacun de ces documents est accompagné d'une citation empruntée aux ouvrages de l'auteur, de « René Ley ».

### Rencontres et Festivals

LE DEUXIÈME SALON FRANÇAIS DU LIVRE REGIONAL SE TIENDRA à ANGERS, les 13, 14 et 15 juin, hôtel Concord, boulevard Foch.

Quatre mille visiteurs y sont attendus ; une quarantaine d'exposants sont prévus, parmi lesquels des éditeurs nationaux régionaux, des libraires spécialisés dans le livre ancien et le livre régional, des auteurs qui s'éditent à leur compte et dont les ouvrages concernent souvent l'histoire de telle ou telle province. Ce Salon est placé sous le haut patronage de M. Michel Guy, secrétaire d'Etat chargé de la culture, et sous la présidence d'honneur de M. Maurice Genevoix de l'Académie française. Un prix doté de 100 F sera attribué à un livre ayant trait à l'Anjou. (S'adresser pour tout renseignement à l'Association des éditeurs régionaux, Daniel Conturier à Le Vieux logis n. 6910 Longué).

UNE RENCONTRE ENTRE ECRIVAINS FRANÇAIS ET ALLEMANDS pour rechercher les causes de la mauvaise communication entre les deux littératures a eu lieu à l'abbaye d'Heisterbach, près d'Epernay, du 29 mai au 1<sup>er</sup> juin. Y ont pris part, du côté français : Pierre Emmanuel, Hélène Cixous, Michel Dewey, Claude Simon, Michel Sperber, Jean-Marie Domenach, etc. Du côté allemand : Walter Hillert, Peter Huchel, Ludwig Harig, Peter Chotjewitz, Hermann Kestru, président du Pen-Club ouest-allemand, et le directeur de l'Institut Goethe à Paris, Michael Marschal von Bieberstein.

### Prix

LE PRIX VALÉRY-LARBAUD a été attribué à Marjol Cert pour son

livre « Le Diablotin vert », édité Mérimée de France (voir Monde des Livres à du 16 ma).

LE GRAND PRIX LITTÉRAIRE DES LECTEURS D'ELLE a été décerné à Françoise Le pour son roman « La Pro Habitude », paru à la n. 881 Jean-Jacques Pauvert, de « Negetici et le rêve d'Anton », d'André Chérad, cri a, de Noëlle Loriot, et Cavalieri de la soit », de I nique Rembourt.

LE 10<sup>e</sup> PRIX EVE-DELACOUR a été décerné conjointement Pierre Sphit pour son essai Montserrat para six éditions Seuil dans la collection « Vains de toujours » et à Ge Remy pour « Je Suis un Fa part chez Calmann-Lévy.

LE PRIX D'EXCELLENCE F COUP D'ARTS ET LETTRES LA VILLE DE BORDEAUX a été attribué, sur manuscrit, à C Pascal. Son roman « Blanch Fidélicat » n'a pas été édité, contrairement à ce nous avons indiqué par o dans le Monde des Livres 23 mai.

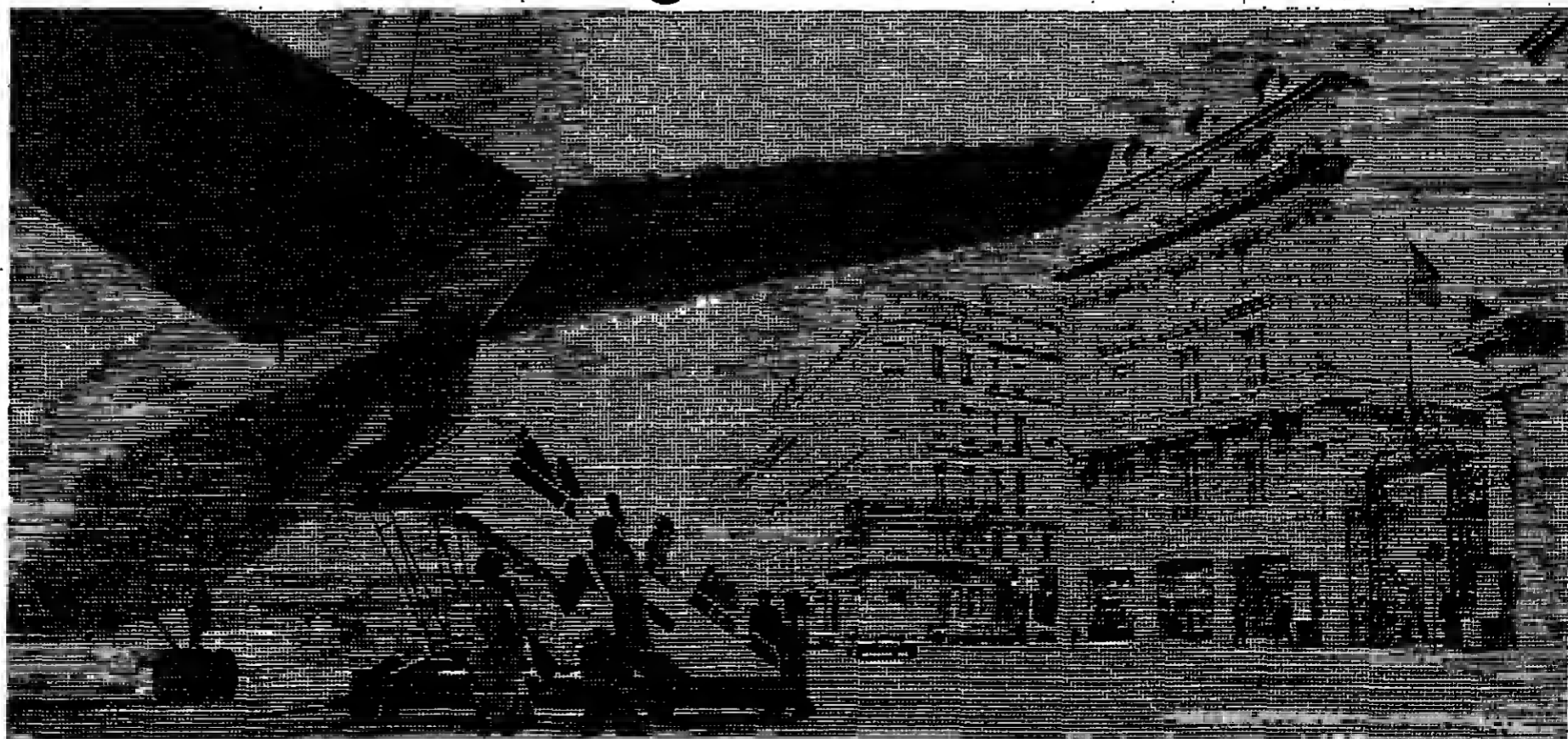
### Revues

UNE NOUVELLE REVUE, « RIVE », animée par Guy D. Christian Gattilou, Philippe hère, publie son premier num « Le Corps motié, le corps laide ». Un ensemble de textes l'écriture est interrogée dans rapports avec la réalité (essai poétique, politique) (Guy hat 62, rue Charlot, 75063 Paris).

### Rééditions

LES TEXTES EN PROSE I JEAN REVÉDY para dans revue « Nord-Sud » en 1917 et l'ont repris en volume chez Piazion avec un avant-pro d'Etienne-Alain Hubert. Le innée regroupent également « Défense », plaquette de 1919 Cite à Juan Gota, ainsi que l'e sur Picasso de 1924 et d'inter publications prédominant qu'an départ à Solmaz en

## Les vitrines du Faubourg Saint-Honoré sont au Bourget



«AÉROPORT DE PARIS», c'est Paris en résumé, en 109 boutiques, 18 restaurants, 4 hôtels, 2 cinémas : une sélection raffinée des articles et des plaisirs de Paris. Les achats, les cadeaux, les services des Champs-Élysées, de la rue de Sévres, du Faubourg Saint-Honoré. Le pyjama de soie et le pardessus en loden, l'eau de toilette et le réveil électronique, le coiffeur et le dernier Goncourt.

**AÉROPORT DE PARIS : boutiques, services, restaurants, hôtels, comme à Paris.**

En une heure d'aéroport, vous faites les courses d'un après-midi en ville. Et derrière, les douanes, vous êtes admis dans le monde des boutiques hors taxes.

«AÉROPORT DE PARIS» : 4 grandes adresses pour gagner de l'argent et du temps.

DE L'ARGENT  
PLUME...

Orly-Sud, Orly-Ouest, Le Bour  
Roissy-Charles-de-Gaulle.

هنا من الالهم



TÉRA...  
rai Balz...

**T CRITIQUE**

**Trois romans historiques**

Un roman historique occupe une place toujours importante dans la littérature d'imagination. Trois écrivains bien renommés illustrent encore ce genre. Deux d'entre eux sont familiers du genre.

Henri Troyat et Jean-Pierre Chabrol. Le troisième s'y essaie avec vivacité : Luc Estang.

L'académicien et le romancier s'abandonnent sans gêne à la franche reconstruction du passé. La même époque, d'ailleurs, ou à peu de choses près : l'entre-deuxième siècle, ici en Russie, là en France. Le plaisir de conter, Jean-Pierre Chabrol, qui n'est jamais rassasié si ce n'est dans notre histoire, s'attache à Agrippa d'Aubigné. Mais la fraîche reconstruction du genre par la curieuse façon dont il ressuscite son personnage.

**Henri Troyat**

**Le destin dérisoire d'un exilé**

LES DESORDRES SECRETS, de Troyat, 248 p., 25 F. LES FEUX DU MATIN, 283 p., Flammarion.

EN de torrentiel ni de déconcertant, au contraire, dans la trilogie du *Moscouvite* qui s'achève avec *Les Feux du matin* et dont la péroraison de Guillaume. Héros ? Anti-héros ? Anti-anti-héros ? On dirait que son personnage, chargé de témoigner d'une réalité difficile à être qui ne lui est étrangère — celle des exilés, ou d'un mauvais tour à l'égard d'un mauvais tour à l'égard d'un héros, fils d'émigré élevé à la cour, Armand de Grozé, dans ses deux premiers romans, semble subir, bien y comprendra, les drames de l'histoire de France : incendie de Moscou, collision avec l'occupant, fuite dans les montagnes de la Grande Armée ; mais cela nous valait une peinture de ces désastres, des hallucinations de vraisemblance dans la reconstruction historique où Troyat excelle. Nous nous sommes habitués à lire pendant les Cent Jours, « à côté de l'histoire » comme à son habitude en esprit dans une telle française qui le déroule et

français de cœur quand le tsar occupe le capitale, après Waterloo. Occupant et occupé, vainqueur et vaincu dans le même moment d'effacement de ses frères et ennemi de soi-même, que ce soit en Russie ou en France. Armand en vient à se poser la question : « L'honneur est-il incompatible avec une certaine flexibilité de caractère ? » Sans doute pouvons-nous comprendre ses déceptions. Mais, si hésitant, si incapable de déterminer son camp, il exaspère : pis, il désespère, plus que se prolonge ainsi, dans le domaine politique, l'indécision ou le bégaiement ses sentiments.

Quand, enfin, il a fait son choix amoureux (choix prévisible dès le premier volume, tant la convention est de part dans cette œuvre), la philisie, providences des romanciers du dix-neuvième siècle, lui prend celle qu'il aime, et il se fait bonapartiste à l'heure où l'empereur abdique à Fontainebleau. On voit bien qu'il ne lui reste plus qu'à mourir. Deux coqs, au hasard d'une promenade nocturne, interviennent à propos pour donner une fin dérisoire à un destin qui ne l'était que trop. Cela nous vaut trois pages superbes, les dernières... — G. G.-A.

**Jean-Pierre Chabrol**

**Psychodrame autour d'Agrippa d'Aubigné**

★ LE BOUC DU DÉSERT, de Jean-Pierre Chabrol, Gallimard, 446 pages, 53 F.

C'EST URieux livre que « Le Bouc du désert » de Jean-Pierre Chabrol : c'est à s'y perdre ! Le propos du conteur est assurément d'évoquer la jeunesse d'Agrippa d'Aubigné, ses comportements singuliers, ses contradictions et ses engagements. Et l'auteur des « Trognons » vient bien, en effet, à inscrire, dans le déplacement du style propre à Chabrol, capable, on le voit, d'évoquer la souffrance et la saveur des choses avec des mots



exacts et des phrases chargées de tumulte des ormes, ou du silence des campagnes ou encore de la sœur et du sang des hommes.

Mais le lecteur s'aperçoit vite qu'Agrippa d'Aubigné n'est pas seul en question. Le décor du livre est un studio de télévision. Un comédien, le « personnage », interrogé, surveillé par deux « techniciens », interprète non pas un texte d'annonce donné, mais une existence disparue ; il s'efforce de devenir, d'être d'Aubigné. En quelque sorte : un psychodrame méticuleux, et dont les dangers apparaissent vite. Comédiens et techniciens

cédent à un envoûtement étrange : ils sont hantés, jusque dans leur quotidien, habitués et finalement dominés par le poète et le lieutenant d'Henri IV. Ils bouclent dans une vie retrouvée et prennent conscience des contradictions qu'elle présente avec la vie, la mentalité modernes.

On jurerait d'abord que Jean-Pierre Chabrol, par ce biotope romanesque, règle ses comptes. Mais les règles avec qui ? Un parti politique, ou plus exactement, une conception sociale ? La télévision elle-même ? Ou bien cherche-t-il une façon nouvelle d'aborder l'histoire et d'expliquer les hommes de jadis ? Il égaré peut-être de tout cela ensemble, et, dès lors, d'une fable en colère ! Ce livre pose deux questions : Comment saisir le vrai d'événements vieux de quatre siècles ? Comment échapper à la technique aveuglée d'aujourd'hui ? La fiction, donc, se déroule au sein de l'Organisation des recherches de groupe de l'université d'Etat, baptisée ORGUE. L'homme qui a eu l'idée de proposer Agrippa d'Aubigné pour thème et sujet du psychodrame occupait de hautes fonctions, semble-t-il, dans l'organisation. Il a été remercié, à moins qu'il ne soit volontairement écarté de son poste. Au moins est-il tenu au courant des épisodes de la « re-écriture » et du déroulement de la tentative — ce qui n'a pour effet que de brouiller en lui l'image qu'il était faite de d'Aubigné. La vérité, qu'entreprend de découvrir le groupe de recherche, n'est-elle pas un mensonge pire que la légende ? L'impudence de celui qui signale « le Bouc du désert » ses admirables diatribes n'est-elle pas irréductible à l'objectivité du regard froid ? Le désordre qui s'empare des héros du psychodrame semble en témoigner...

Il faut encore remarquer que l'initiateur de l'entreprise se nomme, dans le roman, Lorchach, qui est l'anagramme de « Chabrol », et qu'il ressemble à s'y méprendre à l'auteur, — de la barbe à la corpulence ! Ce Lorchach-là, incompris, préférant son rêve aux décrets de l'ORGUE n'est-il pas, à sa façon, un « bouc du désert » comme l'est aussi, depuis ses Cévennes natales et dans son écrêtement de toutes les Saint-Barthélemy, l'auteur des « Fous de Dieu » et du « Canon fraternité », le dénominateur des drogonnades et des exactions versailles de 71 ? Le roman s'ordonne en un jeu de miroirs et se réfère sur lui-même comme un écrivain ou la cellule d'un ermitage bruisant de mots.

HUBERT JUIN.

**Luc Estang**

**Les aventures d'un chouan**

IL ETAIT UN PETIT HOMME, de Estang, 297 p., 35 F. — L'ÉVENT, 318 p., 35 F. Le

titre du premier volume, Guillaume Héroët, « le petit homme », sifflait ses adieux à son village. Nous sommes en 1805, il a dix-sept ans encore et il est amoureux, depuis toujours, d'Aurélië meche. Les deux yeux sont dans l'esfer de Quiberon, le « e » et son méseger côté à côté, lieu et pour le roi. La fille est le fait de l'argent pour lui et rang à hauteur de son nom.

Et qui a chouchoué durant l'été et c'est pas froid aux yeux pour Paris où de bousines banales, lui ont offert un « A la veille du départ, Aurélië se l'a. » pages de préliminaire : l'autre bonne mesure au plaisir de son imagination caracole au vent de l'amour et de l'histoire, de époque fertile où événements, à la vie intermédiaire parmi sonneries pour siffler qu'il en son long cœur sur eux-mêmes, le part pris d'une connaissance et d'un équilibre, il nous mène de la suite, qu'il dévoile la chronique dans une scène baroque aux deux sens du dérèglement et insolite.

Et les cinquante pages suivantes, Guillaume crée son chemin, années et suffirent, quelques à l'appui : aux fidèles de la fidélité de peau sont sans cesse. En 1805, sa place faite à finance patrimoniale et la responsabilité de main, Guillaume voit venue de s'unir à son Aurélië, ou du divorce de Napoléon fait la Bourne ; trop subsideusement, le jeune banquier se trouve à la faillite. Avec l'aide d'un troisième, agent des prisons en l'automne l'honneur en prenant le 16 décembre, à l'aube, notre « moi de faux papiers, assure poste en direction de la Suisse : Guillaume Héroët ».

C'est là que nous guette, pour or de passe-passe, l'auteur factice. Tour ce que venant de lire — il n'est l'été en coulisse, — je l'ai rié à partir de pages d'écoulement dans mon grenier ; bien que ci s'enferment en vue d'un ser de succession au nom certain Alix de Boilevrent, il y a lieu de penser qu'il s'agit, en de notre Guillaume sous sa

GINETTE GUITARD-AUVISTE.

**VIENT DE PARAITRE**

- Littérature étrangère**  
**CARL SOLOMON : Contretemps à Venise.** (Christian Bourgois, 158 p., 35 F.) — Le premier livre publié en France de celui qui fut une des « éminences grises » de la Bear Generation et qu'Allen Ginsberg situa dans son « célèbre poème Hawaii comme un héros de la « bataille historique contre les forces sauvages de la raison pure ».
- Histoire littéraire**  
**— Les Hérétiques et la Guerre d'Espagne.** — Dans la série des dossiers H. Ce cahier, dirigé par Marc Haurez et amorcé par une étude de Claude Pichois, comporte en outre des propos de Salvador de Madariaga et des lettres de Joseph Delacour, Denis de Rougemont, Henri de Monthezant, Claude Simon, (Dossier H., 34, rue de Bourgogne, Paris (7<sup>e</sup>), 530 p., 80 F.)
- Essais**  
**IRENE ANDRIEU : La France marginalisée.** — De l'immigration aux communautés, de la médecine à l'écologie, un panorama et un guide des expériences « parallèles ». (Albin Michel, 256 p., 29 F.)
- JAINÉ SEMPRIN : La Guerre sociale en Portugal.** — Une interprétation ultra-gauchiste de l'histoire récente de Portugal. (Champ libre, 52 p., 16 F.)
- MICHEL ROCARD et JACQUES GALLUS : L'inflation au cœur.** — Le symptôme d'une maladie de l'économie occidentale qui mène à la crise du mode de vie et au procès de la croissance sauvage. (Gallimard, « L'air du temps », 260 p., 33 F.)
- YVETTE ROUDY : La Femme en marge.** — Par l'une des animatrices du club « Femmes 2000 », membre du comité directeur du parti socialiste. (Flammarion, « La Rose au Poing », 240 p., 32 F.)

- Arts**  
**PIERRE CABANNE : le Siècle de Picasso (de 1831 à 1937).** — Ce petit traité, fruit de dix ans de recherche, de l'homme à travers l'art et sa légende évoque la jeunesse de Picasso, le cubisme, le théâtre et l'amour et s'achève avec la guerre d'Espagne et Guernica. (Denoël, 512 p., 68 F.)
- Philosophie**  
**JULIET MITCHELL : Psychanalyse et féminisme.** — Une critique des idéologies néofréudiennes et de leur misogynie qui précède un retour à Freud. L'auteur, professeur d'université, fait partie du M.L.F. de Londres et a été publiée *l'Age de femme*, créée en 1974 (Edition des Femmes, rue de l'Anglais, 655 p., 40 F.)

INDISPENSABLES pour — DICTIONNAIRES — LIVRES DE CUISINE les couples-lyres **LISAFILM** en vente : Librairies, Grand Magasins

vient de paraître  
**Marion Rome-Abgrall**  
**La Braconnière**  
 roman  
 Un roman très riche qui, en même temps qu'une intrigue passionnante, apporte un document de premier ordre sur la vie sociale du Second Empire.  
 En vente chez votre libraire  
**TRÉVISE**

(Publité)  
**BIEN DE L'ARGENT AVEC SA PLUME...**  
 EST-CE POSSIBLE ? Vous le savez en lisant la brochure n° 411. Le plaisir d'écrire, le succès garanti.  
 L'Ecole Française de Rédaction a été soumise au contrôle pédagogique de l'Etat.  
 rue de la Vrillière, 75001 PARIS

**Hubert Monteilhet**  
**MOURIR A FRANCFORT**  
 roman sélectionné pour le PRIX RTL GRAND PUBLIC  
 "Mourir à Francfort est-il ou non un roman policier ? Emporté par le plaisir de lire, le n'ai pes ou le temps de me le demander."  
 J. Jaubert/LE FIGARO  
 "Une esroquerie littéraire montée de main de maître par un digne universitaire."  
 MINUTE  
 "d'une savoureuse finesse"  
 F. Ducout/ELLE  
 collection SUEURS FROIDES  
**denoël**  
 2500 Hôtels de France et conseils pratiques : nourriture, santé, transports, douane  
**GUIDES HORAY**  
 un extraordinaire dessinateur. Fin des grands précurseurs de la peinture moderne.  
 Les plus beaux dessins de MILLET par Roseline Bacou conservateur du cabinet des dessins du Louvre  
 un volume relié toile 29 x 36 cm, 216 pages, 100 illustrations  
**LA BIBLIOTHEQUE DES ARTS**  
 3, place de l'Odéon - Paris 6<sup>e</sup>  
 633 18 18

Paris

ÉTUDE

Secret d'un art romanesque

L'ARTISTE EST LE FRÈRE DU MALADE, DU FOU, DU CRIMINEL

MON père... c'était le contact... d'un contact... d'un contact... d'un contact...

C'est ainsi que Klaus Mann, le fils aîné de Thomas Mann, évoque le souvenir de son père...

On peut s'en faire une idée en lisant le roman, car son héros, Hans Castorp...

En 1914 put l'arracher à son sommeil enchanté. Il y bénéficia d'une initiation — qui fut certes longue et pénible — mais riche et féconde en enseignements...

l'ence profonde de la maladie et de la mort, tout de même que la connaissance du péché est la condition première de la rédemption.

L'épithète d'une société

De son deuxième grand roman la Montagne magique, Thomas Mann a dit que c'était le chant du cygne de la grande bourgeoisie européenne.

sanatorium à Davos pour soigner une affection pulmonaire. Il faut croire que la cure réussit puisque, à l'heure où nous écrivons ces lignes, elle porte gaillardement ses quatre-vingt-douze ans.

À l'origine, la Montagne magique ne devait être qu'une nouvelle apportant à la Mort à Venise une sorte de pendant comique.

Il s'y intégra le jour où il prend pour la première fois sa température (à table, rires étouffés, chuchotements, questions inévitables : « Et qu'il dit Marcure ? »).

Cette voie mauvaise mais générale menant à une santé supérieure, le gentil Castorp l'a ouverte, mais rappelle brutalement chez « ceux d'en-bas » par la mobilisation de 1914.



Centenaire

Thoma

LA DECE

PIRELEUSE

Érudition et dérision

LES relations de l'érudition avec le roman et même la poésie sont très anciennes, parfois idylliques, parfois araguses.

qui prétend opposer la « grâce racinéenne » (française) à la « lourdeur wagnérienne » (allemande). Car si le roman massif et inépisable du type encyclopédique est de tradition séculaire...

Le contrat a pour créateur le génie, mais dont on reconnaît le rôle de maladie égyptienne. C'est un peu Hugo Wolf, compositeur trichien, admirateur de Wagner mort fou après avoir composé l'opéra diabolique, folle et niée.

Il n'en va pas de même de certains critiques. André Gide écrit à propos de Joseph : « Enfin achevé le fastidieux roman de Thomas Mann. Fort remarquable assurément, mais ressortissant à une esthétique wagnérienne qui me paraît aux antipodes de l'art... »

Le rire est partout mais légalement réparti dans cette œuvre, et toujours là où il est le moins attendu. C'est paradoxalement dans les œuvres les plus légères, les moins dramatiques qu'il résonne le plus rarement.

Michel Tournier est le frère du fou et du criminel. Cette idée inscrite en I grece dans les premières éditions Thomas Mann (Toni Krüger) formulée dans toute sa brutalité le diable en personne à la fin de Doctor Faustus.

Du patricien à l'imprécateur

Replié sur lui-même dès son adolescence, Thomas Mann a puisé et repusé indéfiniment à un très petit nombre de sources : Schopenhauer, Nietzsche, Goethe (sélectivement), Wagner, les romanciers russes.

relève judicieusement Mendelssohn, « des notions qui ne peuvent se définir qu'à partir de leur contraire ». Thomas Mann curieusement investi d'encre et d'énergie (et quatre ans de sa veine créatrice) dans ce jeu vite monotone d'antithèses abstraites, si ce dualisme n'avait pas été vécu par lui dans la tension d'une inimitié intense...

EN FRANÇAIS... collection historique dirigée par Paul LEMERL. PIERRE GRIMAL le siècle des Scipions une nouvelle manière de voir l'Antiquité 60 F. ROBERT LOPEZ la révolution commerciale au moyen âge 33 F. PAUL BUTEL les négociants bordelais, l'Europe et les îles au XVIIIe siècle 70 F. AUBIE MONTAIGN 13 Quai Cor Paris.

كتابنا العربي

# Centenaire de Thomas Mann

Souvenirs d'une compagne

## LA DECISION DE NON-RETOUR

UN petit livre de souvenirs dû à la femme de l'écrivain, Katia Mann, vient de paraître en Allemagne chez Fischer. De la traduction qu'en prépare Albin Michel pour l'automne nous avons extrait les pages suivantes.

UIS vit la tournée de conférences après laquelle nous ne devions plus regagner notre foyer. A l'occasion du quinzième anniversaire de la mort de son père, Thomas Mann avait été invité à des conférences sur lui à Amsterdam, à Bruxelles et à Paris en France. Avant notre départ, mon mari inaugure le 15 février 1933 son voyage de conférences « Souffrances et Grandeur de Richard Wagner », en parlant au grand amphithéâtre de l'université de Munich. On fit salle comble, grandes furent les acclamations, et Münchner Neuesten Nachrichten publia un compte rendu très convenable. Le lendemain, nous partions pour Hollande. Je me souviens très bien de la car, c'est celle du jour de notre mariage...

informations relatives au résultat des élections. Assise avec ma fille Meda, à côté de l'appareil, je répétais sans cesse : C'est absolument ridicule ! Ce ne sont pas des élections libres. Puisqu'ils ont déjà mis en prison la plus grande partie de l'opposition. A quoi cela rime-t-il ?

Quelqu'un me dit alors : « Voyons madame, faites-elle attention ! Je n'ai pas besoin de faire attention, riposte-t-elle, de toute façon, nous ne pouvons pas rentrer. »

En effet, nous ne le pouvions pas. C'eût été impensable, mais mon mari ne voulait toujours pas l'admettre. Erika et Klaus (1) se trouvaient à ce moment précisément à Munich. Nous leur téléphonaîmes, et je dis : « Je ne salue pas ce moment où l'on doit faire le grand nettoyage, chez nous ? Autant que je me le rappelle, c'est l'époque ! » Mais Erika protesta : « Non, non, d'ailleurs le temps est abominable. Restez tranquilles, nous ne sommes pas en danger, vous ne perdrez rien. »

Après cette conversation, il fut clair que nous devions rester à l'étranger, avec le peu que nous avions emporté. Car nous n'avions rien pris avec nous sauf le strict nécessaire pour un voyage de trois semaines. Mon mari caressait toujours un vague espoir. Mais en avril 1933 parut dans les Münchner Neuesten Nachrichten une lettre ouverte parfaitement stupide, une Protestation de Munich, la fille de Richard Wagner qui s'insurgeait contre Thomas Mann et sa conférence « Souffrances et Grandeur de Richard Wagner ». Le 10 février son discours avait été encore accueilli très favorablement. Entre-temps les nazis avaient accédé au pouvoir et cette protestation n'était qu'un signe de la tournure que prenaient les événements.

L'essai de mon mari, un essai fondé sur des bases psychologiques, définissait le caractère de Richard Wagner, cette figure ambiguë et singulière, avec ses grands dons, ses faiblesses et ses étrangetés humaines, et attestait le grand attachement de Thomas Mann pour l'œuvre wagnérienne.

Donc, cette protestation était imbecillité pure. (...) Elle avait été émise par tout ce qui dans Munich comptait à l'époque quelconque : le ministre bavarois des cultes et de l'Instruction publique, le président de l'Académie des arts plastiques, l'administrateur général du Staatstheater bavarois, Richard Strauss, (...) et je ne sais plus qui encore.

Ils trouvaient tout à fait inutile que mon mari eût fait cette conférence à l'étranger, car celle-ci figurait dans la protestation, la phrase suivante : « Nous ne tolérons pas un Thomas Mann diffamer le étranger nos géants spirituels à valeur fixe ». A valeur fixe !, comme s'il s'agissait d'un titre en Bourse ! KATIA MANN.

(Traduit de l'allemand par Louise Servient.) (1) Deux de leurs enfants.

## Témoignage d'un Allemand

### LA PÉRILLEUSE RÉCONCILIATION DE L'APRÈS-GUERRE

NIEN, dans ses origines ni dans son comportement, ne prédestinait Thomas Mann à jouer le rôle que son époque lui a fait et que, après la guerre, nous méritons mieux que son œuvre, tellement accessible.

Voilà nous, la génération d'après-guerre, il représentait l'autre Allemagne spirituelle, celle qui avait été banalisée ou assassinée. Mann répondait à cette fois, car ce litre ne s'est pas levé à une protestation politique : il a été mort, il y a vingt ans, l'en moraliste, et non comme ant qu'il opposa la raison à la manie idéologique de l'esprit empereur.

I son exil américain, sa parole pénétrée en Allemagne, portée la radio anglaise ; des phrases son roman Lette à Weimar, qui tiennent au procès de Nuremberg des citations originales de lui, circulaient secrètement dans les pays. Autour de son nom pour-couraient des rumeurs calomnieuses, que les écrivains dévoués l'indigence du pays utilisaient au libi à leur propre déshonneur, et que des émigrants allemands entretenaient avec passion. Thomas Mann est un traître à la fois, nous disait, en 1947, notre essai d'Allemagne. La protestation d'étudiants danois contre cette que éveilla mon intérêt. Je pris amis de ma famille, qui étaient Suisse, de m'enquêter non pas vivres mais les ouvrages de cet un contesté.

ette année-là parut à Stockholm Docteur Faustus, un roman sur l'iste en soi, qui assés le « dialogue libérateur de la créativité silique par l'intoxication » au halnement de la folie meurtrière Allemagne, dû à l'empoisonnement du nazisme. Le livre, dont seuls jusques exemplaires avaient pu chvir la frontière, souleva aussitôt tempêtes qui se retournaient contre mas Mann. En même temps pe-vaient sous forme de brochure une correspondance datant de l'année 5, entre Thomas Mann et des écrits non exiliés. Elle nourrit la ruelle.

En n'avait pas entendu les paroles réconciliation prononcées par mas Mann qui, en Amérique, avait é avec toute l'autorité de son n pour qu'on ne mette pas tous Allemands sur le même plan qu'azie. A peine trois ans après fin de la guerre ressurgit la visée issation fasciste d'intellectuelle. titre d'un pamphlet de H. E. Heit-son contre le Docteur Faustus, ode sans transcendance, illustrée en le commencement de cette esaleurien.

Del écrit fut vivement discuté par écoteurs que nous étions, en ma temps que les Strahlgangen imai Jünger. Ainsi se fermèrent ex camps qui opposaient le nihil-ne d'Ernst Jünger à l'humanité de omas Mann. Cet antagonisme mar-encore la critique littéraire d'au-rd'hui qui na teucha qu'avec géna-las l'é Ernst Jünger. Je pensa é éent que si les deux plus grands istas de la prose allemande de

notre siècle s'étaient rencontrés au-ourd'hui, en France si possible, où l'on eût eu vent, pour la sensibilité et le style de la langue allemande, plus de compréhension que les Alle-mands eux-mêmes. Ils eussent pu sortir de la librairie de Martin Flinck comme Goethe et Schiller de la Société des sciences naturelles.

d'Ina. La tendance allemande aux positions extrêmes mit, au contraire, Thomas Mann en danger lors de sa première visite en Allemagne. Pour le 200<sup>e</sup> anniversaire de la naissance de Goethe en 1948, Thomas Mann fut invité à donner une conférence à Francfort et à Wel-mar. Ce projet de voyage dans le

cité goethéenne de l'Allemagne communiste fut monté l'opposition contre Thomas Mann dans la zone troid. On craignait des déstabilis et, après seize ans d'absence, les re-trovailles de l'écrivain et de l'Alle-magne eurent lieu à Francfort, sous la protection de la police.

J'ai entendu ce discours à la radio. J'ai entendu le cadavre volé, contrôlé, calculé jusqu'à son dernier souffle. On écrivait : « Devient en une nuit sauvage et étranger, défiguré, mon pays ne m'attend plus de place ni d'air respirable. Je n'avais pas émigré, j'étais parti en voyage. Et, soudain, je me retrouvais émi-grant. »

Sur le mot « défiguré » il perdit sa colère maigre, le volé commença à trembler, submergé par l'émotion de l'instant et la monstruosité du souvenir. Boulevardé, l'écrivain à Thomas Mann une lettre qu'il reçut en Californie : c'était la première qui lui parvenait d'un jeune Allemand. Aueit, quatre ans plus tard, quand Thomas Mann, comme tant de ses amis, quitta l'Amérique de McCarthy, fus-je invité à lui rendre visite dans sa maison, en Suisse.

Se politesse était parfaite mais distants. Il aimait prononcer des sentences, qu'il accompagnait d'un léger mouvement de main, pour leur enlever le poids que son autochté leur conférait. Malgré les apparen-ces son attention à moi était extrême.

Il parlait volontiers de Wagner et m'expliquait cette musique que je ne connaissais pas, et que, en enfant de mon époque, je croyais unique-ment fasciste. En même temps, il faisait passer les disques du Val-sesu tantum. La politique était néanmoins le sujet favori. Vivacité des réparties, sans de l'anecdote et de l'humour, une exacte du cernique des situations, voilà ce qui caracté-ristait les conversations de la fa-mille Mann. L'écrivain parlait part avec réserve à ces bavardages, mais si pleins d'esprit, que suivait parfois, le soir, la lecture du manuscrit en préparation. C'était le Cavalier d'industrie Felix Krull.

Ce dernier roman devait reconnaître Thomas Mann, avant sa mort, avec les Allemands, qui ne résistèrent pas au charme profond de son héros. Le lort ouctés de libérite surprit l'auteur à tel point qu'il demandait parfois, s'il ne reposait pas sur un melote-tendu.

Peut-être toutes les relations de Thomas Mann avec les Allemands n'ont-elles été qu'un malentendu. Il s'ent vénéra, mais rarement aimé, et pourtant Thomas Mann se consu-mait d'amour pour eux. C'est pour cela qu'il leur disait des vérités désagréables qu'ils ne voulaient pas entendre. Thomas Mann était pour les Allemands un père sévère dans la tradition bourgeoise, imposant le res-pect par la parole, mais amenant par son sourire une sérénité libé-ratrice.

Christoph Schewrin.

Citoyen de Lubeck  
1875. — Né à Lubeck. Le père, statuaire de la ville, dirige une importante maison de commerce de céréales, qui sera liquidée en 1891, à sa mort. La famille s'installe alors à Munich, où Thomas fait des études d'ingénieur.  
1901. — Après avoir écrit des nouvelles, Thomas Mann publie son premier roman, « les Brockenberg ».  
1903. — « Tomio Kröger », nouvelle.  
1905. — « Mariage » avec Katia Pringsheim. Six enfants naîtront de ce mariage, dont Klaus, l'auteur de « Mephisto », qui se suicida en 1949.  
1912. — « La Mort à Venise ». Commence à écrire « la Montagne magique ».  
1915. — « Considérations d'un apothicaire ».  
1924. — Publication de « la Montagne magique ».  
1929. — Prix Nobel de littérature.  
1933. — Publications de « Joseph et ses Frères », première partie : « les Histoires de Jacob ».  
AN cours d'un voyage à l'étranger, Thomas Mann renonce à rentrer en Allemagne. Il se réfugie d'abord à Sanary-sur-Mer, puis à Küssnacht, près de Zurich, jusqu'en 1938.  
Publication, en Suisse de « Joseph et ses Frères ».  
Il est déchu de la nationalité allemande et spolii de ses biens. La Tchecoslovaquie lui accorde la citoyenneté.  
1938. — Il émigre aux Etats-Unis. Après quelques mois à Princeton où il est invité à enseigner, il s'installe en Californie. L'année suivante, il publie « Lette à Weimar », qui vient d'être porté à l'écran en Allemagne de l'Est.  
1942. — Des Etats-Unis, discours radiodiffusés s'opposition de l'Alle-magne. La même entreprise se répète en 1945.  
1945. — Publication aux Etats-Unis de la fin de « Joseph et ses Frères ».  
1944. — Citoyen américain.  
1947. — Publication de « Docteur Faustus ». Premier voyage en Europe.  
Gépus la guerre.  
1949. — Premier voyage en Allemagne. Suicide de Klaus. Mort du frère Heinrich.  
1951. — Publication de « L'Elle ».  
1952. — Quitte définitivement les Etats-Unis. S'installe près de Zurich.  
1954. — Publication des « Confessions de chevalier d'industrie Felix Krull ».  
1955. — Après avoir été nommé citoyen d'honneur de Lubeck, sa ville natale, il meurt le 12 août.

Si vous aimez LES LIVRES LA MAISON DES BIBLIOTHÈQUES 100 MEUBLES BIBLIOTHÈQUES vitrés et superposables et juxtaposables PRIX IMBATTABLES 78014 PARIS — 04, rue Frolovvsky.ouvert tous les jours, dès le samedi de 9 à 18 heures DEMANDEZ-LUI SON CATALOGUE GRATUITEMENT ou par téléphone : 632-73-33

henri lefebvre  
hegel  
marx  
nietzsche  
ou le royaume des ombres

Au lieu d'étudier séparément la pensée et le système de Hegel, le projet révolutionnaire de Marx et la grande poésie nietzschéenne, ce livre les confronte en les considérant simultanément comme des expressions au même titre du monde moderne, tel qu'il apparaissait au XIX<sup>e</sup> siècle. Prises ainsi dans une simultanéité, ces trois formes de pensée sont prises également dans leur relation avec le monde actuel.  
Ce qui rend cette étude aussi forte que vivante, c'est que l'auteur est personnellement engagé dans ce qu'il dit. C'est l'un des grands livres de Henri Lefebvre et l'un des plus importants qu'il ait écrit depuis une dizaine d'années.  
collection  
"Synthèses Contemporaines"  
Du même auteur :  
LA PENSÉE MARXISTE ET LA VILLE  
casterman

MATÉRIEL POUR L'HISTOIRE DU MOUVEMENT OUVRIER  
H. DESBROUSSES  
Le mouvement des masses ouvrières en France entre les deux guerres, d'après la Vie ouvrière, Fascicule 1, 1913-1928, 27 p.  
CENTRE DE SOCIOLOGIE HISTORIQUE  
42000 Saint-Martin-d'Estretaux  
C.C.P. Montpellier 2.123-62 C.  
Résidents hors de France commandez tous vos livres à  
inter-livres  
tel. 333.68.46  
38-26 av. des godéons, Paris 13  
Vous ouvrez un compte par une provision de 100 F minimum (hors zone franc en devises par chèque ou mandat).  
Vous recevrez tous les livres disponibles chez les éditeurs dans les plus brefs délais par poste au recommandé (par avion à votre demande).  
Vous les paierez moins cher : Délais immédiats (actuellement 7 %). Pas de frais de dossier pour toute commande de plus de 100 F sinon forfait de 4,50 F. Frais réels de port en recommandé facturés.  
Facture "relevé de compte" jointe à l'envoi.  
Clients résidant en France nous consulter.



INES

# Soldes livres reliés Soldes

pour seulement 12 F chacun

Prix normal jusqu'à 37 F

Choisissez tous ceux que vous désirez

## 13 à la douzaine

Si, aujourd'hui, nous vous proposons ces soldes exceptionnels, c'est parce que nous avons besoin de place dans nos entrepôts pour les nouvelles collections d'automne. Voici la raison de cette offre sensationnelle. Tous les livres, que nous vous proposons sont reliés et neufs!

Faites vite votre choix. Indiquez sur le bon ci-dessous les numéros de références de tous les livres que vous désirez : un...

deux... trois... dix... plus un 13ème gratuit chaque fois que vous en achetez 12. Et si vous réglez à la commande, vous économisez les frais d'envoi.

Attention : quantités limitées. Offre valable jusqu'à épuisement des stocks.

Renvoyez votre bon aujourd'hui même.

**MORÉ DE BALZAC**  
Livre gigantesque de Balzac... à une cathédrale par l'ampleté de ses lignes et son admirable rigueur. Balzac a écrit plus de 30 romans... et pourtant ses romans les plus captivants, plus bouillonnants de vie et d'action, plus riches en découvertes, plus et plus émouvants que les meilleurs récits d'aventures.  
Livre en chevron bleu, reproduisant des illustrations originales. Format : 12,5 x 20,5 cm.  
● Colonel Chabert... (022/005)  
● Les Maitres perdus (2 vol.)... (022/017)  
● Théâtre : L'Ecole des Maitres/Vautrin... (022/027)  
● Théâtre : Pamela Guimard/Le Faiseur... (022/028)  
● Jean Louis... (022/030)  
● Clotilde de Lussignac... (022/031)  
● La Victe des Ardennes... (022/032)



LA

... dit toute la vérité. Même celle choquée. Celle qui blesse. Celle qui déplaît. Pour la première fois de la littérature française, des oeuvres des paysans, des bourgeois et des héros du roman, des hommes ont écrit, des familles se déchirées, comme dans la vie.

- Le Chevalin rouge écarlate. (028/008)
- Contes de Tim. (028/009)
- Les Maitres perdus (2 vol.) (022/017)
- Le Faiseur (022/028)
- Les Maitres perdus (2 vol.) (022/017)
- Les Maitres perdus (2 vol.) (022/017)
- Les Maitres perdus (2 vol.) (022/017)

**CLASSIQUES RUSSES**  
Vous allez découvrir le Russie des passions, exaltée et générale, cette Russie qui, entre deux sautements, de la ris et se met à danser. Vous serez étonné par l'analyse "traudienne" avant Freud du caractère des personnages, de leurs comportements, de leurs sentiments. Et vous penserez que, vous aussi, vous aimez sous le charme, comme amoureuse, par ces romans, qui vous font vibrer, pleurer, sourire.

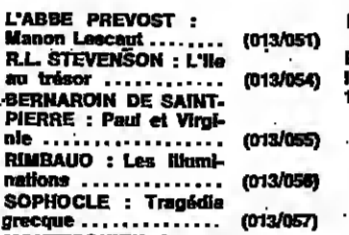
- F. Bérénice : J. GATZY (108/002)
- C. Leopatre : C. LEOPATRE (108/002)
- G. Gatzpy : GEORGE SAND (108/008)
- A. Castelot : JOSEPHINE (108/008)
- G. Bruce : EVA PERON (108/010)
- D. Snowman : ELEANOR ROOSEVELT (108/012)
- C. Haldana : TSE'EN'HI (108/016)
- C. Ote-Skinner : SARAH BERNHARDT (108/017)
- E. Langford : VICTORIA (108/020)
- J. de Launay : TCHANG KAI-CHEK (108/026)

- OOSTOIEVSKI : Crime et Châtiment... (047/001)
- GOGOL : Les Ames Mortes... (047/007)
- OOSTOIEVSKI : Humilités et Offenses... (047/012)
- GORKI : Enfance... (047/013)
- GORKI : Les Trois... (047/020)

**ROMANS FANTASTIQUES**  
Reuvre chevrai bleu nuit, riches couleurs, très belles illustrations de Topor, Careman, Avigdor Arlikha, M. et K. Rudnicki, Jocelyne Paché. Format : 12,5 x 20,5 cm.  
● Dr Jekyll et Mr. Hyde... (000/891)- L'Homme invisible... (000/892)
- Frankenstein... (000/893)
- Dracula... (000/894)

**LIVRE DE LA SANTÉ**  
Un ouvrage capital, une collection unique qui est bien plus qu'un simple livre de médecine. De l'Antiquité à nos jours, le sommaire des connaissances médicales acquises, l'obésité et dramatique recherche des savants qui traquent le virus, qui ont vaincu le cancer, leurs plus belles victoires. Un message lucide d'espérance dans la destinée de l'homme.  
Reuvre tolle, jaquette 4 couleurs. Illustrations couleur, noir et blanc. Reproductions de documents inédits. Format : 17 x 27 cm.  
● Le sans / L'œil / L'oreille / Le cerveau / Le système nerveux... (118/008)- Bactéries / Virus / Radiations... (118/015)
- Habitat / Bruit / Voyages / Sécurité... (118/016)
- Maladies et accidents du travail / Hygiène du travail... (118/017)
- Médecine parallèle / Thérapies / Relation médecine-malade... (118/019)
- L'explosion démographique / La fam dans le monde / Le futur de l'homme... (118/020)

- Darwin : Voyage aux origines de l'espèce... (100/001)
- Huxley : Le Meilleur des mondes... (100/002)
- Cellini : Vie de Benvenuto Cellini... (100/003)
- Voltaire : Candide et autres Contes... (100/004)
- Goethe : Faust... (100/007)
- Claude Bernard : Introduction à l'étude de la médecine expérimentale... (100/008)
- Anton Tchekhov : Théâtre... (100/013)
- Cesar : La Guerre des Gaules... (100/009)
- Homère : L'Iliade... (100/014)
- J.-J. Rousseau : Le Contrat social... (100/015)
- Swift : Les Voyages de Gulliver... (100/018)



FRANÇOIS MAURIA

Elles vous feront partager leurs amours, leurs pensées les plus intimes. Vous décrypterez leurs intentions secrètes et vous verrez le cours du destin changé par leur volonté. De plus, ce qui est le valeur unique de cette collection, c'est l'adjonction d'appendices historiques et de tableaux chronologiques qui situent, autour de chaque héroïne, son époque.

- La Robe prétexte / Le Balser au Lépreux / Le Fleuve de feu... (041/001)
- Godefrès / Desfile / Le Désert de l'Amour... (041/002)
- Ce qui était perdu / Le Nœud de vipères... (041/004)
- Le Abigé noire? / La Mysérie Frontenac... (041/005)
- Les Chemins de la Mer / Le Mal... (041/006)
- La Parisienne / Trois rêves... (041/007)
- L'enfant chargé de chaînes / Dieu et Mammon / Souffrance et Bonheur du chrétien... (041/008)
- Théâtre : Aymodèle / Les Mal Amérés / Le Feu sur la terre... (041/010)
- Journal H-I-III... (041/011)
- Journal IV-V... (041/012)
- La Bellion désoué / Le Fil de l'Homme... (041/013)
- De Gaudie... (041/014)
- L'Agneau / Galgaf / L'Agneau... (041/015)
- Mémoires Intérieures... (041/017)



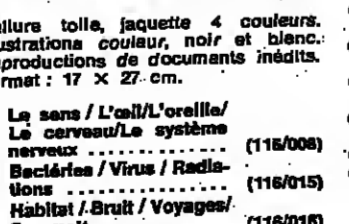
### LES FEMMES CÉLÈBRES

Elles vous feront partager leurs amours, leurs pensées les plus intimes. Vous décrypterez leurs intentions secrètes et vous verrez le cours du destin changé par leur volonté. De plus, ce qui est le valeur unique de cette collection, c'est l'adjonction d'appendices historiques et de tableaux chronologiques qui situent, autour de chaque héroïne, son époque.

- F. Bérénice : J. GATZY (108/002)
- C. Leopatre : C. LEOPATRE (108/002)
- G. Gatzpy : GEORGE SAND (108/008)
- A. Castelot : JOSEPHINE (108/008)
- G. Bruce : EVA PERON (108/010)
- D. Snowman : ELEANOR ROOSEVELT (108/012)
- C. Haldana : TSE'EN'HI (108/016)
- C. Ote-Skinner : SARAH BERNHARDT (108/017)
- E. Langford : VICTORIA (108/020)
- J. de Launay : TCHANG KAI-CHEK (108/026)

**CERCLE DE L'EXPLORATEUR**  
Peut-être avez-vous le goût d'un pionnier, l'âme d'un explorateur, le désir d'esprit et la volonté tenace de ces hommes qui, il y a des siècles, partaient à la recherche des terres nouvelles. Ouvrez un de ces livres, c'est plus que lire un récit passionnant, c'est lire sa propre découverte.

Reuvre cuir noir et chevron bleu. Moins dorée et sur dos et couverture. Format : 12,5 x 20,5 cm. Préfaces de Pierre Sabbagh.  
● Livingston : Ou Zambéze au Tanganyika... (102/003)- Bougainville : Voyage autour du Monde... (102/004)
- J.-B. Tavernier : Voyage en Perse... (102/005)
- Laperouse : Voyage autour du Monde... (102/006)



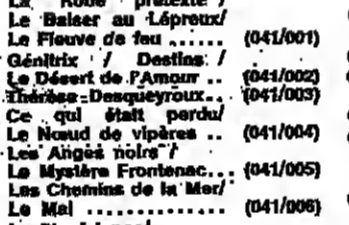
### MAURICE CHEVALIER

Maurice de Paris raconte sa vie. Mais sa vie, c'est l'histoire de 50 ans de musique, de cinéma, de chansons et surtout de Paris.  
Reuvre Kivar bleu. Dessins de Kifer, Paul Colin, Don. Préface de René Clair de l'Académie française. Format : 12,3 x 16,9 cm.  
● Une collection de 10 volumes... (452/001)



STENOHAL

Reuvre en chevron rouge. Illustrations par Mette Ivers. Format : 12,5 x 20,5 cm.  
● Le Rouge et le Noir (2 vol.)... (023/001)- De l'Amour (2 vol.)... (023/002)
- Amance... (023/005)
- Promenades dans Rome (3 vol.)... (023/006)
- Lucien Letwren (4 vol.)... (023/008)
- Rome, Naples et Florence (2 vol.)... (023/013)
- Vie de Henri Brufard (2 vol.)... (023/020)
- La Chartreuse de Parme (2 vol.)... (023/024)



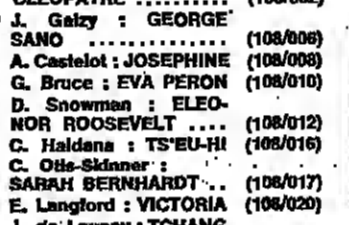
### GASTON LEROUX

Reuvre Kivar rouge dorée avec vignettes originales de Robin Jacques. Illustrations de Carlin, Lacroix, Kerieroux, Gournellin... Form 1 : 12x16 cm.  
● Chéri-Bibi et Cécily... (087/009)- Le Coup d'Etat de Chéri-Bibi... (087/011)
- Le Fantôme de l'Opéra... (087/012)
- L'homme qui revient de loin / Le Fauteuil hanté... (087/013)
- L'homme qui a vu le diable... (087/014)
- Les Mohicans de Babel... (087/016)
- La Reine du Sabbat... (087/017)
- Le Roi Mytère... (087/018)
- Balazo... (087/019)
- L'Epouse du Soleil... (087/020)

**IMPORTANT**  
Certains numéros de références comportent plusieurs titres, bien tenir compte dans le total du nombre de livres. Rationnellement commandés et non du nombre de références.

### LES LIVRES QUI ONT FAIT LE MONDE

Ces livres ont bouleversé des empires, ébranlé des conventions, des coutumes. Ils ont souvent changé notre façon de vivre, notre société. Ils ont fait une véritable révolution dans la pensée de l'homme - certains par des découvertes scientifiques, d'autres par des théories psychologiques, ou sociologiques, d'autres encore par leur portée philosophique ou politique.  
Reuvre chevrai, dos vert, plat beige. Format : 12,5 x 20,5 cm.  
● Darwin : Voyage aux origines de l'espèce... (100/001)- Huxley : Le Meilleur des mondes... (100/002)
- Cellini : Vie de Benvenuto Cellini... (100/003)
- Voltaire : Candide et autres Contes... (100/004)
- Goethe : Faust... (100/007)
- Claude Bernard : Introduction à l'étude de la médecine expérimentale... (100/008)
- Anton Tchekhov : Théâtre... (100/013)
- Cesar : La Guerre des Gaules... (100/009)
- Homère : L'Iliade... (100/014)
- J.-J. Rousseau : Le Contrat social... (100/015)
- Swift : Les Voyages de Gulliver... (100/018)



### Bon de commande "SOLDES VACANCES"

à renvoyer à PROLOISIRS, 27029 EVREUX CEDEX

Indiquez ci-dessous les livres reliés que vous désirez recevoir: No de références, titres et prix (12 F par volume, ou X fois 12 F, selon le nombre de volumes figurant dans une collection).  
Si votre commande est supérieure à 12 volumes, joindre une liste complémentaire à ce bon de commande.

Pour l'achat de 12 livres, un livre gratuit. Notez ici vos "gratuits".

Faites vos copies. Si vous réglez à la commande vous économiserez les frais d'envoi.

Dans le cas où certains livres demandés sont épuisés, indiquez ici les références de ceux que vous désirez en remplacement.

Ref. Titres Prix  
Ref. Titres Prix

		12 F			12 F
		12 F			12 F
		12 F			12 F
		12 F			12 F
		12 F			12 F

Nombre de livres commandés: x 12 F = F

Prix par unité, 12 F soit x 12 F = F  
Frais d'envoi, si vous ne réglez pas à la commande: 7 F par unité, soit x 1 F = F  
Me commande représente un total de F

Cochez la mode de règlement choisie  
 RELEMENT COMPTANT : j'économise les frais d'envoi  
Je vous adresse le montant de ma commande, dans la même enveloppe que ce bon, par:  Chèque bancaire  C.C.P. (3 volets)  Mandat-lettre

RELEMENT CREDIT : 39 F par mois (Premier versement à réception de la commande), la dernière échéance étant la solde éventuelle, si celle-ci représente moins de 39 F.

Date: Signature:

M. prénoms nom: Rue ou lieu-dit: numéro: Code postal: localité du bureau de poste: 9-0491/901/0102

# ÉDITION

## Deux points de vue

### POUR UN NOUVEAU STATUT DE L'ÉCRIVAIN

**C**ELÈBRE, inconnu ou maudit, l'écrivain reste, aux yeux de l'idéologie bourgeoise, un personnage marginal et ambigu. La noblesse de sa mission implique qu'il ne porte pas une attention excessive à l'argent : écrire n'est pas un métier. Pourtant, l'auteur vend son œuvre et en tire des revenus, la société lui reconnaît des « droits » : écrire est donc aussi un métier. Ni ange ni bête, l'écrivain a deux visages : la tête dans les nuages, les pieds sur la terre. Il possède des biens (son « œuvre »), mais ne saurait, sans déchoir, les exploiter lui-même.

Ceux qui connaissent la condition réelle de l'écrivain aujourd'hui savent que cette image date terriblement. Cela n'empêche pas un grand nombre de créateurs (qui, sans doute, se croient encore à l'époque de Cide et de Martin du Gard) de s'en accommoder. Rappellant des querelles théoriques, enclins, au surplus, à croire que leur activité littéraire est par nature subversive, on les voit rarement s'interroger sur le rôle que leur fait jouer cette société qu'ils pourfendent si volontiers, sur les relations entre la production littéraire et la production en général, sur l'usage marchand qui est fait de leurs œuvres. NI Breton, ni Sartre, ni Sollers, à ma connaissance, ne se sont jamais sérieusement préoccupés de ce problème. Le seul « ordre » qu'ils ne contestent pas, c'est l'ordre littéraire, donc le terrain même où s'exerce leur contestation.

Pourtant, dès 1936, dans l'exposé des motifs d'un projet de loi sur la propriété littéraire, Jean Zay demandait que l'écrivain fût considéré non comme un propriétaire, mais comme un travailleur auquel la société reconnaît des modalités de rémunération exceptionnelles, en raison de la qualité spéciale des créations issues de son labeur. Malheureusement, le projet ne fut pas retenu et l'idée resta sans écho. Il a fallu attendre 1968 pour que l'Union des écrivains la reprenne à son compte et qu'une réflexion collective s'épingle sur la condition de l'auteur dans la société capitaliste. Contrairement à ce que pensaient certains, prisonniers de l'idéologie du « désintéressement », il ne s'agissait pas d'une entreprise platement corporative. Il s'agissait de renverser les données du problème tel qu'on le pose habituellement, et, remettant la littérature sur ses pieds, de considérer l'engagement politique de l'écrivain à travers son œuvre à travers les conditions de sa production et de sa diffusion.

Après bien des atermoiements, bien des débats, le projet de loi sur la protection sociale des écrivains vient aujourd'hui confirmer le bien-fondé de notre démarche. Pour la première fois dans un document gouvernemental (le rapport Granet), les pouvoirs publics admettent que l'écrivain n'a pas seulement une « relation intellectuelle et affective avec la société », mais aussi une « relation économique », et qu'il est important « de savoir de quoi il vit et dans quelle mesure il est un « professionnel » de l'expression artistique ».

par BERNARD PINGAUD (\*)

On ne dit pas encore « travailleur », parce que le mot risque de choquer des esprits habitués à considérer l'écriture comme une grâce, le talent comme un privilège inné, mais c'est bien affectivement un travail qui est en cause puisque, aux termes du projet de loi, l'écrivain, qui était déjà assimilé au salarié du point de vue fiscal, le sera aussi du point de vue social. Le texte fait droit à nos revendications essentielles en permettant à l'ensemble des écrivains de bénéficier du régime général de la Sécurité sociale, quel que soit le mode de diffusion de leurs œuvres. Nous serions mal venus à le bouder, puisqu'il trouve son origine dans notre propre réflexion. Nous souhaitons donc que les parlementaires de la gauche le votent ; mais nous veillerons à ce qu'il ne soit pas dénaturé, notamment en ce qui concerne la définition des droits d'auteur qui doivent couvrir tous les revenus tirés du travail littéraire et les obligations des employeurs (tous les utilisateurs de l'écrit).

Cela dit, le statut social de l'écrivain n'est pas pour nous une fin en soi, mais une étape dans une évolution à laquelle nous préférons un sens à la fois idéologique et politique. Annonçant le dépôt du projet de loi, M. Giscard d'Estaing déclarait récemment : « Nos écrivains ont apporté au mouvement de la civilisation française une contribution sans égale (1). » Ce n'est pas, disons-le tout de suite, le « rayonnement » qui nous intéresse, et nous ne pensons pas que le rôle de l'écrivain soit de contribuer à défendre, sous le nom d'humanisme, un système foncièrement injuste que nous croyons condamné. Dans notre perspective, la lutte pour l'écrivain travailleur, la dénonciation de l'ordre littéraire établi, amorcée dès 1968 (2), sont inséparables du combat pour le socialisme. L'Union des écrivains, qui ne cache pas ses sympathies politiques, a approuvé, en 1972, le programme commun. Elle reste fidèle à cette orientation, tout en sachant que, sur le problème du rôle et de la condition de l'écrivain, les propositions socialistes avancées dans ce programme ont besoin d'être précisées et complétées.

Dans un premier stade, et avant même que la gauche arrive au pouvoir, il me semble que nos réflexions devraient porter sur deux points : l'aide à la création et le régime de la propriété littéraire.

L'aide à la création, aujourd'hui organisée dans le cadre du Centre national des lettres, garde, malgré certains progrès récents, un caractère d'assistance, que l'idéologie régnante explique fort bien (la « mesure » à l'auteur qu'on le protège), mais que nous ne pouvons accepter. Si l'écrivain est un travailleur, d'un type certes particulier, puisqu'il n'a pas de lien de subordination avec ses employeurs, mais pourtant dépend

(\*) Membre du comité de fonctionnement de l'Union des écrivains.

**6<sup>e</sup> GRAND PRIX DES LECTRICES DE ELLE**  
La révélation de l'année  
*Françoise Lefèvre*  
**la première habitude**  
roman  
"La noblesse du cœur (si peu à la mode), a trouvé ici, tout naturellement, l'expression littéraire qui lui convenait : un style pur et brillant, une voix sens afféterie. Parce qu'elle s'adresse à elle-même, Françoise Lefèvre se fait entendre de chacun dans ce qu'il a de plus profond, de plus secret... La première habitude palpite de vie, de chaleur, riche de couleurs et d'odeurs."  
Josiane Duranteau - LE MONDE  
**JEAN-JACQUES PAUVERT**



parti communiste français, qui évoque la « crise du livre ».

D'autre part, l'Union des écrivains, déstabilisée par la portée de cette loi, sur sa modalité d'application et sur la part qu'elle a prise, elle-même, à son élaboration, tiendra une conférence de presse le vendredi 6 juin (18 h. 30), au siège des « Maisons internationales de la jeunesse et des étudiants », 11, rue du Faubourg, Paris (4<sup>e</sup>).



\* Dessin Maurice Hén

## Pour le livre et la culture

par GUY HERMIER (\*)

**L**e Manifeste pour le livre (1) présenté par le parti communiste français a suscité un large intérêt parmi tous ceux qui préoccupent la gravité de la crise qui affecte la lecture et l'édition françaises.

Ces s'en irritent les hommes qui, au gouvernement, ont charge de ces questions et violent ainsi dévoilé le caractère démagogique de leur politique, c'est dans l'ordre des choses. Contre eux et le pouvoir qu'ils représentent, nous poursuivons inlassablement la bataille du livre.

Que d'autres s'interrogent sur l'efficacité des mesures que nous préconisons en nous appuyant sur le programme commun de gouvernement, cela se comprend quand on sait combien la prétendue ou mal peut parfois égarer le sentiment de l'irréversible. Avec ces nous continuerons le débat, enlm par la volonté de convaincre mais aussi d'enrichir le combat pour assurer au livre un avenir à la mesure de notre temps.

Plus surprenantes sont par contre les tentatives, esquissées ici ou là, d'altérer le contenu et le signification de nos propositions, de leur faire dire ce qu'à l'évidence elle ne disent pas, ou de leur reprocher de ne pas aborder des questions qui ne sont pas directement l'objet d'un Manifeste pour le livre et sur lesquelles notre parti n'est par ailleurs clairement expliqué (2).

On s'efforce par exemple d'établir la convergence des intentions prônes au secrétaire d'Etat au livre, M. Granet, et des solutions que préconise notre Manifeste, pour l'imminent comme dans le cadre de la politique démocratique définie par le programme commun de gouvernement (3).

Il est vrai que M. Granet est multiple, ces derniers temps, les déclarations à ses promesses. Mais, petit écran de fumée dissimulé de plus en

plus mal l'extrême minceur du bilan de l'action gouvernementale, il n'y a pas exemple pas de quoi se glorifier d'avoir attendu si longtemps pour envisager, après tant d'autres ministres, de mettre un terme au système anachronique qui régit la production sociale des écrivains.

En réalité le pouvoir ne peut rester sans rien être face à une crise dont tout le monde reconnaît l'ampleur, comme il ne peut s'en prendre aux causes profondes d'un mal dont il est responsable. Il s'efforce donc de donner le change, d'utiliser toutes les ressources de la démagogie pour dissimuler que l'origine de la crise actuelle réside dans un système et une politique qui font du livre un luxe et une marchandise, et qui soumettent sa production et sa diffusion à la mainmise croissante de puissants groupes financiers.

C'est, si vrai que le rapport de M. Granet, pourtant annoncé à grand renfort de publicité, est finalement resté dans les tiroirs du conseil des ministres. Et, comme on a pu le voir encore récemment à la télévision, il suffit d'évoquer des mesures aussi simples, mais concrètes, que l'application du taux zéro de la T.V.A. au livre, ou qu'une aide décimale de l'Etat à la lecture publique, pour susciter la colère des représentants du pouvoir.

Comment, dans ces conditions, tracer un signe d'équité entre une telle opération démagogique et le Manifeste pour le livre qui la crédibilité découle de la cohérence des réformes démocratiques du programme commun sur lequel il se fonde ?

L'entreprise est pour le moins discutable, car elle conduit à déduire la politique d'un pouvoir qui fait mine de se préoccuper de l'avenir du livre, du sort des écrivains, de

(\*) Membre du bureau politique du parti communiste français.

la liberté des créateurs, dan même temps, il corrompt création et la diffusion des dans tous les domaines, inten des millions de travailleurs l'a à la lecture, et aggrave la crise l'édition française.

On évane également l'idée les communistes seraient une de comportement frileux à l'égard l'héritage culturel et de son t'opement.

Rien dans le Manifeste pour ve n'autorise une telle apprécié. Il met au contraire l'accent à l'ail que la crise du livre n'est un phénomène isolé, mais un pect, une composante et un la d'aggravation de la crise o culture, et plus généralement l'ême capitalisme d'organisation l'économie et de l'Etat.

Il est donc évident que nos positions pour le livre sont p intégrantes de la politique cul des communistes. Les principes cette politique, la dimension émi ment culturelle de notre combat la démocratie et le socialisme ment d'être rappelées par Jac Chambaz (4) lors de deux impo tes conférences de presse tenu Nancy et à Cannes.

Il a montré que seule de v bles changements démocratique vent permettre que le développe de la culture soit remis sur ses p qu'il corresponde aux possibilité vertes par les connaissances, aux plications des écrivains, aux bes des masses populaires et à l'in national.

Il est en évidence que ce socialisme peut entreprendre véritable révolution culturelle dot France a besoin pour libérer les cullés des travailleurs et de la tion, pour reconnaître le rôle r plaçable de l'activité intellectu dans son ensemble à l'octo de créateur artistique et littéraire d sa spécificité, pour permettre u appropriation critique du patiolle culturel de l'humanité, ces conditl'ont indispensables à l'essor d'un culture nouvelle pour les hommes de demen.

On aurait pu penser que ceux q s'interrogent sur la conception qu'e les communistes de la culture a renit donné une large place à c positions. Force est de constat qu'il n'en est rien puisque, pour a tenir à la dernière période, ils ont vent le silence, quand ils ne car turent pas purement et simplim les positions des communistes.

Les efforts qui déploient las o manifestes pour défendre le livre l'édition française témoignent de tre attention constante et seule sur ces problèmes de la culture, ee profondeur de la crise et de l'urge de solutions véritables pour en so

Cette bataille de principe pou livre et la culture est inséparable notre souci d'accroître sans cesse l'ayonnement des ouvrages qui em ment nos concitoyens. Les innombrables rassemblements des Venes, le marchandise ou de la Cité du livre d Fête de l'Humanité en portant té gnage.

Et dans ce combat, nous st l'ambition de contribuer le plus cacement possible au débat, au semblément et à l'action indispa bles pour vivifier le besoin de fact dans notre peuple, pour l'avenir du livre et l'essor de l' tion française, sans leur diverg

(1) Deuxième édition, 35 000.  
(2) C'est, entre autres, le de l'article de Paul Morelle paru le Monde du 25 avril, sous le titre « La culture est-elle un rugby ? »  
(3) Ces propositions ont été u lées dans le Monde du 25 mars 1975.  
(4) Membre du bureau polit du parti communiste français.

(Publié)

**A PARIS**  
**UN EDITEUR**  
**SUR LA RIVE GAUCHE**  
**LA PENSÉE**  
**UNIVERSELLE**

RECHERCHE  
manuscrits inédits de romans  
poésies, essais, théâtre,  
études (formule avec particu tion aux frais).  
Adresser manuscrits et correspondances à  
M. LE DIRECTEUR GENERAL DE LA PENSÉE UNIVERSELLE - 9 bis, Quai aux Fleurs, 75004 PARIS - Tél. : 325.85.44



le nouveau  
**MICHEL DE SAINT-PIERRE**

**JE REVIENDRAI SUR LES AILES DE L'AIGLE**  
ROMAN  
AUX ÉDITIONS DE LA TABLE RONDE

**Vous pouvez être les derniers à investir dans la pierre avec un prêt à 9,70 %**

Pour tous les immeubles construits après le 1<sup>er</sup> septembre 1974, les investisseurs n'ont plus accès au prêt conventionné (P.I.C.) au taux préférentiel moyen de 9,70 %

Il nous reste quelques bons appartements dans deux de nos programmes de Seine-Saint-Denis

Venez nous voir :

- à BAGNOLET
- à SAINT-DENIS

Les COLLINES de BAGNOLET - Rue de la Capsulerie - tél. 858.86.74

Le CLOS du LENDIT - 40, rue Auguste Poullain - tél. 820.81.58

Vous pouvez être les derniers à investir dans la pierre avec un prêt à 9,70 %

ou téléphonez à 766.51.03 ou un spécialiste des placements immobiliers vous renseignera



هكذا من الأصل

CARNET

VENTES

Fiançailles
M. et Mme Marcel Condamin,
et Mme Pierre Laroque,

Mariages
Olivier Henard,
sablés Lardy,

Décès
M. Jean Debry,
et Mme Jacques Debry

Anniversaires
— Pour le cinquantième anniversaire
du mariage de M. et Mme G. CHEVNI,

Messes anniversaires
— Mme Elie Boukria, ses enfants,

Remerciements
— Le docteur Jacques Delattre,

Soutenances de thèses
— Samedi 7 juin à 14 heures,

Visites et conférences
VISTES GUIDÉES ET PROMENADES

Blister Lemon
de SCHWEPPES

Blister Lemon
de SCHWEPPES

Blister Lemon
de SCHWEPPES

Blister Lemon
de SCHWEPPES

Blister Lemon
de SCHWEPPES

Blister Lemon
de SCHWEPPES

Blister Lemon
de SCHWEPPES

Blister Lemon
de SCHWEPPES

Blister Lemon
de SCHWEPPES

Blister Lemon
de SCHWEPPES

Blister Lemon
de SCHWEPPES

Blister Lemon
de SCHWEPPES

Blister Lemon
de SCHWEPPES

Blister Lemon
de SCHWEPPES

Blister Lemon
de SCHWEPPES

Blister Lemon
de SCHWEPPES

Blister Lemon
de SCHWEPPES

Blister Lemon
de SCHWEPPES

Blister Lemon
de SCHWEPPES

Blister Lemon
de SCHWEPPES

A PHôtel Drouot. « PICASSO » REVU PAR PICASSO

Les livres « d'imagerie » ont fait
recette rue Drouot. Présenté par
M. Laurin, Guillouet et Bujf-

« Trois Jours... Trois Jeux
PATRIK ARNETZ

TROIS JOURS... TROIS JEUX
PATRIK ARNETZ

TROIS JOURS... TROIS JEUX
PATRIK ARNETZ

TROIS JOURS... TROIS JEUX
PATRIK ARNETZ

TROIS JOURS... TROIS JEUX
PATRIK ARNETZ

TROIS JOURS... TROIS JEUX
PATRIK ARNETZ

TROIS JOURS... TROIS JEUX
PATRIK ARNETZ

TROIS JOURS... TROIS JEUX
PATRIK ARNETZ

TROIS JOURS... TROIS JEUX
PATRIK ARNETZ

TROIS JOURS... TROIS JEUX
PATRIK ARNETZ

TROIS JOURS... TROIS JEUX
PATRIK ARNETZ

TROIS JOURS... TROIS JEUX
PATRIK ARNETZ

TROIS JOURS... TROIS JEUX
PATRIK ARNETZ

TROIS JOURS... TROIS JEUX
PATRIK ARNETZ

TROIS JOURS... TROIS JEUX
PATRIK ARNETZ

TROIS JOURS... TROIS JEUX
PATRIK ARNETZ

TROIS JOURS... TROIS JEUX
PATRIK ARNETZ

TROIS JOURS... TROIS JEUX
PATRIK ARNETZ

TROIS JOURS... TROIS JEUX
PATRIK ARNETZ

TROIS JOURS... TROIS JEUX
PATRIK ARNETZ

TROIS JOURS... TROIS JEUX
PATRIK ARNETZ

TROIS JOURS... TROIS JEUX
PATRIK ARNETZ

TROIS JOURS... TROIS JEUX
PATRIK ARNETZ

TROIS JOURS... TROIS JEUX
PATRIK ARNETZ

TROIS JOURS... TROIS JEUX
PATRIK ARNETZ

TROIS JOURS... TROIS JEUX
PATRIK ARNETZ

An palais Galliera UN REMBRANDT DE 1635

Compagne des années heureuses
de Rembrandt, qui l'avait épousée
en 1634, Saskia fut avant de mour-

C'est en Minerve qu'un portrait
de Saskia fut peint par Rem-
brandt en 1635. Il est exposé au

Ce Rembrandt sera entamé

VENTE A VERSAILLES
Maître G. BLACHE, Commissaire-Priseur

Tableaux Modernes
BAUCHANT, BOMBOIS, BUFFET, CALDER, CAMONIN, CHIRICO, CLAYE,

Tableaux Anciens des XVI, XVII et XVIIIe
Tableaux Anciens des XVI, XVII et XVIIIe

Tableaux Anciens des XVI, XVII et XVIIIe
Tableaux Anciens des XVI, XVII et XVIIIe

Tableaux Anciens des XVI, XVII et XVIIIe
Tableaux Anciens des XVI, XVII et XVIIIe

Tableaux Anciens des XVI, XVII et XVIIIe
Tableaux Anciens des XVI, XVII et XVIIIe

Tableaux Anciens des XVI, XVII et XVIIIe
Tableaux Anciens des XVI, XVII et XVIIIe

Tableaux Anciens des XVI, XVII et XVIIIe
Tableaux Anciens des XVI, XVII et XVIIIe

Tableaux Anciens des XVI, XVII et XVIIIe
Tableaux Anciens des XVI, XVII et XVIIIe

Tableaux Anciens des XVI, XVII et XVIIIe
Tableaux Anciens des XVI, XVII et XVIIIe

Tableaux Anciens des XVI, XVII et XVIIIe
Tableaux Anciens des XVI, XVII et XVIIIe

Tableaux Anciens des XVI, XVII et XVIIIe
Tableaux Anciens des XVI, XVII et XVIIIe

Tableaux Anciens des XVI, XVII et XVIIIe
Tableaux Anciens des XVI, XVII et XVIIIe

Tableaux Anciens des XVI, XVII et XVIIIe
Tableaux Anciens des XVI, XVII et XVIIIe

Tableaux Anciens des XVI, XVII et XVIIIe
Tableaux Anciens des XVI, XVII et XVIIIe

Tableaux Anciens des XVI, XVII et XVIIIe
Tableaux Anciens des XVI, XVII et XVIIIe

Tableaux Anciens des XVI, XVII et XVIIIe
Tableaux Anciens des XVI, XVII et XVIIIe

Tableaux Anciens des XVI, XVII et XVIIIe
Tableaux Anciens des XVI, XVII et XVIIIe

Tableaux Anciens des XVI, XVII et XVIIIe
Tableaux Anciens des XVI, XVII et XVIIIe

Tableaux Anciens des XVI, XVII et XVIIIe
Tableaux Anciens des XVI, XVII et XVIIIe

Tableaux Anciens des XVI, XVII et XVIIIe
Tableaux Anciens des XVI, XVII et XVIIIe

Tableaux Anciens des XVI, XVII et XVIIIe
Tableaux Anciens des XVI, XVII et XVIIIe

Tableaux Anciens des XVI, XVII et XVIIIe
Tableaux Anciens des XVI, XVII et XVIIIe

Tableaux Anciens des XVI, XVII et XVIIIe
Tableaux Anciens des XVI, XVII et XVIIIe

ELYSEES SOIERIES
Champs-Élysées Paris
Costumes d'été
WASH and WEAR

GRAND TAILLEUR
un quart perrier
tout pour la soif, rien pour les calories

GRAND TAILLEUR
un quart perrier
tout pour la soif, rien pour les calories

GRAND TAILLEUR
un quart perrier
tout pour la soif, rien pour les calories

Une gamme unique

Les calculateurs Hewlett-Packard pour les sciences et les affaires.

Si vous avez un problème de
calcul particulier, il existe à coup sûr
une solution dans la gamme unique
des calculateurs Hewlett-Packard.

LE HP-55:
Calculateur programmable doté
de la 4e dimension. 25 mémoires
dont 20 adressables. 49 pas de
programme.

LE HP-45:
Calculateur scientifique.
14 mémoires dont 9
adressables directement.

LE HP-35:
Calculateur scientifique. Le
premier de la génération
précédente. Travailleur
sur 200 décades.

LE HP-21:
Calculateur scientifique.
Le premier de la nouvelle
génération. Travaille entre
10^99 et 10^-99 avec 10 chiffres
significatifs.

LE HP-80:
Calculateur financier. Des
solutions préprogrammées à
plus de 100 problèmes
différents.

LE HP-70:
Calculateur pour les hommes d'affaires. %
marges, intérêts simples et
composés, annuités de crédit
ou d'épargne.

LE HP-65:
Calculateur entièrement programmable à cartes
magnétiques. Toutes les fonctions mathématiques
préprogrammées. 14 mémoires dont 9
adressables.

LE HP-80:
Calculateur financier. Des
solutions préprogrammées à
plus de 100 problèmes
différents.

LE HP-80:
Calculateur financier. Des
solutions préprogrammées à
plus de 100 problèmes
différents.

LE HP-80:
Calculateur financier. Des
solutions préprogrammées à
plus de 100 problèmes
différents.

LE HP-80:
Calculateur financier. Des
solutions préprogrammées à
plus de 100 problèmes
différents.

GRAND TAILLEUR
un quart perrier
tout pour la soif, rien pour les calories

HEWLETT PACKARD
Hewlett-Packard France, Quartier de Courtabœuf, B.P. n° 70, 91401 Orsay. Tél. 907 78-25.





MÉDECINE

RELIGION

UNE NOUVELLE PENTECÔTE

PRESSE

La manifestation de soutien x grévistes du « Parisien libéré »

Plusieurs milliers de personnes ont participé à la manifestation organisée le 4 juin, à Paris, sur les boulevards de la place de la Bastille...

Questions au gouvernement

Interrogé mercredi 4 juin à l'Assemblée nationale, M. F. M. Adier, député (communiste) de Paris, a demandé au gouvernement s'il envisageait d'intervenir pour que soit rétabli le statut de journaliste...

Malgré la persistance du conflit

Le conseil d'administration de « France-Soir » vote la reprise du travail

Malgré la persistance du conflit, le conseil d'administration de France-Soir a voté la reprise du travail. Le directeur général, M. Roger Siffert, a annoncé que le journal reprendrait son activité à 10 heures...

Il dormait derrière son journal

Le Bel indifférent une femme parle, elle, alors ; son compagnon la rejette, silencieux, ne l'écoute pas, répert. Ridéau. Mini-drame en quarante minutes. Auteur : Jean Couteau. Le Prince des poètes avait taillé ce monologue...

FAUT-IL TUER LE MAJOR THOMPSON ?

Fyde Park, les Rolls, les bobines pacifiques, l'heure du thé, les enfants des jansénistes assésés et des congés payés, Mercredi soir 5 juin, la télévision française nous a montré les Anglais traditionnels. Hélas ! pour les téléspectateurs qui voulaient s'informer à fond...

TRIBUNES ET DÉBATS

JEUDI 5 JUIN

M. Paul Granet, secrétaire d'Etat chargé de la formation professionnelle, répond aux questions de M. Roland (C.F.D.T.) et d'Étienne Mougeotte (Europe 1, 19 h. 20).

VENDESDI 6 JUIN

Le référendum en Grande-Bretagne est le thème du dossier de France-Culture à partir de 14 h. 15. Le Liban est le sujet du magazine « Au rendez-vous des grands reporters »...

REUNION DU CONSEIL DE FR 3

Sous la présidence de M. Claude Constantine, président de FR 3, les principaux dirigeants de la troisième chaîne de télévision ont tenu un séminaire...

LES PROGRAMMES

JEUDI 5 JUIN

- CHAINE I : TF 1
19 h. 45 Feuilleton : Christine.
20 h. 35 Série : Colombo « Le Chant du cygne ».
22 h. 5 Magazine de reportage : Satellite, de J.-F. Chauvel.

VENDESDI 6 JUIN

- CHAINE I : TF 1
19 h. 45 Feuilleton : Christine.
20 h. 35 Au théâtre ce soir : « Etienne », de J. Devail. Mise en scène de P. P. Lamy, P. Pasquelli, R. Devillers, A. Carrère.

reste quelques places charlottes
Habou AR 1850
Kéheran AR 1600
Inde AR 2000
Colombo AR 2850

SPECTACLES

En bref

Culture

La fête du P.S.U.
La fête du P.S.U. organisée à La Courneuve les samedi 7 et dimanche 8 juin, par les collaborateurs de Tribune socialiste...

Happening

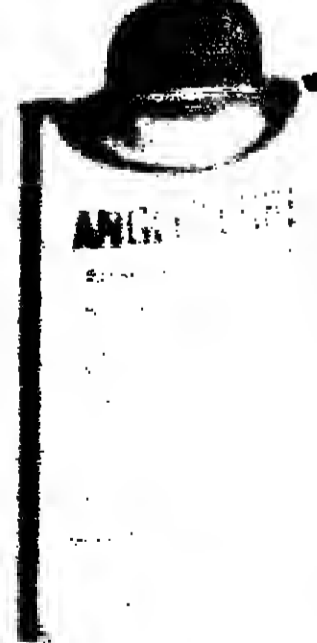
pour protester contre le jumelage

Nice-Le Cap
Le peintre Pierre Pinoncelli, quarante-six ans, déjà auteur d'un « essai culturel » contre André Malraux (le 4 février 1969), avait aspergé de peinture rouge le ministre d'Etat chargé des affaires culturelles...

TIMON D'ATHENES
dernière mardi 10 juin
BOUFFES-DU-NORD
209, Fg-Saint-Denis, 10<sup>e</sup>
tél. 280.28.04

arrabal
jeunes barbares 20h00

12<sup>e</sup> festival de MADAIS
10 JUIN - 12 JUILLET
THEATRE - CONCERTS - VARIETES
TOURNOI - CAFE CHANTANT - EXPOS.
LOUEZ VOS PLACES
MAISON DU FESTIVAL
44, F. Miron, 4<sup>e</sup> St-Paul
Rennes - Tél. 807.74.31



ARTS ET SPECTACLES

Musique



Un débat avec M. Jack Balite

Crise de l'enseignement musical par manque de crédits, de maîtres et de diplômés, situation difficile pour les musiciens professionnels avec, d'une part, la suppression d'un certain nombre de formations de la radio, la réduction du nombre de commandes aux compositeurs et, d'autre part, la fermeture de l'Opéra-Comique, qui empêche les chanteurs français de se produire à Paris...

Refusant de limiter le débat à la critique des hommes qui ont pu avoir leur part de responsabilité dans l'état actuel de la musique en France, « car, dit-il, on pourrait croire qu'en les remplaçant cela pourrait aller mieux », Jack Balite, après avoir expliqué que les choses en étaient à un point dans le domaine du théâtre ou du cinéma et, donc, que les problèmes des musiciens n'étaient pas isolés, a fait le procès d'une politique générale qui considère comme un luxe ce que M. Haby, par exemple, nomme « des activités de compensation ».

« Les arguments de la bourgeoisie, qui consistent à refuser de subventionner de manière décente les activités culturelles sont prétextes qu'elle n'attendent pas les couches inférieures de l'échelle sociale, ne sont, dans ce contexte, qu'un moyen de culpabiliser les artistes, qui, dès lors, ont mauvaise conscience lorsqu'ils présentent des revendications légitimes, dit M. Jack Balite. L'aspiration des travailleurs à la culture est une réalité; nous n'avons pas à dicter aux artistes ce qu'ils doivent faire pour toucher le peuple, nous voulons, au contraire, créer des conditions de vie à la classe ouvrière pour lui permettre de devenir l'interlocuteur des artistes. Ces derniers doivent savoir qu'ils nous trouveront toujours à leurs côtés, car, pour nous, la culture ne constitue pas le superflu, qu'il faut sacrifier en période de crise. Elle fait partie, au contraire, de ce qui doit être sauvegardé en priorité. » — G. C.

MORT DE LA SOPRANO WAGNERIENNE FRIDA LEIDER. La cantatrice Frida Leider, soprano, interprète de Richard Wagner, vient de mourir à Berlin-Ouest. Elle était âgée de quatre-vingt-sept ans. [Avec un débat à Berlin en 1973 dans le rôle de Vienne de l'opéra, Frida Leider a chanté régulièrement à l'Opéra de Berlin, mais aussi au Festival Bayreuth, au Metropolitan Opera de New-York, à l'Opéra de Chicago et Covent Garden. En 1964, elle avait donné un dernier concert à Berlin pour prendre congé de son public, refusant d'obéir aux nazis qui exigeaient qu'elle divorce de son mari, juif. Après la dernière guerre mondiale, elle a assuré des mises en scène à l'Opéra de Berlin-Est.]

BALZAC - HAUTEFUILLE - LE SEINE. India Song de Marguerite Duras - PRIX ART ET ESSAI - FESTIVAL DE CANNES

Danse

LE BALLET - THÉÂTRE - CONTEMPORAIN

Après sept ans d'existence, des tournées à l'étranger, une quarantaine de créations et une amorce d'atelier international à Angers, le Ballet-Théâtre contemporain, animé par Jean-Albert Cartier, fait école du Théâtre de la Ville. La compagnie se situe dans une ligne sage, ouverte sur les arts de notre temps, juste assez pour plaire à ceux qui se targuent d'une certaine ouverture d'esprit, pas assez pour provoquer ou surprendre. Le Ballet-Théâtre contemporain se rattache à un style de danse d'un modernisme bien tempéré, comme en témoigne le premier programme de la rentrée. Trois créations sont à l'affiche: elles n'opèrent rien de très nouveau: « Kill What I Love » est une version d'« Othello » à la manière brutale de John Butler. Elle pourrait se passer sur un ring. La chorégraphie se réduit à une suite d' affrontements violents, de prises sauvages, prétextes à faire rouler les musclemen des danseurs et à valser les danseuses jusqu'à l'agression finale d'une offhâtique Desdémone étranglée comme un vulgaire poulet. Le décor de T. Coot... tendre occupe de blanc sur une traînée rouge — polisse sous les éclairages. C'est vraiment la seule note agréable à l'œil. Il est difficile de se faire une idée de la personnalité de Paul Sanjudo à travers son ballet « Saints and Lovers ». S'y manifestent tout au plus une capacité à investir l'espace, un sens des effets de groupe attirant ou méandres de la musique de Pendereck. Mais on ne peut absolument pas déceler à travers des enlacements, des torsions de corps, des poses tortu-

Théâtre

« C'est pitié qu'elle soit une putain » mis en scène par Michel Hermon

« Faire de l'inceste une horreur capable de détruire la société serait simpliste », écrit Michel Hermon, qui met en scène une nouvelle adaptation de « C'est pitié qu'elle soit une putain » de Giovanni D'Annabella. Pour faire, parmi les multiples intrigues entrecroisées de la pièce, il dégage l'amour furieux de Giovanni et d'Annabella, ses scènes. Des autres épisodes, des autres personnages, il garde seulement ceux qui peuvent le servir. Casoli sous un habit blanc de mine, brandissant une croix d'or très grande, Michel Hermon observe de haut, du haut d'un escalier noir, le gouffre ouvert à ses pieds: il ne fait pas valoir la société désorganisée par l'acte « criminel », au contraire. Il organise une ronde funèbre, le rite répétitif, obsessionnel, d'une quête. Mais laquelle? Quel vide le frère et le mari veulent-ils combler? Comme d'autres chercheurs de Dieu, ils se cherchent l'un l'autre. Dès le premier moment, Giovanni et Annabella savent qu'ils s'aiment et l'obstacle de l'interdit ne les arrête pas. Leur histoire n'est pas celle d'une marche vers l'amour absolu, ni d'une révolte. Ils n'agissent pas aveuglément, ils choisissent, ils n'agissent pas comme Dieu, ils se cherchent l'un l'autre. Si Giovanni et Annabella sont amenés à transgresser les lois instaurées de la famille et de l'église, c'est au terme d'un processus et seulement pour redevenir deux en un, pour reformer les deux moitiés de la pomme, l'androgyne éternelle. Luc-Elie, Giovanni-Annabella, Didier Sandre et Laurence Février, étrangement semblables dans leurs vêtements noirs, avec un même visage lisse et duré. Michel Hermon dispose les étapes de cette impossible retrouvaille dans le domaine temporel du symbole, sur un escalier haut et droit, sur un chemin court en pente. Tout est noir. Les personnages apparaissent comme des réminiscences, plus ou moins nettes, plus ou moins floues, selon qu'elles appartiennent ou non à l'existence de Giovanni-Annabella. Et tous parlent sur un même ton, emphatique, insistante. Ils ne sont que visages et mains, leur absence de corps est cachée sous des déguisements. Rien de plus chaotique que cette histoire d'amour furieux. Même Sorenno (Hélène Schwartinger), le mari violent de Annabella, omis à l'opéra, est présent, prêt au meurtre pour se venger de Sorenno, est montré en vamp somnambule à travers le monde. Putana (Anita Piessner), la nourrice, complice de l'inceste, a un comportement hystérique de femme frustrée. Volontaire ou non, cette maîtresse et de voir la sexualité change l'amour en célébration ardente. Et même, lorsque le frère et la sœur se réunissent enfin, se démentent pour la mort, la grâce, la pureté de leurs gestes, sont telles qu'elles appellent, effacent la folie des mots qu'ils prononcent. Le carnage par lequel s'échire la pièce est réglé comme un lent ballet de fantômes, masqués de blanc, dominés par le cardinal (Michel Hermon) monté peinturluré à la veine écarlate, affreuse, presque repoussante. Dans sa mise en scène, Michel Hermon prend le parti de transformer les violences barbares en messe, en chant, en geste intense. Il prend le parti de voir le paroxysme comme un chef fou, mûssé, écumant, et qui enfin lâché, a abât épuisé. Il fait, par conséquent, contrôler la pièce avec une rigueur féroce. Il comédie, pour la plupart, se suivent: Olivier Pieg, Aurélien Piessner et, surtout, Laurence Février et Didier Sandre, Jack-Elie, Luc-Elie, Anita Piessner. Les « éléments » théâtraux de la pièce sont réunis en un mouvement, en un seul objet, d'actualité comme une pierre précieuse de conte barbare. « Aussi froid et lointain, décrit nocturne, le Sahara dans la glace. Il est vrai que l'inceste n'est pas John Ford, plus, a succédé héros de la guerre. Forthbrun ne vit en Norvège ou d'ailleurs pour annoncer un autre temps. »

Cinéma

« LE HAREM », de Marco Ferreri

Ce film — inédit — a été tourné en 1967, avant Dillinger est mort. Il nous fait donc remonter dans le passé cinématographique de Marco Ferreri. C'est une fable, comme tous ses films. Ferreri en avait écrit le scénario — comme souvent — avec Rafael Azcona. Une jeune femme architecte, Margherita (Carroll Baker), débarquée de tout hollywoodisme, est entourée de quatre hommes: Gianni (Gastone Moschin), un industriel qu'elle a renoncé à épouser la veille de leur mariage, Gaetano (Renato Salvatori), un avocat qui voudrait l'épouser, Mike (Bill Berger), son ancien fiancé, chasseur revenu du Kenya, et René (Michel Le Royer), son assistant, qui l'aide à organiser sa vie et qui est, lui, homosexuel indépendant dans sa vie professionnelle, Margherita souhaite l'être aussi dans sa vie amoureuse. Elle refuse d'appartenir à un seul homme, mais elle ne veut pas renoncer aux trois hommes qu'elle aime et qui l'aiment. Aidée par René, elle les amène à tenter avec elle une expérience de vie commune, pendant les vacances, dans une île de la côte dalmate. C'est, en fait, une épreuve. Les trois rêvent plus ou moins, puis acceptent. Mais il y a un jeu — le jeu du harem à l'envers — de ce qui était pour Margherita une tentative de changement des rapports amoureux. Elle est dans un tableau — un peu parodique, et costumes orientaux, le eultane; les prétendants sont les esclaves choisis à tour de rôle pour le plaisir; René joue le rôle de l'auxiliaire. Ferreri esquive des situations de comédie bouffonne et giranaute à l'italienne, mais sa mise en scène, débarrassée de tout naturalisme psychologique et érotique au point d'en paraître plate, comme les définitions sociales italiennes, casse le comique et l'émotion qu'il pourrait susciter. Il est difficile de se faire une idée de la personnalité de Paul Sanjudo à travers son ballet « Saints and Lovers ». S'y manifestent tout au plus une capacité à investir l'espace, un sens des effets de groupe attirant ou méandres de la musique de Pendereck. Mais on ne peut absolument pas déceler à travers des enlacements, des torsions de corps, des poses tortu-

Expositions

TROIS ARTISTES A L'ARC

Canoë 1966-1975: On imagine mal langage plus direct, plus convaincant que celui du peintre espagnol, dans cette période. Un langage de combat. Risaël Canoë dénonce la violence, la répression, s'appuyant sur les images d'art. C'est un traitement banal qui lui tourne le dos. L'actualité, les pages de magazines, de revues. Violence à l'été, on lui frappe l'épaule, non pas un individu, mais l'homme de la rue, anonyme. La violence non plus n'a pas de visage, mais porte l'uniforme. Les scènes de « ratonnades », d'arrestations, d'excursions, de poursuites, de tortures, de charges de police, de panique, et aussi d'attentes et d'attentes angoussées, au cours du processus de rééducation personnel corps au sens propre du mot, créent l'espace pictural et se projettent dans les trois dimensions de la réalité. L'homme se coupe dans des vêtements usés, trop grande, trop, fatigué d'avoir été porté — de vrais vêtements durcis, peints en noir, luisants — et se détache de la foule ou du groupe projetés en avant sur le support, toile ou panneau. Dans ce cadre de bois à la limite de la déshérence; en attendant des fragments de corps, main, bras, pied, jambe, comme si l'homme était emmuré. On pense aux débuts de l'artiste à la fin des années 50, à cette période d'abstraction vénéralisée, lyrique, intormelle, mais chargée de sens, qu'il pratiquait alors, lui, avec Saura, Millares et quelques autres. Vingt tables de bois brut, vingt chaises, vingt ampoules — qui éclairent faiblement — suspendues au-dessus des tables sur lesquelles sont placés vingt dessins. Le visage du « Dashed Profile » de l'Allemand Jochen Garz est pris dans un espace carcéral. Les dossiers à consulter sont constitués de cinquante photos du musée de Dashed installé à l'emplacement de l'ancien camp de concentration.

LES GRANDS PRIX DE LA VILLE DE PARIS. Les grands prix de la Ville de Paris sont décernés ce jeudi. Certains lauréats étaient déjà connus dans le monde. MUSIQUE: Claude Frey. Claude Frey, né en 1925 dans l'Eure, est l'auteur de nombreuses œuvres de théâtre musical. La Puzos créée au Festival d'Avignon, parmi lesquelles un opéra en particulier On veut la lumière, allons-y, Donna Mobile, les Fées de la forêt et Les Lézards blancs. Par passé, à l'Opéra du Rhin. Claude Frey est déjà lauréat du Prix Milla et du Prix Princes-de-Monaco, 1964. SCIENCES: Pierre Mériel. Le grand prix scientifique (10 000 francs) à M. Pierre Mériel, ancien élève de l'École normale supérieure et agrégé de physique, pour ses travaux originaux sur l'exploration de la structure de la matière à l'aide de faisceaux de neutrons. TECHNIQUE: Jacques-Emile Dubois. Le professeur Jacques-Emile Dubois, professeur à Paris VII et directeur des recherches et moyens d'essais au ministère de la défense nationale, a obtenu le grand prix de la technique (10 000 francs) pour sa mise en place d'un système d'automatique chimique Dact.

Elysées Lincoln (v.o.) - Quintette (v.o.) - Mayfair (v.o.) - Marais (v.o.) - Studio Raspail (v.o.) Un film écrit et réalisé par PAOLO ET VITTORIO TAVIANI. Allora s'infiamma. AVEC MARCELLO MASTROIANNI AVEC LEA MASSARI - MIMSY FARMER ET LAURA BETTI. Un film aussi important que le fut, en son temps, le SENSU de Visconti. PIERRE BILLARD, le Journal du Dimanche. Un chef-d'œuvre éblouissant qui aurait mérité toutes les palmes d'or s'il avait pu concourir. CLAUDE-MARIE TREMOIS, Télérama. Mastroianni est admirable... un film qu'il faut voir et revoir. JACQUES SICLIER, Le Monde.

OTELLO de mémé perlini. L. GOUSSELAND: « Bouleversant poème d'images, subtilisé par un travail de peintre. » (LE POINT). F. NOURISSIER: « On est sans cesse surpris, amusé, fasciné. » (LE FIGARO) NEWSWEEK: « Avec TIMON D'ATHÈNES, un des quatre spectacles les plus importants de cette saison en Europe. » ESPACE PIERRE CARDIN.

3 DERNIÈRES 21 H. OTELLO de mémé perlini. L. GOUSSELAND: « Bouleversant poème d'images, subtilisé par un travail de peintre. » (LE POINT). F. NOURISSIER: « On est sans cesse surpris, amusé, fasciné. » (LE FIGARO) NEWSWEEK: « Avec TIMON D'ATHÈNES, un des quatre spectacles les plus importants de cette saison en Europe. » ESPACE PIERRE CARDIN.



SPECTACLES

théâtres

salles subventionnées
18 h 30 : Une heure de danse
19 h 30 : La Sylva

salles municipales
18 h 30 : Vaines de Vienne
19 h 30 : Les Troyens

autres salles
Alliance française, 14 h 30 :
Médéo misé en scène

Le music-hall
Bobino, 21 h : Les Fiancés
Casino de Paris, 21 h : Revue

Les cabarets
Alcazar, 23 h : Paris-Broadway
Jean-Marie Rivière, 23 h : Poèmes

Jazz et pop
Vol Nouveau Carré
Théâtre Montferrand, 22 h : Jazz

La danse
Vol Opéra et Théâtre de la ville
Palais des sports, 20 h 45 : The

Les concerts
Sous la tour Eiffel, 16 h : Stevens
High School Band (Dvorak, Wil-

Jeudi 5 juin

Pour tous renseignements concernant
l'ensemble des programmes ou des salles
LE MONDE INFORMATIONS SPECTACLES
704.70.20 (lignes groupées) et 727.42.34

cinémas

Les films à marquer (\*) sont
interdités aux moins de treize ans

La cinémathèque
Chalot, 15 h : Commando dans la
Gironde

Les exclusivités
L'AGRESSION (Fr.) (\*\*\*) : Mari-
gnan, 8 (139-92-82) ; Tempé-

Les films nouveaux
TROP C'EST TROP, film fran-
çais de Oleg Kaminika ; Mer-

LA NUIT DE LA PEUR, film
américain de Peter Collinson,

LE HAREM, film italien de
Marco Ferreri ; V.O. ; Studio

HOMMAGE A JONNAS MEKAS (A.),
v.o. ; Olympia, 14 (139-67-42)

BALZAC - HAUTEFEUILLE - LE SEINE
de Marguerite DURAS

PRIX ART ET ESSAI FESTIVAL DE CANNES

PUBLICIS ELYSEES / PARAMOUNT OPERA / PUBLICIS ST. GERMAIN
PARAMOUNT MONTPARNASSE / PARAMOUNT MAILLOT

ROBERT STIGWOOD
le nouveau film de KEN RUSSELL
Tommy

THE WHO
AVERTISSEMENT
La Commission de Contrôle des films estime

Vendredi et Samedi : séance supplémentaire vers minuit dans toutes les salles.
Tous les samedis : séance supplémentaire vers minuit aux PUBLICIS ELYSEES

LE JARDIN QUI BASCULE (Fr.) :
Barriz, 8 (138-42-32), Bonaparte,

UN OUVROIR HEUREUX (Fr.) :
Gaumont-Madeleine, 8 (173-01-22) ;

LES GRANDES REBRISSES
L'EQUIPE SAUVAGE (A., v.o.) :
République, 11 (208-54-00)

LES FESTIVALS
FRED ASTAIRE-GINGER ROGERS
(v.o.) : Mac-Méhon, 17 (130-

LES STANCES SPECIALES
ALICE'S RESTAURANT (A., v.o.) :
La Cîef, 5 (137-00-90), à 13 h

Centre Communautaire, 19, bd Polsson-
nière, PARIS (75) - 11<sup>e</sup> QUINZAINE

FRANÇOIS TRUFFAUT
LES FILMS
DE MA VIE
Flammarion 48 F

Le Alarais
20, rue du Temple - Tél. 378 47 80 -
Métro : Hôtel de Ville

SALE I
14h-16h-18h
ALLORNSANFAN

SALE II
14h-16h-17h30
MITHILA (de Lunau)

SALE III
15h30-18h30
DREYFUS OU
L'INTOLÉRABLE VÉRITÉ

SALE IV
14h et 22h
DIALOGUE D'EXILÉS

SALE V
16h-17h30
MISTER BROWN

Maison de
Radio-France
Auditorium 104
11 juin
à 20 h 30

ELLY
AMELING
soprano
dans "Idoménée"
de Mozart.

PHILIPS
Mozart
disques n° 6500 544

SECTION SPECIALE
AGRESSIF
ATTATQUE
PRIME
FILM DE COSTA-GAVRAS
PRIX DE LA MISE EN SCENE
CANNES 75

India Song
de Marguerite DURAS
PRIX ART ET ESSAI FESTIVAL DE CANNES

STUDIO MEDICIS
UGC MARBEUF
UNE COMEDIE
FEROCIE
DESTRUCTRICE
ICONOCLASTE
un film de MARCO FERRERI
le harem

Maison de
Radio-France
Auditorium 104
11 juin
à 20 h 30
ELLY AMELING
soprano
dans "Idoménée"
de Mozart.

# AUJOURD'HUI

loterie nationale				Liste officielle des sommes à payer, tous cumulés compris, aux billets entiers				
Terminaison	Finales et numéros	Groupes	Sommes à payer	Terminaison	Finales et numéros	Groupes	Sommes à payer	
1	01	tous groupes	100	5	08 345	groupe 5	100 000	
	141	tous groupes	200		6	38	tous groupes	100
	0 531	groupe 2	5 000			08 456	tous groupes	5 000
	2 481	autres groupes	500		7	27	tous groupes	100
	4 531	autres groupes	500			0 397	autres groupes	5 000
	8 871	autres groupes	500			6 577	autres groupes	5 000
	9 401	autres groupes	500			08 457	autres groupes	5 000
	09 451	autres groupes	500		8	828	tous groupes	200
	95 221	autres groupes	100 000			2 788	groupe 1	5 000
	2	tous groupes	50			3 058	autres groupes	500
792	tous groupes	250	5 538	groupe 3		5 000		
6 482	groupe 3	5 050	6 428	autres groupes		5 000		
2	09 482	autres groupes	5 050	9	688	tous groupes	500	
	17 892	tous groupes	100 050		5 928	groupe 3	5 000	
	67 862	groupe 5	100 050		9 059	autres groupes	5 000	
	1 893	groupe 4	5 000		09 459	tous groupes	5 000	
3	1 963	autres groupes	5 000		0	0	tous groupes	50
	8 833	groupe 5	5 000	080		tous groupes	250	
	09 483	autres groupes	5 000	3 900		groupe 4	5 050	
	34	tous groupes	100	4 940		autres groupes	550	
4	2 214	groupe 1	5 000	5 880		autres groupes	550	
	6 624	autres groupes	5 000	09 450	tous groupes	5 050		
	09 454	tous groupes	5 000	9 770	groupe 3	10 050		
	57 194	autres groupes	10 000	25	tous groupes	100		
5	415	tous groupes	200	475	tous groupes	200		
	2 595	groupe 4	5 000	9 265	autres groupes	5 000		
	09 495	autres groupes	5 000	7 425	tous groupes	5 000		
	09 495	tous groupes	5 000					
	09 495	tous groupes	5 000					
	7 425	groupe 2	10 100					
	autres groupes	1 100						

**TRANCHE des VACANCES**  
tirage du 4 juin 1975  
75 PROCHAIN TIRAGE LE 7 JUIN 1975 à ALBI (Tarn) 26

## MOTS CROISÉS

**PROBLEME N° 1188**

1	2	3	4	5	6	7	8	9
■	■	■	■	■	■	■	■	■
■	■	■	■	■	■	■	■	■
■	■	■	■	■	■	■	■	■
■	■	■	■	■	■	■	■	■
■	■	■	■	■	■	■	■	■
■	■	■	■	■	■	■	■	■
■	■	■	■	■	■	■	■	■
■	■	■	■	■	■	■	■	■
■	■	■	■	■	■	■	■	■

d'un cirque. — 4. Très grande...  
à Essen; implique une perception...  
de nos ancêtres. — 8. Mots jolis;...  
Tel le cœur de saint Thomas. —  
7. Esclaves aquatiques. Les petits...  
sont vigilants. — 8. Ordre de saint-...  
brité; Occasion de demander des...  
forces au sexe faible. — 9. Coule...  
en Italie; Langue.

**Solution du problème n° 1188**

**Horizontalement**

I. Bétail (cf « caboulot »); Oc...  
— II. Créoles. — III. Es; Bender...  
— IV. U.S.A.; Etrés. — V. Finesse...  
— VI. Péc; Nat. — VII. Férus;...  
Epl. — VIII. Plissés. — IX. Es;...  
Tu; A.R. — X. Ossus; Ume. —  
XI. Arêtes.

**Verticalement**

I. Bout; F.P.; On. — 2. Erés-...  
piés. — 3. Te; Aneries. — 4. Aar;...  
Ecus; U.A. — 5. Idées; Ester. —  
6. Lents; Au. — 7. Sûrenes; Ut...  
— 8. Es; EP; Ame (les yeux...  
sont le miroir de l'âme). — 9. Cor-...  
setières. **GUY BROUTY.**

**Stages**

● La Maison des jeunes et de...  
la culture de Sarcelles organise à...  
Saint-Rémy-de-Provence (Ecu-...  
ches-du-Rhône) un séjour d'ani-...  
mation culturelle du 1<sup>er</sup> au 28...  
soût, ainsi qu'un stage de pen-...  
fectionnement au bridge du 25 au...  
30 soût inclus. S'adresser avant...  
le 25 juin à la Maison des jeunes...  
et de la culture, avenue Joliot-...  
Curie, 95200 Sarcelles.

**Le Monde**  
Service des Abonnements  
5, rue des Saussaies  
75147 PARIS - CEDEX 09  
C.C.P. 4507 - 12

**ABONNEMENTS**  
3 mois 6 mois 12 mois

FRANCE - D.O.M. - T.O.M.  
et COMENSAUTE (sauf Algérie)  
39 F 180 F 232 F 307 F

**TOUS PAYS ÉTRANGERS**  
PAR VOIE NORMALE  
144 F 273 F 402 F 530 F

**ÉTRANGER**  
par Messageries  
1 - BELGIQUE-LUXEMBOURG  
FAVS-BAS - SUISSE  
115 F 218 F 307 F 408 F

IL - TUNISIE  
125 F 231 F 337 F 446 F

Par voie aérienne  
tarif sur demande

Les abonnés qui paient par  
chèque postal (trois virements) vou-  
dront bien joindre ce chèque à  
leur demande.

Changements d'adresse défi-  
nitifs ou provisoires (deux  
semaines au plus), nos abonnés  
sont invités à formuler leur  
demande une semaine au moins  
avant leur départ.

Joindre la dernière bande  
d'envoi à toute correspondance.

Veillez avoir l'obligeance de  
signer tous les envois propres  
en caractères d'imprimerie.

## MÉTÉOROLOGIE



**SITUATION LE 05.06.75A 0h G.M.T.**

Évolution probable du temps en France entre le jeudi 5 juin à 0 heure et le vendredi 6 juin à 24 heures :

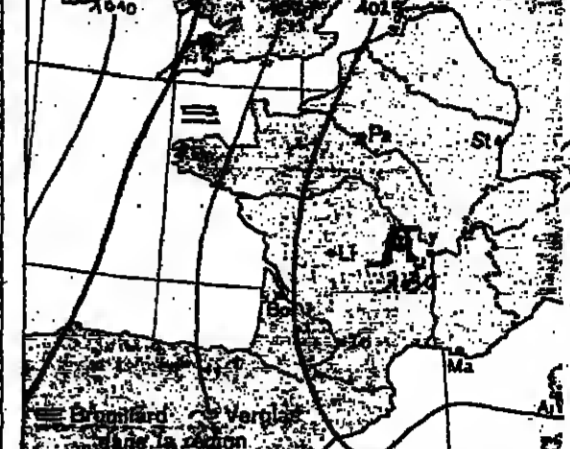
Vendredi, sur la moitié sud-est, il fera beau et chaud après la dissipation de quelques brumes et brouillards se formant dans les vallées. Les vents seront faibles et les températures encore en hausse sur la vallée.

Sur la moitié nord-ouest, le temps sera aussi ensoleillé, mais avec quelques nuages. Ceux-ci seront plus abondants près des côtes de la Manche et le soir, puis de l'Atlantique. Les vents, faibles à modérés près des côtes seront orientés au secteur sud. Les températures resteront élevées dans l'intérieur.

Jeudi 5 juin, à 7 heures, la pression atmosphérique s'élevait au niveau de la mer était, à Paris-Le Bourget, de 1023,3 millibars, soit 78,7 millimètres de mercure.

Températures (le premier chiffre indique le maximum enregistré au cours de la journée du 4 juin; le second, le minimum de la nuit, du 4 au 5) : Biarritz, 19 et 11 degrés; Bordeaux, 19 et 7; Brive, 14 et 12; Clermont-Ferrand, 17 et 8; Dijon, 17 et 5; Grenoble, 19 et 3; Lille, 16

## PRÉVISIONS POUR LE 6/6/75 DÉBUT DE MATIN



et 3; Lyon, 16 et 8; Marseille, 21 et 11; Nancy, 15 et 3; Nantes, 18 et 9; Nice, 21 et 14; Paris-Le Bourget, 28 et 5; Pau, 19 et 5; Perpignan, 20 et 10; Rennes, 16 et 12; Strasbourg, 16 et 7; Tours, 17 et 8; Toulouse, 18 et 7; Ajaccio, 21 et 8; Pointe-à-Pitre, 25 et 22.

Températures relevées à l'étranger : Amsterdam, 13 et 3; degrés; Athènes, 20 et 19; Bonn, 16; Bruxelles, 15 et 6; Le Caire, 29; Les Canaries, 22 et 17; Coppenhague, 13 et 7; Genève et 3; Lisbonne, 24 et 14; Londres, 7; Madrid, 20 et 9; Moscou, 12; New-York, 17 et 12; P. de Madagascar, 25 et 12; Rom, 22 et 12; Stockholm, 14 et 6; Tôkyô, 21 et 25.

## Journal officiel

Sont publiés au Journal officiel du 5 juin 1975 :

**DES DECRETS**

- Instituant à titre exceptionnel une prime d'incitation à la création d'emploi.
- Instituant un contrat d'emploi-formation.

**UN ARRETE**

- Fixant le nombre de places mises aux concours d'accès à l'école nationale de la magistrature.

**DES LISTES**

- Des candidats admis à l'épreuve de sélection pour recrutement, au titre de la 1975, de conseillers de 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> classe de tribunal administratif.
- D'aptitude aux emplois 1<sup>er</sup> et de 2<sup>e</sup> classe du perso de direction des établissements d'hospitalisation publique.

**les balcons de bellini.**  
**6 raisons d'y investir et d'y habiter.**

- 1/ Un quartier calme, à 300 mètres du Pont de Neuilly.
- 2/ Un quartier en rénovation, ce qui va en accroître la valeur.
- 3/ Des prix nettement inférieurs à ceux de Paris-Ouest et de Neuilly.
- 4/ Des studios tout équipés, prêts à louer.
- 5/ Des frais d'entretien et des charges collectives réduits au minimum (eau chaude et chauffage individuel au gaz, plus économique).
- 6/ Un prix ferme à la réservation.

**44 logements (du studio au 3 pièces) dans deux petits immeubles élégants 37, rue Arago, 92-Puteaux.**

Renseignements et Ventes : SOVIC - TR. 5333.80.90

**les Balcons de Bellini**

Merci pour la documentation gratuite sur :

Studio  2 pièces  3 pièces

Nom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Téléphone \_\_\_\_\_

SOVIC - 43, rue des Plantes - PARIS 75014.

هنا انزل







SPORTS

VOILE

LE CHAMPIONNAT DU MONDE DES 18 PIEDS

Grand jeu à Deauville

Réserve aux voiliers jouant 18 pieds, c'est-à-dire mesurant environ 7,50 mètres de long, le Quater ton cup, fondé en 1967 par la Société des régates rochelaises, a toujours suscité beaucoup d'intérêt en France, où l'on préfère ces bateaux mesurés aux unités moins accessibles de l'One ton cup ou de l'Admiral's cup.

ont donné, mardi 3 mai, à Paris, des détails sur cette grande rencontre à laquelle équaliteraient participer soixante-sept équipages, parmi lesquels figuraient deux Américains et deux Japonais. Les gros battants se recrutent en Grande-Bretagne (vingt-trois bateaux) et en France (vingt bateaux).

Cette sélection de dernière heure sera médiocrement goûtée par certains. Les modalités d'écouls à Paris ont été précitées beaucoup plus tôt. En effet, plusieurs amateurs français ont acquis ou fait construire un 18 pieds au vu de participer au Championnat du monde.

D'UN SPORT A L'AUTRE...

CYCLISME. — Le Belge Maertens a gagné au sprint le premier secteur de la deuxième étape du Critérium du Dauphiné Mâcon-Le Creusot de ce week-end.

De toute façon, la lutte sera chaude à Deauville. Il faudra compter avec les Italiens (huit bateaux) et avec les Suédois, qui ont remporté le coupe l'an dernier, grâce à Annet, dessiné par Norin. Ils alignent cinq concurrents dans la Manche.

RUGBY. — Pour le troisième match de sa tournée en Afrique du Sud, l'équipe de France a battu les Frottes, une sélection de mêlée, par 37 à 3.

YVES ANDRÉ

TENNIS

Le début des internationaux de France à Roland-Garros Comme une première journée à Wimbledon...

Les championnats internationaux de France ont commencé mercredi 4 juin, comme une première journée à Wimbledon. Le temps, enfin revenu au beau, était idéal. Le stade Roland-Garros avait vu ses enceintes envahies dès midi par une foule record de spectateurs et d'aficionados du tennis qui se retrouvaient derrière le grillage des courts.

avant cet exemple, aurait imposé l'autorité que lui donne son institution comme le premier tournoi du monde sur terre battue. Les favoris du tournoi, à part le prodige argentin Guillermo Vilas en super-forme, sont apparus en proie à cette lassitude déconcertante que les marque depuis que les exigences du calendrier professionnel les contraignent à « renouveler » des balles à longueur d'année.

Cela dit, déplorons une fois de plus l'absence, jusqu'aux huitièmes de finale, des matches en cinq sets favorables à la longue observation des joueurs lors de démarrage. Les nouvelles parties en trois sets, avec tie-break à six partout, faussent tout : avec un horizon de cinq manches devant soi, le stratège des courts a le temps de manœuvrer.

Un an après le changement de politique du ministère de l'Intérieur, le problème de l'immigration des C.R.S. n'en a pas moins acquis une certaine importance. Nous avons annoncé notre emploi systématique en matière de l'ordre à caractère préventif, devant être M. Marcel Lalauze, secrétaire général adjoint. Or, à l'heure actuelle, sous des motivations différentes, nous arrivons à un emploi presque exclusif.

OLIVIER MERLIN

POLICE

Le syndicat autonome des C.R.S. se déclare décidé à entreprendre des « actions d'envergure »

L'utilisation des personnels a fait l'objet de vives critiques

De notre envoyé spécial

Rouen. — Dans le roulement de certaines interventions grand intérêt ont eu à la fois le vingt et unième congrès du Syndicat national indépendant et professionnel des C.R.S. de Rouen les 3 et 4 juin, s'annonçait. Mais en vérité, chacun se souvient qu'un véritable enjeu de ses assises : la succession au secrétariat général de M. André Roggi, mort en août de février dernier. L'Union était également attendue par les dirigeants des autres syndicats composant la fédération autonome, l'orientation du congrès de la SNIP déterminant l'issue, en septembre prochain, de la 21e entre les syndicats de Paris et de la province, et les secrétaires généraux de ces deux organisations ambitionnant chacun de prendre place dans le vacante par M. Gérard Monneret à la tête de la fédération.

Un an après le changement de politique du ministère de l'Intérieur, le problème de l'immigration des C.R.S. n'en a pas moins acquis une certaine importance. Nous avons annoncé notre emploi systématique en matière de l'ordre à caractère préventif, devant être M. Marcel Lalauze, secrétaire général adjoint. Or, à l'heure actuelle, sous des motivations différentes, nous arrivons à un emploi presque exclusif.

OLIVIER MERLIN

LES PRINCIPAUX RÉSULTATS DU PREMIER TOUR

- Dibbs (E-U) b. Bortica, 6-3, 6-2; P. Camfré b. Creal (Aust), 6-3, 6-3; Vilas (Arg.) b. Plets (S.P.A.), 6-4, 6-0; Alexander (Aust.) b. Chantreau, 6-3, 7-6 (5); Connolly (Irl.), 6-4, 6-3; Benayri (Hong.) b. Deblucq, 6-3, 6-4; Eastep (E-U) b. J. Barcey, 7-6 (5); Grandjean (Youg.) b. Contet, 5-7, 6-4; Gorman (E-U) b. Rhenberger (Aust.), 6-2, 6-1; Bog (Suède) b. F. B. (Aust.), 6-2, 6-1; Goven b. Benavides (Brés.), 6-3, 6-2; Kodas (Autr.) b. Santin (Roum.), 6-4, 6-2; Coullie b. Pala (Tchéc.), 2-6, 7-6, 6-2; (E-U) b. Molina (Col.), 6-1, 6-1.

Hippisme

GRUNDY GAGNE LE DERBY D'EPSOM

Le cent quatre-vingt deuxième Derby d'Epsom, disputé le 4 juin, a été gagné par le cheval anglais Grundy, au profit de son entraîneur M. G. P. de la Société des Courses de la Nouvelle Galles du Sud.

FAITS DIVERS

VICTIME D'UNE IRRADIATION EN ITALIE

Un jeune italien meurt à l'hôpital de Villejuif

Un jeune employé d'une petite entreprise italienne de la vallée du Pô utilisant les radiations du cobalt 60 pour accélérer la cuisson de certaines semailles n'a pu être sauvé par le service de radiologie de l'hôpital de Villejuif, où il est mort récemment. Le jeune victime est décédé des suites d'une irradiation généralisée dans les parties du thorax, du cou et du système respiratoire.

Le médecin a souligné que le jeune Italien est mort des suites d'un accident tout à fait différent des événements accidentés nucléaires pouvant se produire dans d'autres circonstances. Ce genre d'accident, selon le docteur Jammât, est « très peu fréquent », étant donné les normes de sécurité et les règlements en vigueur dans le monde. Resté à savoir si cette irradiation, bien appliquée par la société italienne. Une enquête est ouverte à ce propos.

LE NOUVEAU BUREAU DU SHIP

Secrétaire général : M. Roy Couvatin; Secrétaire général adjoint : M. Marcel Léglise; Secrétaire administratifs : MM. Marc Village, Jean-Pie. Maljean, Pierre Labat; Président : M. Marcel Bataill; Vice-président : M. Al. Rainband; Secrétaire aux questions sociales : M. René Bédouin; Secrétaire adjoint : M. Claude Morcty; Secrétaire à la presse : M. Jean Demanchoy.

Un climat de « caporalisme »

Les mesures contre la criminalité ne sont pas seules en cause. Plusieurs auteurs ont fait remarquer que, parfois, des C.R.S. sont misés, indirectement ou non, au service d'intérêts privés. Il est ainsi, par exemple, avec l'Automobile Club de l'Ouest, qui, au moment des Vingt-Quatre Heures du Mans, reçoit à sa disposition six à sept coureurs (environ sept cent cinquante hommes) pour assurer l'ordre et la surveillance sur ses parkings privés. La résolution finale fait état de ce refus de « servir d'homme à tout faire au profit de sociétés privées organisatrices de manifestations diverses et de caractère particulier ».

LES PRINCIPAUX RÉSULTATS DU PREMIER TOUR

Un jeune employé d'une petite entreprise italienne de la vallée du Pô utilisant les radiations du cobalt 60 pour accélérer la cuisson de certaines semailles n'a pu être sauvé par le service de radiologie de l'hôpital de Villejuif, où il est mort récemment. Le jeune victime est décédé des suites d'une irradiation généralisée dans les parties du thorax, du cou et du système respiratoire.

Le médecin a souligné que le jeune Italien est mort des suites d'un accident tout à fait différent des événements accidentés nucléaires pouvant se produire dans d'autres circonstances. Ce genre d'accident, selon le docteur Jammât, est « très peu fréquent », étant donné les normes de sécurité et les règlements en vigueur dans le monde. Resté à savoir si cette irradiation, bien appliquée par la société italienne. Une enquête est ouverte à ce propos.

ANNONCES CLASSEES

L'immobilier

constructions neuves PARIS 13e. Au calme, près du square des peupliers. Du studio au 5 pièces. PRIX FERMES ET DÉFINITIFS. Exemples : 2 pièces : 43 m2 + 6 m2 de balcon : 217 000 F. 4 pièces : 79 m2 + 2,50 m2 de balcon : 388 000 F. GEFIC ALM. 98.98

PARIS 19e. Du studio au 5 pièces. Prix moyen : 3.200 F le m2. Exemple : 3 pièces 70 m2 + 5 m2 loggia 230.000 F (parking compris). Felicité 7, rue Curial Paris (19e) appartement témoin sur place en semaine de 14 h à 19 h samedi et dimanche, de 10 h à 19 h tél. 203.48.41

CHATOU BORDS DE SEINE SITE EXCEPTIONNEL. APPARTEMENT A OEUX + 40 m2, H.O., 14000 compt. PRIX NON REVISABLES. CHATEAU DE STANISLAS. PRIX NON REVISABLES. MAISON-BALZAC BAL. 1214. MAC-MANON, imm. bureaux, local 200 m2 + parc, 200 m2. L'UNIQUE SUR LE MARCHE A LOUER. AVENUE DE NEUILLY NEUILLY BUREAUX. dans immeuble commercial moderne au dernier étage, avec terrasse.

fermettes. Par sud, Sud, 9 km. Courtois. FERMETTE A AMERAGER. PAVILLON, 8 pces, terrasse, arrière, local, 200 m2 de parc, villa, avec piscine. ANTONY Villa 7 pces, prox. lycée. SACLAY Magnifique ville neuve 8 pces, 3 bains. Px Indéterminé.

bureaux A LOUER PLACE VENDÔME. 230 m2 - BUREAUX Téléphone : 260-4290 + 4420. PARIS INTRA-MUROS BUREAUX NEUFS GRAND LUXE. 325 F/m2 H.T. Téléphone : 256-07-61.

A LOUER PRIX EXCEPTIONNELS. EUROBUILDING (Paris, Porte de Pantin), 100 m2, meuble et décoration, neuf, grand standing, parkings et déviation. CONCORDE/RIVOLI. A louer imm. en totalité. 1400 m2 sur 3 étages. PRIX NON REVISABLES.

PROPRIÉTÉS 12 km HOUHAN. PITE CARACTERE. Du village aux bois, 40 hectares, 6 ch. Nomb. servit., c. 64, 400 m2 HABIT. TR. GG COMPT + DEP. BENTIN, 3, rue Chateauroux, 22-57-71, West-end (57) 44-80-34. MONTFORT-LABOURY même mais. 10 p. par 1 ha. LR. 74-47. HTE-PROVENCE. Ferme 14 hectares tout cft., 11 pces, 200 m2 sur 2 étages, 6 ch. Px. 1.200.000 F. ECR. HAVAS MARCHE. RÉS. OREUX P&S rest. 500 m2, 45 m2, 4 chbres, cft., dépend., parc 4500 m2, 200.000 F. + 10 vaches 1.000. 26-32-25. Région Dordogne-en-G., 34 km Paris, part. vend. maison campagne, 6 ch., sol. com., cft., c. de l., s. de l., 5 ch. au total. 1200 F/m2. + services 90 m2. 1200 F/m2. Terrain 4500 m2. Px aménagés. 200.000 F. Mlle MARCOMI, Tél. 822-05-29. Trier (78), 30 km St-Lazare, 1200 m2, 6 pces, 2000 m2, 1200 F/m2. Terrain 4500 m2. 200.000 F. Tél. DELONGHE 95-65-22.

CAORE EXCEPT. RAVISS MOULIN 9 P. inconv. Terr. 12.000 m2 - P&S privés 280-34-68 ou 265-25-02. Après 19 h. Tél. 265-70-42. Rég. Gisors. Anc. Presbytere pour, 2 a.m., billoirs, 120 m2, 3 ch. Impecc. Joli kin. cft. 1000 F/m2. Terrain 4500 m2. LEBLANC, 2, rue Cappeville, Gisors, T. 629 (14-23-51-11).

PROPRIÉTÉS 12 km HOUHAN. PITE CARACTERE. Du village aux bois, 40 hectares, 6 ch. Nomb. servit., c. 64, 400 m2 HABIT. TR. GG COMPT + DEP. BENTIN, 3, rue Chateauroux, 22-57-71, West-end (57) 44-80-34. MONTFORT-LABOURY même mais. 10 p. par 1 ha. LR. 74-47. HTE-PROVENCE. Ferme 14 hectares tout cft., 11 pces, 200 m2 sur 2 étages, 6 ch. Px. 1.200.000 F. ECR. HAVAS MARCHE. RÉS. OREUX P&S rest. 500 m2, 45 m2, 4 chbres, cft., dépend., parc 4500 m2, 200.000 F. + 10 vaches 1.000. 26-32-25. Région Dordogne-en-G., 34 km Paris, part. vend. maison campagne, 6 ch., sol. com., cft., c. de l., s. de l., 5 ch. au total. 1200 F/m2. + services 90 m2. 1200 F/m2. Terrain 4500 m2. Px aménagés. 200.000 F. Mlle MARCOMI, Tél. 822-05-29. Trier (78), 30 km St-Lazare, 1200 m2, 6 pces, 2000 m2, 1200 F/m2. Terrain 4500 m2. 200.000 F. Tél. DELONGHE 95-65-22.

CAORE EXCEPT. RAVISS MOULIN 9 P. inconv. Terr. 12.000 m2 - P&S privés 280-34-68 ou 265-25-02. Après 19 h. Tél. 265-70-42. Rég. Gisors. Anc. Presbytere pour, 2 a.m., billoirs, 120 m2, 3 ch. Impecc. Joli kin. cft. 1000 F/m2. Terrain 4500 m2. LEBLANC, 2, rue Cappeville, Gisors, T. 629 (14-23-51-11).

villegiatures. De 60 à 120 jours 970 parc. Ville neuve 100 m2 piscine, 1200 F. p. privé. Très bel confort. Bordure piscine, 200 m2 de parc. Espagne : tout appart, 12 pces, 3 p. serv., tout confort, tout confort. Landed, Tél. : 339-29-73. RECH. P&S CANNES, sur Croisette, tout confort, 2000 F/m2. Berton, 25, r. Marbeuf, 75008 Paris, Tél. : 254-89-79. Nous pouvons vous louer pour vos vacances à RIAMI ou région voisine appartement ou villa. Ecrivez-nous. Vous soumettrons diverses offres. Agence d'Affaires Immobilières, 4701 Rep. di San Marino.

ORNE 40 km. Loxe, 616 maison construite en 1880, 6 pces, 2000 m2, 2000 F/m2. Terrain 4500 m2. 200.000 F. Tél. DELONGHE 95-65-22. PAVILLON, 8 pces, terrasse, arrière, local, 200 m2 de parc, villa, avec piscine. ANTONY Villa 7 pces, prox. lycée. SACLAY Magnifique ville neuve 8 pces, 3 bains. Px Indéterminé.

كنا من الأهل



POLICE

Le syndicat autonome...

Le procès du Patrimoine foncier au tribunal de Paris

DOSSIER COMPLEXE, MAIS PAS UNE «AFFAIRE»

Garantie fondrière fut une affaire d'Etat qui suivrait, par une sorte de théorie...

Or c'est à peine, dans l'affaire du Patrimoine foncier, dont le procès commence ce jeudi 5 juin...

M. André Roulland, né le 7 novembre 1917, qui fut député (U.N.R.) des Hauts-de-Seine de 1962 à 1967...

Viennent ensuite ceux qui n'occupèrent jamais le poste de député... Mme Françoise Morel, née le 7 août 1943...

Le travail ne va pas manquer pour combattre un réquisitoire minutieux, on l'imagine: quatre cent soixante-quinze pages. Cette accusation, indépendamment des responsabilités individuelles qu'on peut en déduire...

Le travail ne va pas manquer pour combattre un réquisitoire minutieux, on l'imagine: quatre cent soixante-quinze pages...

sept autres le sont vraies. Le premier est M. Claude Lippé, né le 15 juin 1931, qui, une fuite épique en Israël...

deuxième prévenu est, au 1er dossier, «Judicatures»... 3e dossier, M. Yves Lescar, premier adjoint de M. Lippé...

Le travail ne va pas manquer pour combattre un réquisitoire minutieux, on l'imagine: quatre cent soixante-quinze pages...

deuxième prévenu est, au 1er dossier, «Judicatures»... 3e dossier, M. Yves Lescar, premier adjoint de M. Lippé...

Le travail ne va pas manquer pour combattre un réquisitoire minutieux, on l'imagine: quatre cent soixante-quinze pages...

Le travail ne va pas manquer pour combattre un réquisitoire minutieux, on l'imagine: quatre cent soixante-quinze pages...

Le travail ne va pas manquer pour combattre un réquisitoire minutieux, on l'imagine: quatre cent soixante-quinze pages...

Le travail ne va pas manquer pour combattre un réquisitoire minutieux, on l'imagine: quatre cent soixante-quinze pages...

Le travail ne va pas manquer pour combattre un réquisitoire minutieux, on l'imagine: quatre cent soixante-quinze pages...

JUSTICE

Dans cette affaire, les banques ont eu un rôle d'importance. C'est un rôle important, sans en tirer de plus amples conséquences qu'un étonnement implicite...

M. André Roulland, né le 7 novembre 1917, qui fut député (U.N.R.) des Hauts-de-Seine de 1962 à 1967...

Viennent ensuite ceux qui n'occupèrent jamais le poste de député... Mme Françoise Morel, née le 7 août 1943...

Le travail ne va pas manquer pour combattre un réquisitoire minutieux, on l'imagine: quatre cent soixante-quinze pages...

Le travail ne va pas manquer pour combattre un réquisitoire minutieux, on l'imagine: quatre cent soixante-quinze pages...

Le travail ne va pas manquer pour combattre un réquisitoire minutieux, on l'imagine: quatre cent soixante-quinze pages...

Le travail ne va pas manquer pour combattre un réquisitoire minutieux, on l'imagine: quatre cent soixante-quinze pages...

Le travail ne va pas manquer pour combattre un réquisitoire minutieux, on l'imagine: quatre cent soixante-quinze pages...

Le travail ne va pas manquer pour combattre un réquisitoire minutieux, on l'imagine: quatre cent soixante-quinze pages...

Le travail ne va pas manquer pour combattre un réquisitoire minutieux, on l'imagine: quatre cent soixante-quinze pages...

Le travail ne va pas manquer pour combattre un réquisitoire minutieux, on l'imagine: quatre cent soixante-quinze pages...

Le travail ne va pas manquer pour combattre un réquisitoire minutieux, on l'imagine: quatre cent soixante-quinze pages...

Le travail ne va pas manquer pour combattre un réquisitoire minutieux, on l'imagine: quatre cent soixante-quinze pages...

Le travail ne va pas manquer pour combattre un réquisitoire minutieux, on l'imagine: quatre cent soixante-quinze pages...

LA PLUS GRANDE MISÈRE

(Suite de la première page.)

Les pauvres, les immigrés, les jeunes de certains milieux, de certains endroits trop confinés...

quelque considération même dans l'emploi que la société leur fait, l'absence d'autres structures familiales ou de vie collective...

quelque considération même dans l'emploi que la société leur fait, l'absence d'autres structures familiales ou de vie collective...

quelque considération même dans l'emploi que la société leur fait, l'absence d'autres structures familiales ou de vie collective...

quelque considération même dans l'emploi que la société leur fait, l'absence d'autres structures familiales ou de vie collective...

quelque considération même dans l'emploi que la société leur fait, l'absence d'autres structures familiales ou de vie collective...

quelque considération même dans l'emploi que la société leur fait, l'absence d'autres structures familiales ou de vie collective...

quelque considération même dans l'emploi que la société leur fait, l'absence d'autres structures familiales ou de vie collective...

quelque considération même dans l'emploi que la société leur fait, l'absence d'autres structures familiales ou de vie collective...

quelque considération même dans l'emploi que la société leur fait, l'absence d'autres structures familiales ou de vie collective...

quelque considération même dans l'emploi que la société leur fait, l'absence d'autres structures familiales ou de vie collective...

quelque considération même dans l'emploi que la société leur fait, l'absence d'autres structures familiales ou de vie collective...

quelque considération même dans l'emploi que la société leur fait, l'absence d'autres structures familiales ou de vie collective...

quelque considération même dans l'emploi que la société leur fait, l'absence d'autres structures familiales ou de vie collective...

quelque considération même dans l'emploi que la société leur fait, l'absence d'autres structures familiales ou de vie collective...

SOCIÉTÉ

LA PLUS GRANDE MISÈRE

(Suite de la première page.)

quelque considération même dans l'emploi que la société leur fait, l'absence d'autres structures familiales ou de vie collective...

quelque considération même dans l'emploi que la société leur fait, l'absence d'autres structures familiales ou de vie collective...

quelque considération même dans l'emploi que la société leur fait, l'absence d'autres structures familiales ou de vie collective...

quelque considération même dans l'emploi que la société leur fait, l'absence d'autres structures familiales ou de vie collective...

quelque considération même dans l'emploi que la société leur fait, l'absence d'autres structures familiales ou de vie collective...

quelque considération même dans l'emploi que la société leur fait, l'absence d'autres structures familiales ou de vie collective...

quelque considération même dans l'emploi que la société leur fait, l'absence d'autres structures familiales ou de vie collective...

quelque considération même dans l'emploi que la société leur fait, l'absence d'autres structures familiales ou de vie collective...

quelque considération même dans l'emploi que la société leur fait, l'absence d'autres structures familiales ou de vie collective...

quelque considération même dans l'emploi que la société leur fait, l'absence d'autres structures familiales ou de vie collective...

quelque considération même dans l'emploi que la société leur fait, l'absence d'autres structures familiales ou de vie collective...

quelque considération même dans l'emploi que la société leur fait, l'absence d'autres structures familiales ou de vie collective...

quelque considération même dans l'emploi que la société leur fait, l'absence d'autres structures familiales ou de vie collective...

quelque considération même dans l'emploi que la société leur fait, l'absence d'autres structures familiales ou de vie collective...

quelque considération même dans l'emploi que la société leur fait, l'absence d'autres structures familiales ou de vie collective...

tion hypocrite et courtoise, mentieuse, interdite dans son dispositif... le service militaire est-il obligatoire...

quelque considération même dans l'emploi que la société leur fait, l'absence d'autres structures familiales ou de vie collective...

quelque considération même dans l'emploi que la société leur fait, l'absence d'autres structures familiales ou de vie collective...

quelque considération même dans l'emploi que la société leur fait, l'absence d'autres structures familiales ou de vie collective...

quelque considération même dans l'emploi que la société leur fait, l'absence d'autres structures familiales ou de vie collective...

quelque considération même dans l'emploi que la société leur fait, l'absence d'autres structures familiales ou de vie collective...

quelque considération même dans l'emploi que la société leur fait, l'absence d'autres structures familiales ou de vie collective...

quelque considération même dans l'emploi que la société leur fait, l'absence d'autres structures familiales ou de vie collective...

quelque considération même dans l'emploi que la société leur fait, l'absence d'autres structures familiales ou de vie collective...

quelque considération même dans l'emploi que la société leur fait, l'absence d'autres structures familiales ou de vie collective...

quelque considération même dans l'emploi que la société leur fait, l'absence d'autres structures familiales ou de vie collective...

quelque considération même dans l'emploi que la société leur fait, l'absence d'autres structures familiales ou de vie collective...

quelque considération même dans l'emploi que la société leur fait, l'absence d'autres structures familiales ou de vie collective...

quelque considération même dans l'emploi que la société leur fait, l'absence d'autres structures familiales ou de vie collective...

quelque considération même dans l'emploi que la société leur fait, l'absence d'autres structures familiales ou de vie collective...

OFFICIERS MINISTÉRIELS

et ventes par adjudications

vente au Palais de Justice à Paris, le lundi 23 juin 1975 à 14 h. EN UN LOT APPARTEMENT BOUTIQUE NEUILLY

vente au Palais de Justice à Paris, le mardi 10 juin 1975 à 14 h. 15

vente au Palais de Justice à Paris, le mardi 10 juin 1975 à 14 h. 15

vente au Palais de Justice à Paris, le mardi 10 juin 1975 à 14 h. 15

vente au Palais de Justice à Paris, le mardi 10 juin 1975 à 14 h. 15

vente au Palais de Justice à Paris, le mardi 10 juin 1975 à 14 h. 15

vente au Palais de Justice à Paris, le mardi 10 juin 1975 à 14 h. 15

La révolte des prostituées de Lyon

Quatrième journée d'occupation à l'église Saint-Nizier

Les prostituées de Lyon, qui occupent dans le centre de la ville, l'église Saint-Nizier, y ont passé leur troisième nuit...

Les prostituées de Lyon, qui occupent dans le centre de la ville, l'église Saint-Nizier, y ont passé leur troisième nuit...

Les prostituées de Lyon, qui occupent dans le centre de la ville, l'église Saint-Nizier, y ont passé leur troisième nuit...

Les prostituées de Lyon, qui occupent dans le centre de la ville, l'église Saint-Nizier, y ont passé leur troisième nuit...

Les prostituées de Lyon, qui occupent dans le centre de la ville, l'église Saint-Nizier, y ont passé leur troisième nuit...

Les prostituées de Lyon, qui occupent dans le centre de la ville, l'église Saint-Nizier, y ont passé leur troisième nuit...

Les prostituées de Lyon, qui occupent dans le centre de la ville, l'église Saint-Nizier, y ont passé leur troisième nuit...

Les prostituées de Lyon, qui occupent dans le centre de la ville, l'église Saint-Nizier, y ont passé leur troisième nuit...

FAIRE DES FAUSSES FACTURES EN APPEL A LYON

Il n'y a aucune relâche «au bénéfice du droit»

De notre correspondant régional

Mais comme les directeurs régionaux du fait de la relâche des jugements de première instance...

Mais comme les directeurs régionaux du fait de la relâche des jugements de première instance...

Mais comme les directeurs régionaux du fait de la relâche des jugements de première instance...

Mais comme les directeurs régionaux du fait de la relâche des jugements de première instance...

Mais comme les directeurs régionaux du fait de la relâche des jugements de première instance...

Mais comme les directeurs régionaux du fait de la relâche des jugements de première instance...

MEME SI VOUS MESUREZ 2 METRES

NOUS VOUS HABILLONS EN PRET-A-PORTER



HERMÈS 79 AVENUE DES TERNES PARIS 17 TEL. 380 35-13 PARKING GRATUIT

# ÉQUIPEMENT ET RÉGIONS

## TRANSPORTS

### Le ministre des finances débloque 400 millions de francs pour l'achat des quatre Concorde d'Air France

M. Jean-Pierre Fourcade, ministre de l'économie et des finances, vient d'annoncer qu'un crédit de 400 millions de francs serait inscrit dans la loi de finances rectificative pour aider Air France à acheter

les quatre Concorde. L'appareil n'aura pas tenu la vedette au Salon du Bourget. Concorde est devenu un avion parmi d'autres ; on s'est habitués à sa silhouette d'attente de la voir à l'œuvre, on fait

les comptes. Et le bilan que donna M. Reinhard Abraham, membre du directeur de la compagnie, est allé dans le même sens. La déclaration qu'il nous a faite, n'est guère favorable.

La grande aventure commencée dans sept mois : Paris-Rio-de-Janeiro sous les couleurs d'Air France, Londres-Bahrein sous le pavillon de British Airways, Echéco ou succès ? Les paris sont ouverts. Près du décollage, l'avion supersonique continue d'inspirer d'émotions diverses : le scepticisme et l'enthousiasme.

Concorde à la recherche du temps perdu, ce temps désormais trop précieux pour être gaspillé. Les compagnies aériennes ont fait un autre calcul. Elles ont tout misé sur le transport de masse et se sont saignées aux quatre veines pour s'équiper d'appareils gros-porteurs. Ainsi le Boeing 747 a-t-il soufflé

à Concorde une partie de son marché. Et l'avion supersonique s'était présenté un peu différemment — par exemple avec une plus grande autonomie de vol — aurait-il séduit davantage de clients ? Techniquement peut-être. Financièrement, rien n'est moins sûr. En l'état actuel, les compagnies aériennes n'ont pas par elles-mêmes les moyens d'acheter Concorde. Elles paient leur erreur d'hier, celle d'avoir vu trop gros, assurées qu'elles étaient alors de la montée en flèche du trafic. Elles ne se lanceront pas à la légère dans une nouvelle équipée. « Wait and see ».

#### Barrage

L'achat de quatre Concorde représente pour Air France un investissement de l'ordre de 1 milliard et demi de francs. Le gouvernement prendra à sa charge une partie de cet investissement — 400 millions de francs — par le biais d'une augmentation de capital. Reste pour la compagnie nationale à négocier au mieux le taux d'intérêt de ses emprunts afin de réduire l'impact des frais financiers sur le coût d'exploitation. Air France veut tirer profit au maximum de Concorde, en clair chercher aussi des clients sur les marchés voisins. Les compagnies européennes qui n'exploitent pas l'avion supersonique ne sont pas décidées à se laisser faire. Elles

n'entendent pas offrir à leurs passagers de bons horaires qui les inciteraient à aller prendre Concorde à Paris ou à Londres. Elles vont, en outre, s'efforcer d'imposer des tarifs supersoniques suffisamment élevés pour dissuader de nombreux voyageurs, tenés par le viscéral.

Le succès commercial de Concorde commence d'inquiéter certains transporteurs qui, dans un premier temps, lui feront barrage. A la longue, peut-être reviendront-ils à de meilleurs sentiments. Avant de sauter le pas, des compagnies secondaires tentées de se rapprocher d'Air France, de British Airways et demain d'Iran Air pour exploiter en commun l'avion supersonique sur quelques

lignes. « C'est la bonne manière d'ouvrir le marché de Concorde », dit-on à Paris. De Concorde, l'Europe tout entière aurait dû faire son affaire. Elle s'en est désintéressée. La France et la Grande-Bretagne ont réussi, malgré tout, à mener sa construction à bonne fin. L'addition est lourde : 15 400 millions de francs à partager à deux. Pour autant, fallait-il renoncer ? On prévoyait de fabriquer cent cinquante avions supersoniques. Faute de clients, on s'est arrêté

en chemin, à saine exemplaire. Les Britanniques tiendront-ils bon ? En plein marasme économique, ne seront-ils pas enclins à déclarer forfait ? L'abandon du tunnel sous la Manche est un précédent de mauvais augure. Trop sûres d'elles, les autorités américaines ont renoncé à relever le défi européen. Elles ne se pardonnent pas cette erreur de jugement. Sauront-elles finalement se motiver à bien jouer ? et laisser Concorde venir les marguer sur leur propre territoire ?

#### Fantaisie

Tout ce remue-ménage pour satisfaire la fantasia de quelques milliardaires ? Le progrès technique profite d'abord, on le sait, à quelques privilégiés. Impossible de servir tous, sans se priver de l'innovation. Avant guerre, l'automobile était un luxe ; la voiture n'est plus vraiment de nos jours, un signe extérieur de richesse. Penser le progrès technique dans des directions plus utiles pour l'homme, la médecine, par exemple ? Certes, les inventions sont souvent affaire de crédits. Mais on ne commande pas si

facilement aux savants et aux ingénieurs. Impossible de « geler » l'imagination dans un secteur pour l'appliquer dans un autre. Les découvertes progressent toujours dans un désordre apparent. Dépenser autant d'argent pour gagner trois heures entre Paris et New-York ? Le monde ne se porterait-il pas aussi bien s'il prenait le temps de vivre ? Un chef de société. On peut, à ce titre-là, refuser Concorde comme certains, jadis, ont tempêté contre la machine à vapeur. Mais la machine à vapeur a vite triomphé.

JACQUES DE BARRIN.

### La Lufthansa : pas de tarifs au rabais sur les supersoniques

M. Reinhard Abraham, membre du directeur de la Lufthansa, nous a fait la déclaration suivante :

« Air France et British Airways vont exploiter une flotte réduite de Concorde ; les clients de remplissage de ces appareils sera donc forcément élevé. Dans la mesure où le gain de temps se fera vraiment sentir — c'est-à-dire seulement sur des vols long-courriers — ces avions supersoniques attireront certainement une partie des passagers de la première classe et également quelques clients de la classe économique.

« Seule la durée totale du voyage sera décisive pour le passager allemand. Il faut, donc inclure dans le tarif, ce qui est primordial pour aller prendre Concorde à Paris ou à Londres et y ajouter le délai nécessaire pour la correspondance entre les deux vols.

« Pour cette raison-là, il ne faut pas attendre de Lufthansa qu'elle remplace les Concorde n'est pas assuré. En effet, une compagnie ne cherche pas seulement à amortir le coût de ses avions mais encore à réaliser des bénéfices. Selon nos calculs, il est même impossible d'atteindre le premier but sans subvention gouvernementale.

« Nous collaborons de manière fructueuse avec Air France au sein du groupe d'assistance technique Atlas. Nos deux compagnies se concertent pour établir entre la France et la République fédérale d'Allemagne, des horaires qui satisfassent pleinement les passagers ; nous exploitons ces vols en pool. En revanche, pour la desserte des pays tiers, nous sommes totalement concurrents.

« Pour cette raison-là, il ne faut pas attendre de Lufthansa qu'elle s'efforce d'aménager les horaires de ses vols de façon à mieux remplir les Concorde de son amiable partenaire. A l'avenir, nous continuerons à programmer nos services essentiellement en fonction des besoins du trafic de voyageurs. Sur ce point, nous sommes certains d'arriver à un accord avec Air France.

« Lufthansa et les compagnies membres de l'Association du transport aérien international (I.A.T.A.) estiment que les tarifs aériens doivent à la fois couvrir les frais d'exploitation et permettre un bénéfice raisonnable. Cette double exigence est également valable pour Concorde. Toute politique autre équivaldrait

à un dumping. Des barèmes non rentables sur les lignes où l'avion supersonique sera en exploitation désorganiserait l'ensemble du marché. Dans ces conditions, je suppose que I.A.T.A. fixera des tarifs pour Concorde supérieurs d'au moins 30 % aux barèmes de la première classe.

« Un avion supersonique confortable, comme le DC-10 par exemple, offre une charge utile trois fois et demi supérieure à celle de Concorde, alors que son prix d'achat est inférieur de plus de moitié à celui de l'appareil supersonique, que son rayon d'action est 20 % plus élevé et que sa consommation de carburant est inférieure de 20 %.

« Mise à part la performance technique, ce qui représente la construction Concorde, ces chiffres montrent que cet avion supersonique est loin d'être rentable. Et pourtant, son prix d'achat ne couvre qu'une fraction des frais « réels » de fabrication.

« Lufthansa continuera donc à pratiquer une politique de « wait and see ». Nous observerons attentivement l'évolution et, si après la mise à l'épreuve de Concorde sur les lignes d'Air France et de British Airways, des éléments nouveaux apparaissent, nous ne manquerons pas de réagir. Notre attitude sera dictée, comme dans le passé, par le désir de réaliser des bénéfices. »

(Publié)

#### CORK SHOE COMPANY LIMITED

(entre les mains du Syndicat de Falitte)

### FONDS DE COMMERCE A VENDRE

Cork Shoe Company Limited est le plus gros fabricant de chaussures en caoutchouc vulcanisé, dans la République d'Irlande, des chaussures de sport et des sandales y sont aussi fabriquées. Le Syndicat de Falitte offre en vente la masse active de la société libre de toute charge.

Le terrain est situé sur un terrain d'environ 18.000 m<sup>2</sup>, propriété foncière, perpétuelle et libre, contiguë à une cité d'entreprise commerciale et à 3,32 km de l'aéroport de Cork. Les locaux, bâtiment moderne d'un étage, couvrent une superficie de 10.000 m<sup>2</sup>. L'usine est complètement dotée d'appareillage moderne approprié à son métier.

On y emploie à peu près une main-d'œuvre qualifiée de 170. Pour plus amples détails, s'adresser à :

MICHAEL GRIBBIN, Receiver, Cork Shoe Company Limited, Stokes Kennedy Crowley & Associates, Harbour Street, Dublin 2, Republic of Ireland. Telephone Dublin 157971 - Telex 4494 SECD-EI ou Telephone Cork 42875.

### Les Estérelles

Une solution de tranquillité pour votre argent... et pour vous

A 20 minutes du cœur de Paris (SNCF gare St-Lazare). Au centre de Cormeilles-en-Parisis - Dans un cadre de verdure Erlinor construit des immeubles livrables fin 1975 - du studio au 7 pièces, des appartements entièrement aménagés et décorés dans les moindres détails se loueront facilement ou seront une Résidence agréable pour vous ou vos enfants.

Accueil informations : **ERLINOR**

14, boulevard Clemenceau - 95240 CORMEILLES - Tél. : 978.27.26.

### Finlande soleil de minuit

et région des 60 000 lacs

Séjours en chalet 15 jours F 1250  
Circuits 8 jours F 1990

Renseignements auprès de votre Agent de Voyages ou à **FINNAIR** 11 rue Auber 75009 Paris

Nom \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_

### LA PUBLICIT RESPONSAB

vos bureaux à **380 F** le m<sup>2</sup> en location

- 28.000 m<sup>2</sup> divisibles par lots de 700 m<sup>2</sup> et 1.300 m<sup>2</sup>
- dés prestations de qualité et des charges réduites au minimum
- le métro (lignes N° 9) et 8 lignes d'autobus au pied de l'immeuble
- à proximité du périphérique et des autoroutes
- en l'hôtel rempli avec les 2 aéroports parisiens
- un centre d'affaires intégré, 50 commerces et une grande surface.

**JONES LANG WOOLTON** Jones Lang Wootton 80, avenue Marceau - 75008 Paris Tél. 720.21.23

**sofracim** Sofracim 50, avenue Daumesnil - 75012 Paris Tél. 348.13.00

Permis de Construire

### A PROPOS DE... La réforme du district parisien

#### Une région (presque) comme les autres

Le statut du district parisien sera aligné sur la régime de droit commun des 22 autres de ses caractéristiques spécifiques, a déclaré le 4 juin M. Michel Ponsatowski, ministre d'Etat, ministre de l'Intérieur, devant le conseil des ministres. (Nos dernières éditions de mercredi.)

Le ministre a eu une communication sur l'état d'avancement du projet de loi sur l'organisation de la région parisienne. Il a annoncé que le district sera remplacé, le 1<sup>er</sup> juillet 1976, par un établissement public dénommé « région parisienne », qui aura les mêmes missions et les mêmes compétences que les autres établissements publics régionaux.

Son conseil régional compte 157 membres, soit 33 députés et 17 sénateurs élus par leurs pairs à la proportionnelle, 30 représentants du Conseil de Paris, 42 représentants des conseils généraux et 35 représentants des communes de la région désignés

parmi les conseillers municipaux par le collège des maires. Le comité économique social réunira des représentants des organisations économiques, sociales et culturelles. La région parisienne est devenue une région presqu'comme les autres. Elle a été créée par un organisme représentatif (il devrait en prendre un tiers au moins, membres de l'opposition). L'actuel conseil d'administration du district, dont la moitié des membres sont nommés par le gouvernement. Mais, à la demande de la province, la région qui englobe le capital, et le budget équivalent à la somme de tous les autres budgets régionaux, devra supporter une charge plus élevée de la part du pouvoir central.

Les députés ne manqueront pas de le remarquer lorsqu'ils auront à discuter le projet de loi qui sera soumis à la prochaine session des ministères. Le conseil de Paris, élu le 9 juin, a ouvert sa session d'été.

Le conseil de Paris, élu le 9 juin, a ouvert sa session d'été.

Le conseil de Paris, élu le 9 juin, a ouvert sa session d'été.

#### Faits et projets

##### Environnement

● **PECHINEY « REFAIT » UNE USINE.** — Les dirigeants de Pechiney - Ugine - Kuhlmann confirment qu'ils ont décidé de remédier l'usine d'Alunilum de Lannemezan (Hautes-Pyrénées) pour diminuer les rejets fluorés qui gênent, au-delà de respecter la réglementation en vigueur. Les travaux, qui devraient durer dix-huit mois, pourraient commencer le 1<sup>er</sup> janvier prochain, ou six mois plus tard si la conjonction reste mauvaise. Des investissements de l'ordre de 110 millions de francs permettront de ramener les rejets polluants de 800 à 400 tonnes par an. Les effectifs actuels de l'usine (540 personnes) seraient à peu près maintenus. La production de l'usine (53 millions de tonnes) augmenterait de 10 %.

● **Des travaux sont en cours d'achèvement à l'usine de Saint-Jean-de-Maurienne (Savoie) dans le même but.**

##### Transports

● **BRITISH AIRWAYS REPREND SES VOLS.** — Le mouvement de grève de pilotés au sol de l'aéroport Londres-Heathrow a pris fin le mardi 4 juin. Les cent cinquante grévistes maintiennent une augmentation domaniale de 10 livres assure l'entretien des gros porteurs. Ils ont ouvert de négociations interrompues depuis un certain temps. Le mouvement de grève de pilotés européens et irlandais British Airways reprend en totalité le vendredi 6. Ce conflit a coûté près de 15 millions de francs compagnie britannique.

##### Région parisienne

● **LE FUTUR MAIRE DE PARIS.** — L'Association Paris Avenir, qui groupe les républicains indépendants, le Centre démocrate et des radicaux, affirme dans un communiqué : « A l'occasion de l'élection du premier maire de Paris, au printemps 1977, l'association entend préparer la mise en place des nouvelles institutions de la capitale. Aujourd'hui, elle demande qu'un de ses élus à l'Hôtel de Ville puisse assumer,

#### LES 90 SAISONS COURTES

LES 90 SAISONS COURTES

LES 90 SAISONS COURTES

LES 90 SAISONS COURTES

LES 90 SAISONS COURTES

LES 90 SAISONS COURTES

LES 90 SAISONS COURTES

LES 90 SAISONS COURTES

LES 90 SAISONS COURTES

LES 90 SAISONS COURTES

LES 90 SAISONS COURTES

LES 90 SAISONS COURTES

LES 90 SAISONS COURTES

### METRO au pied de l'immeuble

vos bureaux à **380 F** le m<sup>2</sup> en location

- 28.000 m<sup>2</sup> divisibles par lots de 700 m<sup>2</sup> et 1.300 m<sup>2</sup>
- dés prestations de qualité et des charges réduites au minimum
- le métro (lignes N° 9) et 8 lignes d'autobus au pied de l'immeuble
- à proximité du périphérique et des autoroutes
- en l'hôtel rempli avec les 2 aéroports parisiens
- un centre d'affaires intégré, 50 commerces et une grande surface.

مركز التجارة العالمي

### LA PUBLICIT RESPONSAB

vos bureaux à **380 F** le m<sup>2</sup> en location

LES 90 SAISONS COURTES

# LA VIE ÉCONOMIQUE ET SOCIALE

## La mise en place du plan gouvernemental

### La Banque de France ramène à 9,50 % son taux d'escompte

La Banque de France ramène à 9,50 % son taux d'escompte, le plus bas depuis 1963. Parallèlement, elle abaisse de 10 à 9,50 % son taux de refinancement des établissements de crédit.

La Banque de France a ramené à 9,50 % son taux d'escompte, le plus bas depuis 1963. Parallèlement, elle abaisse de 10 à 9,50 % son taux de refinancement des établissements de crédit.

La Banque de France a ramené à 9,50 % son taux d'escompte, le plus bas depuis 1963. Parallèlement, elle abaisse de 10 à 9,50 % son taux de refinancement des établissements de crédit.

### Pour la quatrième fois...

La quatrième fois depuis le début de l'année, la Banque de France a abaissé son taux d'escompte, le ramenant à 9,50 %, soit au même niveau qu'en septembre 1973.

Taux d'escompte	Depuis
11 %	19 fév. 74
10 %	4/5 mai 74
9,50 %	1er juil. 74
9,50 %	4 avril 75
9,50 %	15 avril 75
9,50 %	25 nov. 75
9,50 %	29 mai 75
9,50 %	15 janv. 75
9,50 %	14 août 74
9,50 %	22 mai 75
9,50 %	18 août 74
9,50 %	2 mars 75
9,50 %	16 août 74
9,50 %	6 mai 75
9,50 %	30 mars 74
9,50 %	22 mai 75
9,50 %	4 août 74
9,50 %	29 mai 75

### LES GISCARDIENS SATISFAITS DES MESURES GOUVERNEMENTALES

Le bureau politique de la Fédération nationale des républicains indépendants, réuni mercredi 4 juin, s'est félicité des mesures en faveur de l'emploi des jeunes.

### Deux décrets précisent les conditions de l'aide de l'Etat en faveur de l'emploi des jeunes

Après l'adoption par le conseil des ministres, mercredi 4 juin, des mesures en faveur de l'emploi des jeunes, deux décrets ont été publiés au Journal officiel.

Le premier décret porte sur la prime d'insertion à l'emploi. Il concerne les entreprises adhérentes à l'UNEDIC, à l'exception des sociétés de travail temporaire.

Le deuxième décret institue des contrats d'emploi. Ces contrats peuvent être proposés aux jeunes de moins de vingt-cinq ans.

## CONFLITS ET REVENDICATIONS

### APRÈS L'INTERVENTION DE LA POLICE CHEZ CHAUSSON Des négociations se sont ouvertes jeudi matin

Alors que les ouvriers de trois usines Chaussou occupent depuis trois semaines les ateliers, des négociations ont commencé jeudi 5 juin à la direction départementale du travail.

Le conflit qui était jusqu'alors dans l'impasse, a connu, ces dernières heures, plusieurs rebondissements : réoccupation de l'usine de Reims mardi 3 juin et réouverture des portes, jeudi 5 juin, à l'issue d'une deuxième ordonnance en référé sur l'évacuation des locaux.

Une circulaire du 4 juin du ministère de l'éducation nationale précise que, pour permettre aux jeunes de poursuivre leurs études dans les meilleures conditions, une part supplémentaire de bourse, soit 147 F, est allouée pour l'année scolaire 1975-1976 aux élèves boursiers.

### A Fos

### Ugine demande en justice, pour la seconde fois l'expulsion des piquets de grève

Marseille. — Alors que la grève déclenchée le 28 mai à l'usine de Fos se poursuit et que les débrayages de solidarité au sein du groupe se sont succédés depuis le mardi 3 juin, la réunion du comité central d'entreprise d'Ugine-Acier, ce jeudi 5 juin à Paris, devait être l'occasion pour les représentants du personnel de soumettre à la direction générale les revendications de salaires et de garantie d'emploi communes à l'ensemble des usines (sept mille salariés).

Ugine (Savoie), où le travail a repris ce jeudi matin, le motif d'ordre de grève de quarante-huit heures lancé par la C.G.T. et la C.F.D.T. a été par 85 % des ouvriers, selon les syndicats, et 50 à 70 % selon la direction. Un arrêt de travail de même durée à l'usine de Montiers (Savoie) le même jour, à l'aciérie de Valdoise (Gard), les ouvriers ont débrayé pour trente-deux heures.

**CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE DE PARIS**  
**CADRES D'ENTREPRISES**  
 POUR VOUS REPERCUSSIONNER en matière commerciale et de marketing  
 LE CENTRE D'ETUDES SUPERIEURES  
 DE LA DISTRIBUTION DE PARIS  
 • Durée de la session oct. à juin  
 • 3 séances par semaine, de 19 h. 15 à 20 h. 45  
 • 3 séances le samedi matin  
 • Méthode : exposés et discussions de cas concrets  
 • Délivrance d'un diplôme  
 Renseignements : C.E.S.D.I.P., 78, avenue de la République, 75011 PARIS - Tél. 325 45 22

Au cours d'une réunion extraordinaire du comité d'entreprise, la direction de l'usine sidérurgique Solmer à Fos a annoncé qu'elle ne comptait plus recourir à des mesures de chômage conjoncturel d'ici à l'automne, contrairement à ce qu'elle avait laissé prévoir.

### Economies d'énergie

### M. D'ORNANO CONSTATE UNE CERTAINE DÉMOBILISATION DES FRANÇAIS

Devant le conseil des ministres du mercredi, M. Michel D'Ornano, ministre de l'Industrie, a fait un exposé sur les économies d'énergie réalisées en France.

### SÉCURITÉ SOCIALE

### L'AFFILIATION DES ARTISTES ET ÉCRIVAINS

Le projet de loi portant affiliation au régime général de la Sécurité sociale des écrivains et artistes indépendants a été adopté par le conseil des ministres.

### AFFAIRES

### THOMSON-C.S.F. FABRIQUERA DES CENTRAUX TÉLÉPHONIQUES CANADIENS

Thomson-C.S.F. et le groupe canadien Northern Electric viennent de signer, avec la bénédiction des pouvoirs publics français, un accord de coopération dans le domaine de la communication téléphonique publique.

### Raymond Puel de Lobel

## LA PUBLICITE RESPONSABLE

Il est toujours grave de parler de son métier; il n'est admissible de le critiquer que lorsque l'on est habité par sa passion.

Illustrations de Pierre Favier  
Un ouvrage relié, 40 pages, 18 F  
aux Editions EDIP  
20 rue des Capucines 75002 Paris

### NOUVELLE ADRESSE à partir du 9 juin 1975

**INTERUNION-BANQUE**  
8, place Vendôme - 75001 Paris  
(1) 261 55-25

**7<sup>e</sup> Plan**  
 PREPARATION DE L'ORIENTATION PRELIMINAIRE DU 7<sup>e</sup> PLAN

Rapports des commissions :

- RELATIONS ECONOMIQUES ET FINANCIERES AVEC L'EXTERIEUR : 20 F
- AMENAGEMENT OU TERRITOIRE ET CADRE DE VIE : 15 F
- CROISSANCE, EMPLOI ET FINANCEMENT : 15 F
- INEGALITES SOCIALES : 20 F

Rapport de synthèse sur la CONSULTATION REGIONALE : 20 F

en vente à LA DOCUMENTATION FRANÇAISE 29-31 quai Voltaire - 75340 PARIS CEDEX 07 et dans les librairies spécialisées

# LA VIE ÉCONOMIQUE ET SOCIALE

## AGRICULTURE

### LA FIN DES JOURNÉES D'ÉTUDES DU C.N.J.A. UNE MAUVAISE PASSE

De notre envoyé spécial

Caen. — M. Bonnet était en train de parler devant les cinq cents délégués du Centre national des jeunes agriculteurs (C.N.J.A.) lorsque quinze garçons en tricot bleu pénétrèrent dans la salle de congrès. Leur « capitaine » pressait sur sa poitrine un ballon ovalo qu'il tendait à l'orateur : « Monsieur le ministre nous vous passons la balle... »

Renseignement pris, cette « passe » a une petite histoire. Des agriculteurs s'étaient plaints récemment au premier ministre en termes de rugby : « Lorsque vous êtes sur le terrain, vous êtes notre demi de mêlée, avec les balles que nous vous passons, vous montez à l'essai. Votre remplacement, au contraire, entère les balles ». Le métaphore sportive s'est-elle perdue sa signification ? Les ressentiments des jeunes agriculteurs ne semblent guère s'être atténués, bien que le commissaire européen, M. Lardinois, soit devenu leur tête de turc préférée. Pourtant, alors que l'état-major du C.N.J.A. avait annoncé aux journalistes « qu'il y avait du sport à ses journées d'études, rien de tel ne s'est produit à Caen. La tendance contestataire — les paysans-travailleurs — s'est presque totalement détachée des instances du courant majoritaire. L'opposition manifestée par les régions Franche-Comté et Rhône-Alpes a concerné les méthodes, pas les orientations.

### UNE PUNITION ?

M. Bonnet s'est défendu de toute démagogie à l'occasion de ces journées d'études de jeunes agriculteurs. Et pourtant... Abordant l'épineuse question des producteurs de viande, le ministre de l'Agriculture a déploré que certains fassent porter la responsabilité de la vie chère aux éleveurs. Rapporté par son étau, il a reproché à ces derniers « d'être dans une attitude de non-acceptation de leur situation ». Ce quotidien a-t-il trouvé maintenant bien puant par sa non-participation, a ajouté M. Bonnet.

Abordant l'épineuse question des producteurs de viande, le ministre de l'Agriculture a déploré que certains fassent porter la responsabilité de la vie chère aux éleveurs. Rapporté par son étau, il a reproché à ces derniers « d'être dans une attitude de non-acceptation de leur situation ». Ce quotidien a-t-il trouvé maintenant bien puant par sa non-participation, a ajouté M. Bonnet.

Abordant l'épineuse question des producteurs de viande, le ministre de l'Agriculture a déploré que certains fassent porter la responsabilité de la vie chère aux éleveurs. Rapporté par son étau, il a reproché à ces derniers « d'être dans une attitude de non-acceptation de leur situation ». Ce quotidien a-t-il trouvé maintenant bien puant par sa non-participation, a ajouté M. Bonnet.

## A L'ÉTRANGER

### En Allemagne fédérale

### Face au déficit budgétaire, le gouvernement envisage d'augmenter les impôts

De notre correspondant

Bonn. — Dans une interview accordée au magazine Stern, puis devant l'Institut des finances et des impôts de Bonn, le mardi 4 juin, M. Apel, ministre fédéral des finances, a laissé prévoir des mutations fiscales. « Dès que la conjoncture le permettra — et l'espère que ce sera bientôt — l'État ne pourra s'endetter dans la même mesure qu'aujourd'hui, a-t-il déclaré. Nous devons alors, indépendamment d'une quelconque échéance électorale, décider des augmentations d'impôts. »

M. Apel s'est refusé à indiquer le moment où la décision d'augmenter les impôts serait prise. Dans sa déclaration au Stern, il attend la reprise pour l'automne ; mais devant l'Institut des finances et des impôts, il n'a pas exclu que la décision se poursuive encore en 1975.

Au cours des quatre premiers mois de cette année, le produit national brut a diminué de 2,2% par rapport à la même période de 1974. En attendant, le déficit du budget fédéral, qui devait être de 25 milliards de deutschemarks cette année, atteint déjà 30 milliards de deutschemarks et M. Apel va présenter au Bundestag un colloque budgétaire, après les vacances d'été, qui devrait permettre d'augmenter une nouvelle fois les investissements publics.

Le ministre a constaté que les difficultés sont liées à la réforme fiscale entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier dernier, qui a coûté 14 milliards de deutschemarks. L'augmentation du déficit serait due essentiellement au fait que les recettes fiscales avaient été surestimées de 10 milliards de deutschemarks et que les dépenses ont augmenté de plus que prévu. Ainsi, selon M. Apel, l'État fédéral a dû consentir d'accorder une subvention de 8 milliards de deutschemarks à l'office fédéral du travail qui verse les indemnités de chômage.

Les experts s'accordent à penser que l'augmentation des impôts prendra la forme d'une hausse de la T.V.A. Son taux unique est actuellement de 11 1/2% ; chaque augmentation d'un point représentera de 4,5 à 5 milliards de deutschemarks de recettes supplémentaires à l'État fédéral et

## COLLOQUES ET CONGRÈS

### MM. Delors et Stolero discutent des iné-

galières sur les salaires dentales. « Il faut donc y remédier, relancer le chômage et demander comment diriger les données structurelles de l'emploi pour s'adapter à ces constances. »

Lors d'un débat que vient d'organiser l'Association des maîtres d'économie appliquée à l'Université Paris - Dauphine, M. Jacques Delors, ancien chargé de mission au cabinet de M. Chaban-Delmas, actuellement conseiller économique au parti socialiste, a notamment déclaré : « On ne peut pas dire que la croissance ait accru les inégalités, mais sûrement la perception de celles-ci. Nos sociétés secrètent des valeurs dominantes à partir desquelles les gens sont triés. Malheur à celui qui ne peut se conformer à ces normes. Il faut s'attaquer à cette société « méritocratique ». »

A propos de la politique sociale, M. Delors estime qu'elle ne peut être une politique de secours mais une « politique de la sécurité » tendant à concilier les revendications de sécurité et celles d'autonomie. « Notre politique n'est pas capable de créer le plein emploi, ne parlons même pas de la lutte contre les inégalités », a-t-il ajouté.

M. Lionel Stolero, conseiller économique à la présidence de la République, estime, lui aussi, que la lutte pour le plein emploi est un problème prioritaire mais qu'il faut éviter d'invoquer la croissance forte pour y parvenir. L'expansion ralentie est en effet le fruit du prélèvement des pays

« L'action doit notamment sur deux registres : 1) Diminuer progressivement la durée du travail, c'est-à-dire mot à mot, à progressivement, à marquer M. Stolero, car, en voulant aller trop vite, on risque de revenir à un état qui n'est pas le nôtre et qui a relancé le chômage. 2) Faciliter les départs en retraite. Dans le cas où le leur qui prend sa retraite 50% de son dernier salaire pourrait compter, selon les actuaires, sur une rebu 35% de son salaire à 5 ans, ce qui n'est pas le nôtre. Une politique qui pourrait même en faire.

LES NEGOCIATIONS LIRA ET LES ANNAIRES DE LA B. PETROLEUM, qui ont été nationales (noté la Compagnie française pétrolière et British Petroleum reprendra dans ces chaînes semaines.

### LE TAUX D'INTÉRÊT DES EURODEVISES

	Dollars	Deutschemarks	Francs
3 heures	5 3/8	5 1/2	4 1/2
1 mois	5 3/4	5 7/8	4 5/8
3 mois	5 3/4	5 7/8	4 5/8
6 mois	5 3/8	5 1/2	4 1/2

### AVIS FINANCIERS DES SOCIÉTÉS

#### FERODO

L'Assemblée ordinaire du 22 mai 1975 a approuvé les comptes de l'exercice 1974. Le chiffre d'affaires hors taxes de la société a atteint 1 007 500 000 F, en augmentation de 15%. Avec une marge bénéficiaire de 52 800 748 F, il reste un bénéfice net de 27 448 559 F.

#### COFIMEG DE PARIS

L'Assemblée générale ordinaire des actionnaires s'est tenue le 25 mai 1975 sous la présidence de M. Weil.

#### TOTAL COMPAGNIE FRANÇAISE DES PÉTROLES

Avis de convocation  
Messieurs et Mesdames les actionnaires de la Compagnie Française des Pétroles sont convoqués à l'Assemblée générale ordinaire le vendredi 19 juin 1975 à 10 h. 30 au siège social, Michèle-Ange, Paris-16<sup>e</sup>.

#### AVIS DE CONVOCATION

L'Assemblée générale ordinaire et extraordinaire de DOLLFUS-MIEG & Cie se tiendra le vendredi 20 juin 1975, à 10 heures, au Grand-Hôtel, 7, rue Anber, Paris (9<sup>e</sup>).

#### AVIS DE CONVOCATION

M. Jacques Bisson-Duplan, président-directeur général de la société commentera l'activité du groupe en 1974 à partir d'un montage et exposera les perspectives d'avenir.

#### Même les grandes Sociétés ont besoin de petites surfact

Parmi 17 Sociétés, KIDDICRAFT a loué 105 r au Centre d'affaires Paris Nord. G.J. LAFONT Centre d'affaires Paris Nord 93-Le Blanc-Mesnil tél. 931 31 90

## FAITS ET CHIFFRES

### Affaires

UNE NOUVELLE SOCIÉTÉ DE FINANCEMENT DES TÉLÉCOMMUNICATIONS, « FRANCOTEL », EST CRÉÉE. — Son capital est réparti entre la Caisse nationale des télécommunications et la Caisse des dépôts. Son objectif est de trouver des fonds afin de financer le programme exceptionnel des P.T.T. pour 1975 et 1976. Il s'agit de la « rallonge » de 4,2 milliards de francs pour l'équipement téléphonique décidée lors du conseil interministériel du 23 avril. Francotel drainera des fonds sur les marchés financiers français et étrangers, notamment dans des pays pétroliers (Koweït et Iran).

### Agriculture

LES VITICULTEURS DU MIDI ont levé les barrières routières qui avaient été établies le 4 juin dans la région de Montpellier et de Bédiers afin de protester contre l'arrestation de l'un de leurs représentants, député républicain de Montpellier, M. Raymond Lacroix. Quelques incidents avaient eu lieu également à Bédiers où un inspecteur des renseignements généraux a été renversé pendant quelques heures par les viticulteurs. (A.F.P.)

### Fiscalité

REMBOURSEMENT DES MAJORATIONS FISCALES DE 1974. — En réponse à une question de M. Maniquan du Centre des députés républicains dépendant de la Loire-Atlantique, M. Fournade a confirmé, le 4 juin, à l'Assemblée nationale, que le gouvernement tiendra sa promesse en remboursant prochainement la quote-part de la majoration exceptionnelle de l'impôt sur le revenu (votée en 1974), sous forme de chèques émis par le Trésor public. L'opération commencera le 15 juin et sera complètement terminée le 15 juillet. Seront d'abord remboursés les contribuables aux revenus les plus bas.

### AVIS

#### GARANTIE FINANCIÈRE

(Lot du 2 janvier 1970. Crédit du 20 juillet 1972.)

Le CREDIT DU NORD ET UNION PARISIENNE et Union Bancaire Succursale principale ANJOU, 30, rue d'Anjou, Paris-9<sup>e</sup>, informe le public que le capital de l'Union Bancaire Succursale est de 100.000 francs, dont le siège social est à Paris-19<sup>e</sup>, 77, avenue d'Italie, aux garanties financières assurées à ce dernier depuis le 3 avril 1973, concernant ses activités de transactions immobilières d'une part et de gestion immobilière d'autre part, un autre établissement prenant en charge ses garanties pour l'avenir.

En conséquence, les garanties qui étaient accordées à ce titre au Cabinet FISSON, S.A. CREDIT DU NORD ET UNION PARISIENNE cessent à l'expiration d'un délai de trois jours francs à dater de la présente publication (article 46 du décret du 20 juillet 1972).

Conformément aux dispositions de l'article 45 du même décret, cette garantie s'applique à toutes opérations ayant pour origine un versement ou une remise effectués pendant la période de garantie pour les opérations visées par le lot du 2 janvier 1970 et restent couvertes par le CREDIT DU NORD ET UNION PARISIENNE à condition d'être produites par le créancier dans les trois mois de la présente publication, au siège ci-dessus indiqué.

Il est précisé qu'il s'agit de « créances énoncées » et que le présent avis ne préjuge en rien du paiement ou du non-paiement des sommes dues et ne peut en aucune façon mettre en cause la solvabilité et l'honorabilité du Cabinet FISSON.

Suite à l'insertion du Crédit du Nord et Union Parisienne « UNION BANCAIRE » le Cabinet Gérard FISSON, administrateur de biens, S.A. au capital de 998.000 F dont le siège social est à PARIS (19<sup>e</sup>), 77, avenue d'Italie, informe sa clientèle qu'il est garanti par la Caisse de Garantie de la F.N.A.I.M.

### BOURSE DU BRILLANT

MARCHÉ DU BRILLANT COMMERCIAL BLANC EXCEPTIONNEL CARAT 5 juin - 4193 F T.T.C. + commission 49 F M. GERARD JOAILLIERS 2, avenue Montaigne, PARIS (8<sup>e</sup>) Tél. 339-83-94

RÉPUBLIQUE ALGÉRIENNE DÉMOCRATIQUE ET POPULAIRE SOCIÉTÉ NATIONALE SONATRACH DIVISION COMMERCIALISATION

### AVIS D'APPEL D'OFFRES INTERNATIONAL

Un appel d'offres international est lancé pour la fourniture de l'équipement et l'aménagement intérieur d'un laboratoire de contrôle de qualité des produits utilisés pour l'avitaillement des avions et navires. Ce laboratoire sera installé à DAR-EL-BEIDA (Wilaya d'Alger).

Les conditions générales requises pour la validité des offres CIF et/ou FOB/ALGER, les listes des appareils, du matériel, mobilier, les précisions sur la fourniture des produits chimiques nécessaires à la conduite des tests, ainsi que la formation du personnel algérien à l'étranger, l'assistance technique, le service après-vente et autres conditions à souscrire — excluant l'intervention d'intermédiaires — sont à retirer à la Direction du Marché Intérieur, Département Aviation/Marina, 8, rue Fontenay-le-Comte, ALGER.

Les offres, sous double enveloppe cachetée, portant de façon apparente la mention : « A ne pas ouvrir - Soumission laboratoire », devront parvenir à l'adresse susvisée avant le 21 juillet 1975.

**DMC** GROUPE DOLLFUS-MIEG

**AVIS DE CONVOCATION**  
L'Assemblée générale ordinaire et extraordinaire de DOLLFUS-MIEG & Cie se tiendra le vendredi 20 juin 1975, à 10 heures, au Grand-Hôtel, 7, rue Anber, Paris (9<sup>e</sup>).

M. Jacques Bisson-Duplan, président-directeur général de la société commentera l'activité du groupe en 1974 à partir d'un montage et exposera les perspectives d'avenir.

Les actionnaires qui souhaitent assister à cette assemblée sont de demander une carte d'admission et de parking au : Crédit commercial de France 28, rue Paul-Vaillant-Couturier, 92032 Levallois-Perret

**Même les grandes Sociétés ont besoin de petites surfact**  
Parmi 17 Sociétés, KIDDICRAFT a loué 105 r au Centre d'affaires Paris Nord. G.J. LAFONT Centre d'affaires Paris Nord 93-Le Blanc-Mesnil tél. 931 31 90

LES MARCHÉS FINANCIERS

PARIS

Alone
Les marchés ont-ils haussé...
Bourse de Paris...
L'activité est très faible...

LONDRES

Calme
La séance de jeudi s'est ouverte...
Le marché est calme...

NEW YORK

Irégulier
La tendance est restée très irrégulière...
Le marché des industriels a fini...

NOUVELLES DES SOCIÉTÉS

LA REDOUTE - Bénéfice net de l'exercice clos le 31 décembre...
S.I.R.V.E. - Bénéfice net pour 1974...

COURS DU DOLLAR A TOKYO

Table with columns: Valeurs, Cours, Dernier cours. Lists various dollar rates.

DROITS DE SOUSCRIPTION
Actions (part)
Table with columns: Valeurs, Cours, Dernier cours.

URSE DE PARIS - 4 JUIN - COMPTANT

Table with columns: DRS, % du coupon, Valeurs, Cours, Dernier cours. Lists stock prices.

COURS DU DOLLAR A TOKYO

Table with columns: Valeurs, Cours, Dernier cours. Lists dollar rates.

COURS DU DOLLAR A TOKYO

Table with columns: Valeurs, Cours, Dernier cours. Lists dollar rates.

VALEURS

Table with columns: Valeurs, Cours, Dernier cours. Lists various stock values.

VALEURS

Table with columns: Valeurs, Cours, Dernier cours. Lists various stock values.

VALEURS

Table with columns: Valeurs, Cours, Dernier cours. Lists various stock values.

VALEURS

Table with columns: Valeurs, Cours, Dernier cours. Lists various stock values.

MARCHÉ A TERME

Large table with multiple columns: Valeurs, Précéd. clôture, Cours, Dernier cours, etc. Lists term market data.

COTE DES CHANGES

Table with columns: MARCHÉ OFFICIEL, Cours, Dernier cours. Lists exchange rates.

MARCHÉ LIBRE DE L'OR

Table with columns: MONNAIES ET DEVISES, Cours, Dernier cours. Lists gold market data.

ALE

MM. Delors et St...

AVIS FINANCIERS

Mettre les... ont...

# Le Monde

## UN JOUR DANS LE MONDE

- 22.4. EUROPE — La visite du président de la République portugaise à Paris.
- ESPAGNE : Fureur du grève lancée par la jeune démocratie qui n'a été pas suivi.
- 5.2.8. AFRIQUE — ANGOLA : « Toutes mes troupes sont entraînées par les Chinois », nous déclare M. Holden Roberto, président de F.N.L.A.
- ETHIOPIE : « La révolution menacée » (II), par Jean-Claude Guillebaud.
- 8-9. AMERIQUES — ETATS-UNIS : après son voyage en Europe, le président Ford a renforcé sa position au Congrès.
- 10 à 13. POLITIQUE — M. Chaban-Delmas « en réserve ».
- 14. BONNES FEUILLES — Un livre d'Astoria Saoguet sur les problèmes de défense.
- 13. ARMÉE — LE REMPLACEMENT DES F-104 : une crise gouvernementale menace en Belgique.

### LE MONDE DES LIVRES

- PAGES 15 A 22
- LE FEUILLETON de B. Polrot-Duport, « Ada ou l'ardeur », de Vladimir Nabokov.
- LITTÉRATURE ET CRITIQUE : Les éphémères familiales de Jérôme Kéroul. — Trois romans historiques : Luc Estang, Jean-Pierre Chabrol, Henri Troyat.
- SCIENCE ET SAVOIRS : Un essai de Jean-Toussaint Desanti, Des sociologues font leur « journal ».
- EDITION : Deux points de vue sur le livre et la condition de l'écrivain.

- 24. RELIGION — Le Père Ribes quitterait la direction des Etudes.
- 24. EDUCATION — Le projet de M. Haby a subi quelques modifications.
- 25 à 27. ARTS ET SPECTACLES — CINÉMA : la Horem, de Marco Ferreri.
- 33. JUSTICE — Le procès du Patrimoine foncier devant le tribunal de Paris : un dossier complexe, mais pas une affaire.
- 32. POLICE — Le congrès du Syndicat autonome des C.R.S. à Rouen.
- 32. SOCIÉTÉ
- 34. EQUIPEMENT ET RÉGIONS — TRANSPORTS : 400 millions pour l'échat des Concorde d'Air France ; une déclaration d'un responsable de la Luffhansa.
- 35-36. LA VIE ÉCONOMIQUE ET SOCIALE — CONFLITS ET REVENDICATIONS : à Fos, Uginé demande au justice, pour la seconde fois, l'expulsion des piquets de grève.

LIRE ÉGALEMENT  
RADIO-TELEVISION (25)  
Annonces classées (29 à 31) ;  
Aujourd'hui (29) ; Carat (29) ;  
« Journal officiel » (28) ; Loterie  
nationale (28) ; Météorologie (28) ;  
Mots croisés (29) ; Planètes (31).

Le numéro du « Monde »  
daté du 5 juin 1975 a été tiré à  
618 837 exemplaires.

Pour louer une voiture  
en Tunisie, réserver  
chez Europcar au : 645.21.25

**FÊTE DES PÈRES**  
LE NOUVEAU  
Braun  
synchro  
et tous les  
RASOIRS électriques  
EN VENTE CHEZ  
les spécialistes depuis 1938  
**DIDIER-NEVEUR**  
RÉPARATIONS IMMÉDIATES  
Pianos D'attachées - Accessoires  
39, Rue MARBEUF - Tél. 225.61.70  
Succ.: 20, Rue de la Paix - PARIS 2e  
MAGASIN OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI  
ÉCHANGES - RÉPARATIONS - GARANTIES

A B C D F G H

### AU COLLOQUE INTERNATIONAL DE SURESNES

## « La crise actuelle du capitalisme est celle de la classe au pouvoir »

### DÉCLARE M. MITTERRAND

M. Mitterrand a ouvert ce jeudi matin 5 juin, au Théâtre Jean-Vilar à Suresnes, les Entretiens 75 sur les réponses socialistes à la crise du capitalisme, auxquels participent pendant deux jours des économistes venus de quinze pays d'Europe, parmi lesquels deux prix Nobel, MM. Léonief et Tinbergen, ainsi que MM. Galbraith, Bogomolov, Mansholt, Szecey, Nishikawa, Levinson, Samir Amin, et, du côté français, MM. Aittali, Chevènement, Cheysson, Delors, Goux, Perroux, Rocard, Uri.

Le premier secrétaire du parti socialiste a introduit les débats en déclarant notamment qu'« il n'existe pas de pression irrésistible des mécanismes économiques pour mettre à mort le capitalisme ».

« L'économie n'est qu'une branche des sciences humaines, elle reste fondamentalement politique », a-t-il déclaré.

Après avoir rappelé les critiques de l'économie politique classique faites par « Marx permit d'autres » au siècle dernier, M. Mitterrand a décrit ce qu'il considère comme la crise la plus forte que le capitalisme ait connue depuis la grande dépression de 1929-1930. Pour la secrétaire du parti socialiste, la crise atteint non seulement l'économie, mais aussi « l'école, l'armée, la justice, la morale, la culture ». « Ce qu'on appelle actuellement crise d'autorité, a poursuivi M. Mitterrand, n'est que la crise de la classe au pouvoir... Au niveau politique, nous observons une certaine exceptionnelle, depuis peu d'années ».

Du point de vue économique, la crise n'est pas seulement conjoncturelle, selon M. Mitterrand, qui constate, aux États-Unis comme en France, un déclin structurel du taux

de profit. Ce déclin conduit à une « sous-utilisation accentuée de la capacité de production, d'autant plus inquiétante qu'elle se produit malgré d'importantes dépenses militaires ». Le ralentissement des prix « ne doit pas faire illusion », a encore dit M. Mitterrand, qui considère que l'inflation est la façon dont le capitalisme se défend contre les crises.

Est-ce que le système va fatalement basculer ? s'est alors demandé M. Mitterrand. « Je réponds non, et ceci pour deux raisons : premièrement, pour maintenir le taux de profit, le chômage augmente ; cela va conduire à une concentration accrue de capital et pourrait conduire à un nouvel équilibre. Il n'existe pas de pression irrésistible des mécanismes économiques pour mettre à mort le capitalisme ».

La seconde raison que voit M. Mitterrand est l'internationalisation des différences économiques capitalistes. « Donc », a conclu M. Mitterrand, « l'issue de la crise est celle que nous décidons ».

### M. Galbraith est optimiste

M. Mitterrand a ensuite introduit les questions qui devront être discutées pendant ces deux journées de débats : Y a-t-il une solution keynésienne à la crise ? Quelles sont les conséquences de la crise sur le tiers-monde et les pays socialistes et ces conséquences fréquentes de transférer les rapports de forces internationaux ? Quels sont les aspects proprement français de la crise ? Quelles sont les réponses du socialisme ? Et enfin, quels sont les éléments de la doctrine socialiste pour un pays développé comme la France ?

Après le professeur Marjolin (Rocard), pour qui la véritable cause de la crise actuelle réside dans le capitalisme lui-même, M. Bogomolov, directeur de l'Institut d'économie du système socialiste mondial, a

exposé le point de vue des économistes soviétiques sur ce qu'il appelle « la crise du capitalisme monopoliste d'État ». Pour lui, la crise de l'énergie, l'inflation et le chômage, la crise monétaire, la crise écologique, la course aux armements, sont les différentes manifestations des contradictions du capitalisme et de la crise actuelle de la division du travail dans le monde. « Le système », a encore dit M. Bogomolov, « est incapable d'affronter ces problèmes. Il faut le remplacer et non pas seulement le rénover ». « Il ne semble pas opportun d'attendre que le fruit pourri tombe de lui-même », a conclu M. Bogomolov.

M. Galbraith, qui doit parler plus longuement vendredi, s'est montré relativement optimiste quant aux possibilités qu'à la gauche d'obtenir des changements importants. Et il a cité le fin de la guerre d'Indochine qui, pour lui, n'est pas un détail de l'impérialisme américain, mais une victoire de la gauche américaine.

« La fin de la guerre ne serait pas arrivée si la gauche américaine ne s'était pas organisée ».

Résumant les propos de M. Bogomolov sur la course aux armements qui, pour l'économiste soviétique, est une manifestation de la crise du capitalisme, M. Galbraith a déclaré : « Cette course n'est pas due uniquement au capitalisme. Et M. Bogomolov sera d'accord avec moi pour dire que les dépenses militaires sont trop élevées aux États-Unis, mais aussi en Union soviétique, et que chacun des camps justifie l'importance de ses armements par les dépenses de l'autre camp ». M. Bogomolov sera aussi d'accord avec moi, a continué M. Galbraith avec l'humour qu'on lui connaît, pour reconnaître qu'il y a trop de matériels américains et trop de matériels soviétiques dans les pays du tiers-monde ».

PHILIPPE SIMONNOT.

### APRÈS SON SÉJOUR A SOFIA

## Le maréchal Kim Il Sung se en Yougoslavie

Venant de Sofia, le président nord-coréen, le maréchal Kim Il Sung, était attendu ce jeudi 5 juin à Belgrade pour une série de quatre jours en Yougoslavie, où il aura notamment entretiens en Slovanie avec le maréchal Tito.

De sources yougoslaves, on a appris récemment que le Nord a officiellement demandé à adhérer au groupe des pays alignés. Le comité de coordination de ce groupe a déjà recommandé favorablement sa admission.

### De notre correspondant

Vienne. — Après un séjour en Roumanie du 23 au 26 mai, M. Kim Il Sung, secrétaire général du parti du travail de Corée du Nord, a achevé le jeudi 5 juin une visite en Bulgarie. Après un détour en Algérie et en Mauritanie, le chef de l'État nord-coréen était arrivé le 3 juin à Sofia. L'originalité de l'étape bulgare tient au fait que Sofia passe à juste titre pour être l'une des capitales communistes les plus étroitement liées à Moscou. Or, s'il s'est rendu à Pékin en avril, le président de la Corée du Nord n'a toujours pas honoré les dirigeants soviétiques d'une visite.

Lors d'un dîner offert en l'honneur de son hôte, mardi 3 juin, M. Todor Jivkov, chef de l'État bulgare, a exprimé la certitude que la visite à Sofia de la délégation du gouvernement et du parti nord-coréens et permettra une nouvelle impulsion dans l'établissement et la consolidation des relations fraternelles d'amitié et de coopération entre nos deux pays et pays, dans l'intérêt commun des peuples bulgare et coréen, ainsi que dans l'unité des pays socialistes et de la cohésion du mouvement communiste et ouvrier international ».

Après avoir déclaré que les relations bulgare-coréennes étaient fondées sur « le marxisme-léninisme et l'internationalisme socialiste », le chef de l'État bulgare a mis en valeur la politique de détente et menée par l'Union soviétique, et les autres pays socialistes ».

Dans sa réponse, M. Kim Il Sung n'a pas relevé ces allusions au rôle de l'U.R.S.S. Il s'est contenté de noter que « l'unité de la Bulgarie et des autres pays frères est très précieuse pour nous et contribue à un degré très élevé à la création de conditions favorables pour l'implémentation de la patrie ». En dépit de ces remerciements, l'atmosphère du séjour du chef de l'État nord-coréen en Bulgarie semble avoir été moins chaleureuse que celle de son voyage en Roumanie.

À cette occasion, un traité d'amitié et de coopération avait été signé par MM. Kim Il Sung et Ceausescu. Les deux hommes avaient particulièrement insisté sur la nécessité de reconnaître « la parfaite égalité en droits de tous les États, quels que soient leur ordre de grandeur, leur

niveau de développement économique et son cours d'un meeting tenu à Belgrade par les dirigeants nord-coréens déclarant : « Le maintien d'indépendance par les communistes et ouvriers pays importants pour la révolution et de la communauté et ouvriers ; le communisme et ouvriers ; égales et indépendance, si pas de partis supérieurs frères ».

MANUEL LUC

### A Beyrouth

## UNE DÉLÉGATION DU COMMUNISTE FRANÇAIS RETIENDRA AVEC LE GEANTS DE L'O.L.P.

M. Paul Laurent, membre du parti communiste et député de Paris, est dimanche 5 juin à Beyrouth d'une délégation de pour visiter le siège de l'Yvon de libération de la (O.L.P.) et s'entretenir avec ses dirigeants.

La délégation, qui est composée de M. Laurent, Jean Kanaoui, membre du parti communiste et responsable section de politique est du P.C.F., Robert Moutarjé, député du Val-d'Oise, et E. Bismont, membre de la commission extérieure de P.C.F., sera rejointe de côté palestinien par Ibrahim Soussi, représentant l'O.L.P. et observateur permanent à l'UNESCO.

Les responsables communistes s'entretenant notamment avec Yasser Arafat, président de l'O.L.P., et Farouk Kaddouf, directeur du département politique (des affaires extérieures), ainsi que les dirigeants du parti communiste libanais et de divers fronts de gauche. Ils visiteront le siège de l'O.L.P. et assisteront à un meeting populaire dans un camp de réfugiés palestiniens.

D'autre part, M. Ibrahim Soussi, membre du secrétariat du parti communiste français,

## VENDONS

MAGASIN de STOCKAGE d'occasion (Oct. 73)  
**STRUCTURE GONFLABLE**

Une solution élégante de montage rapide.  
Peu onéreuse, 1685 m<sup>2</sup> permettant l'entreposage de 1600 palettes environ.  
Comprenant :

- Les installations de soufflage, y compris les groupes de secours et de chauffage.
- 3 sas d'accès dont un pouvant contenir un semi-remorque.

Disponible à la vente à partir du 1<sup>er</sup> Sept. 1975

Pour tous renseignements, contacter  
**Laboratoires MERRELL TORAUDE**  
38317 BOURGOIN - JALLIEU  
Tél. : (74) 93.00.72 - Demander M. R. Teig ou M. J. Merlet

## WATERMAN

Créateur de stylos depuis 1884.

## Chaumet

Joailleur

Parce qu'il est des jours heureux qu'il faut marquer d'une pierre.

Chaumet c'est un univers  
CHAUMET • L'ARCADE • LES TEMPORELLES  
12 place Vendôme Paris. Tél. 260.32.82.

### YVONNE DE BREMOND DARS

achète pour collectionneurs tous beaux meubles anciens tableaux de maîtres.  
20, Fg St-HONORE, PARIS 8<sup>e</sup>  
263.11.03

### DAIM style

spécialiste du vêtement de peau H. et F.  
**SOLDES**  
réparat. transform. nettoyage  
3, pl. des Victoires - Paris - 280.95.19

le blanc de turbot du chef  
chez **Cantarel**  
12 avenue du Maine 548.53.35  
fermé le dimanche

Commandez notre luxueux catalogue gratuit en couleurs. Consultez-le à tête reposée, puis venez nous voir en nos magasins. Nous nous ferons un plaisir de vous guider dans votre choix final.

500 pianos et orgues, Funmachine. Plus de 20 marques sélectionnées. Crédit de 2 à 5 ans exclusivité PIANO-BAIL

Je désire recevoir sans engagement de ma part et à titre totalement gratuit votre luxueux catalogue en couleurs.

M. ....  
Adresse : .....

Je suis surtout intéressé par :  
 pianos  orgues  Funmachine

# Piano center

PIANOS : Paris-Ouest 71, rue de l'Aigle 92250 La Garenne • 242.26.30 et 782.75.67  
PIANOS ORGUES : Paris-Est 122, 124, rue de Paris 93100 Montreuil (Tél. en instance)

مكتبة العالم